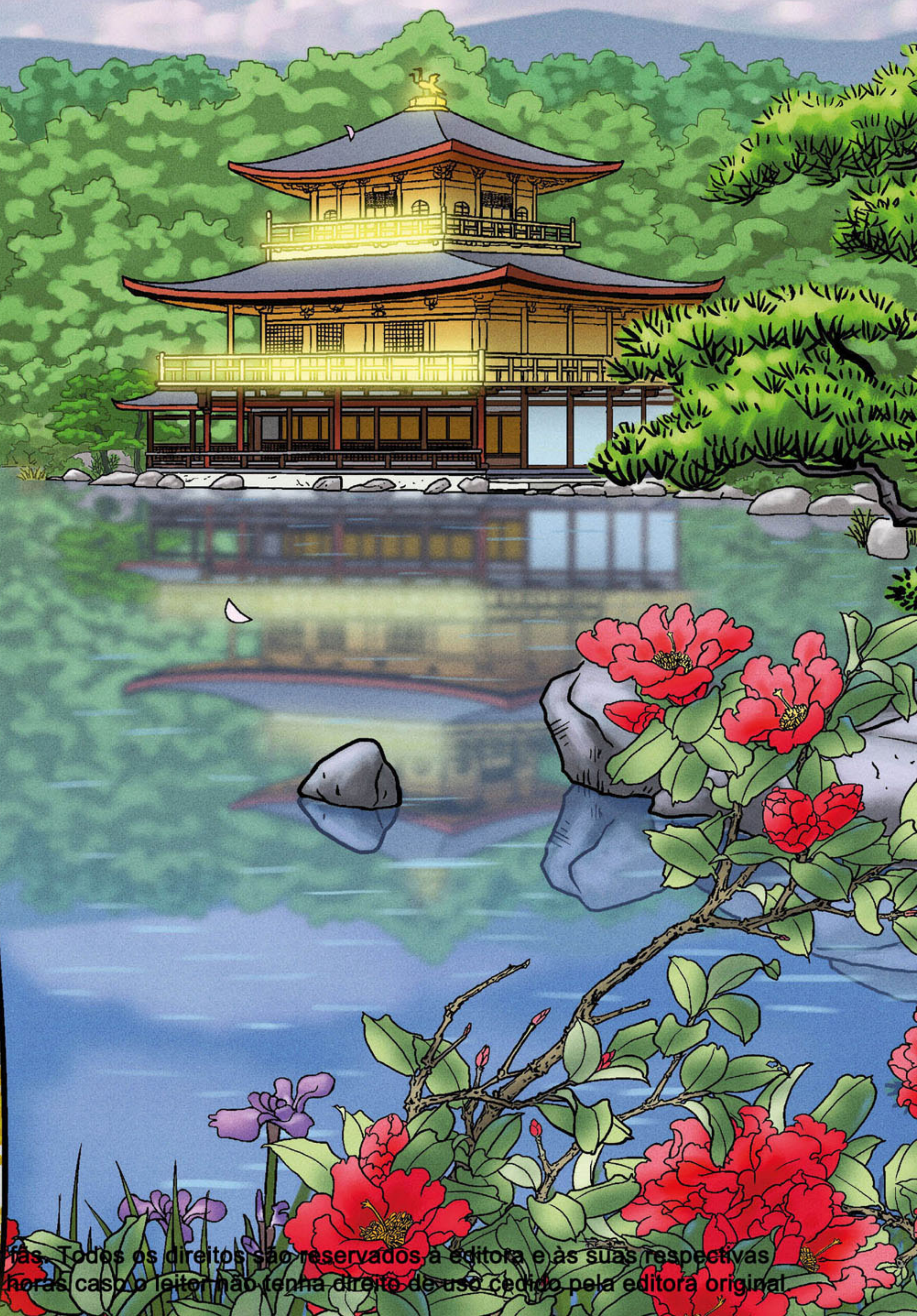
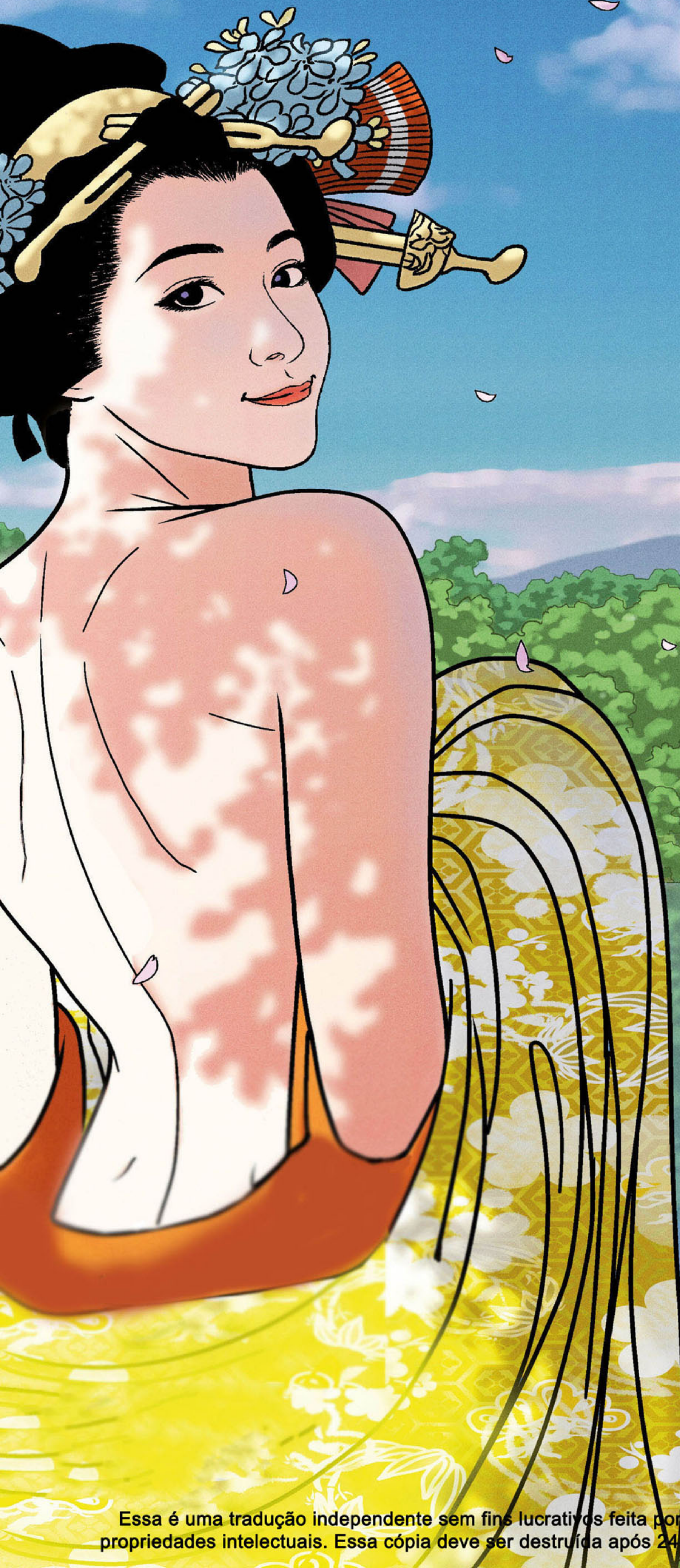


**INDICADO
PARA
LEITORES
MADUROS**

CONTOS DO QUIMONO DOURADO



Essa é uma tradução independente sem fins lucrativos feita por fãs. Todos os direitos são reservados à editora e às suas respectivas propriedades intelectuais. Essa cópia deve ser destruída após 24 horas caso o leitor não tenha direito de uso cedido pela editora original.



CONTOS DO QUIMONO DOURADO

L1j-h202
ROTEIRO & ARTE

yugifan
TRADUÇÃO & LETRAS

EM UMA CASA DE CHÁ MUITO FAMOSA NA PROVÍNCIA DE YAMASHIRO*, TRÊS CORTESÃS OUVEM COM INTERESSE OS ARGUMENTOS DE UM COMERCIANTE.

...ESTE QUIMONO É TECIDO COM A MELHOR SEDA! NÃO SE ENCONTRA PEÇA TÃO BONITA NEM MESMO NO PALÁCIO IMPERIAL!

NOTEM ESTE FIO DOURADO QUE LHE DÁ UM BRILHO INCOMPARÁVEL. QUEM USAR ESTE QUIMONO SERÁ SEM DÚVIDA A FLOR MAIS BONITA DO PRÓXIMO FESTIVAL E COM CERTEZA ATRAIRÁ AS ABELHAS MAIS GENEROSAS!



*ANTIGO NOME DA PREFEITURA DE KYOTO



UM DIA, QUANDO UMA FORTE NEVASCA ASSOLAVA O SOPÉ DA MONTANHA, HARITO-SAN, UM SIMPLES MONGE ITINERANTE EM BUSCA DE ABRIGO PARA A NOITE, ESTAVA PRESTES A CONTINUAR SUA JORNADA NO FRIO E NA NEVE. ELE SÓ SE DEPAROU COM PORTAS FECHADAS NESTA PEQUENA ALDEIA QUE PARECIA TER SE FECHADO EM SI MESMA.

ENTRE...
NÃO TENHO
MEDO!

HOJE EM DIA
AS PESSOAS
DAQUI ODEIAM
MONGES.

NO ENTANTO, OLVI
DIZER QUE UM JOVEM
MONGE MUITO PIEDOSO
MORA AQUI.

TUDO ISSO É
HISTÓRIA ANTIGA.
AGORA ESTE MONGE
NADA MAIS É DO QUE UM
MONSTRO QUE ASSOM-
BRA A FLORESTA!

!?

DEIXE-ME
CONTAR... FOI NA ÚLTIMA
PRIMAVERA...

ESTE MONGE DE QUEM VOCÊ OUVIU FALAR ERA UM JOVEM MUITO CULTO, CHEIO DE COMPAIXÃO PARA COM OS OUTROS.

ENSINOU AS CRIANÇAS DA ALDEIA, FOI GENEROSO COM OS MAIS POBRES E AJUDOU AS PESSOAS A RESOLVEREM AS SUAS PREOCUPAÇÕES QUOTIDIANAS...

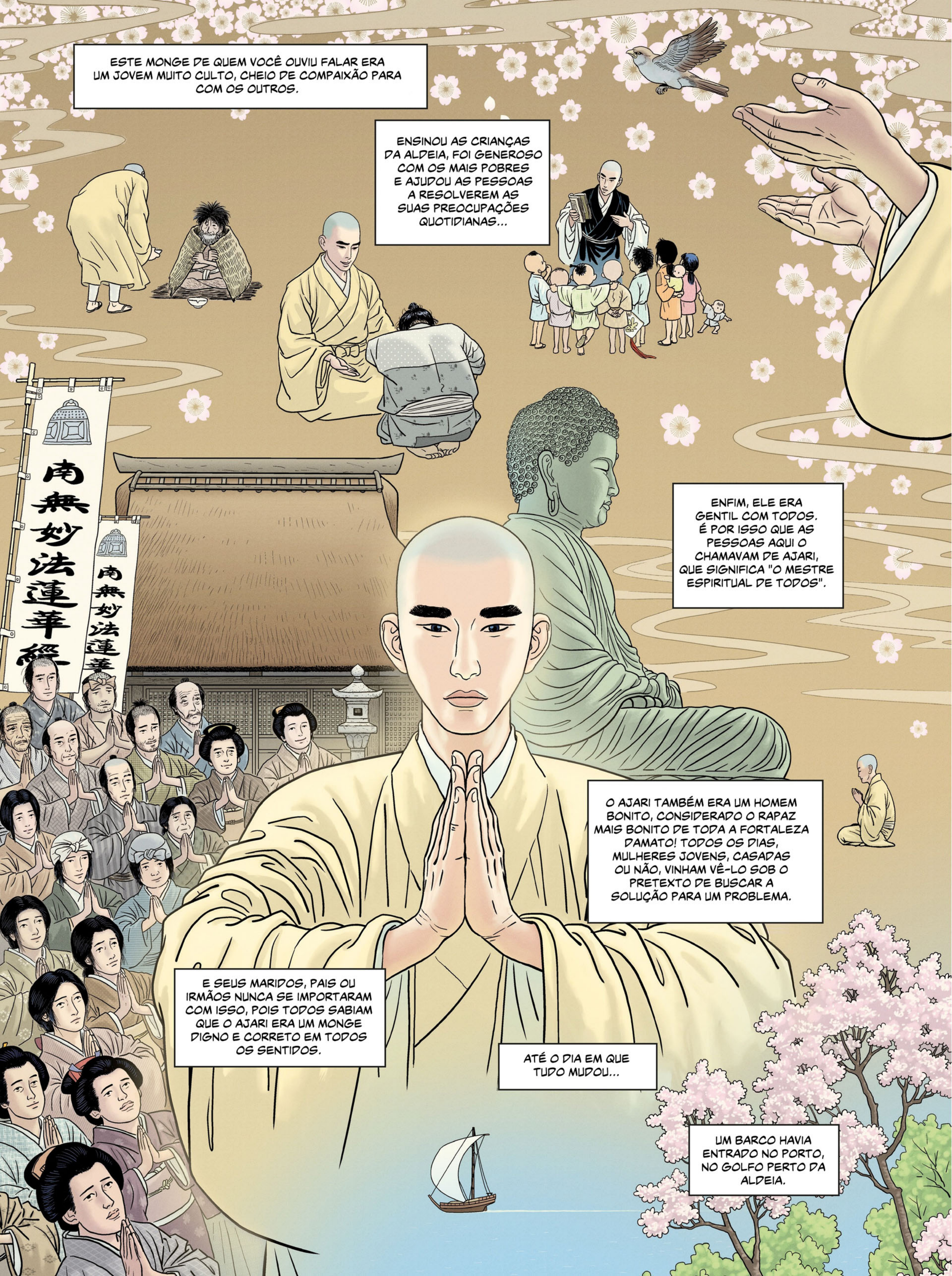
ENFIM, ELE ERA GENTIL COM TODOS. É POR ISSO QUE AS PESSOAS AQUI O CHAMAVAM DE AJARI, QUE SIGNIFICA "O MESTRE ESPIRITUAL DE TODOS".

O AJARI TAMBÉM ERA UM HOMEM BONITO, CONSIDERADO O RAPAZ MAIS BONITO DE TODA A FORTALEZA DAMATO! TODOS OS DIAS, MULHERES JOVENS, CASADAS OU NÃO, VINHAM VÊ-LO SOB O PRETEXTO DE BUSCAR A SOLUÇÃO PARA UM PROBLEMA.

E SEUS MARIDOS, PAIS OU IRMÃOS NUNCA SE IMPORTARAM COM ISSO, POIS TODOS SABIAM QUE O AJARI ERA UM MONGE DIGNO E CORRETO EM TODOS OS SENTIDOS.

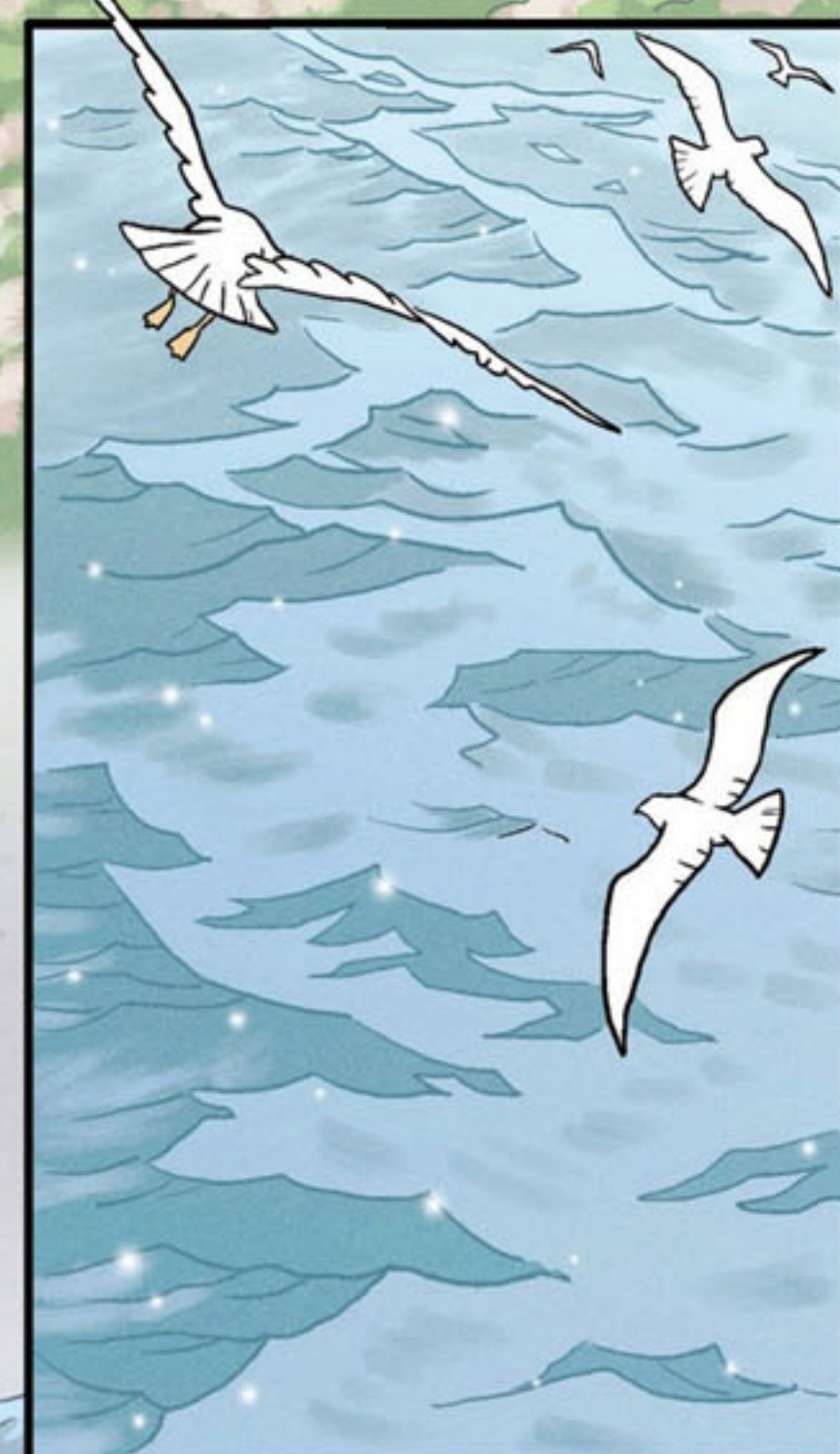
ATÉ O DIA EM QUE TUDO MUDOU...

UM BARCO HAVIA ENTRADO NO PORTO, NO GOLFO PERTO DA ALDEIA.

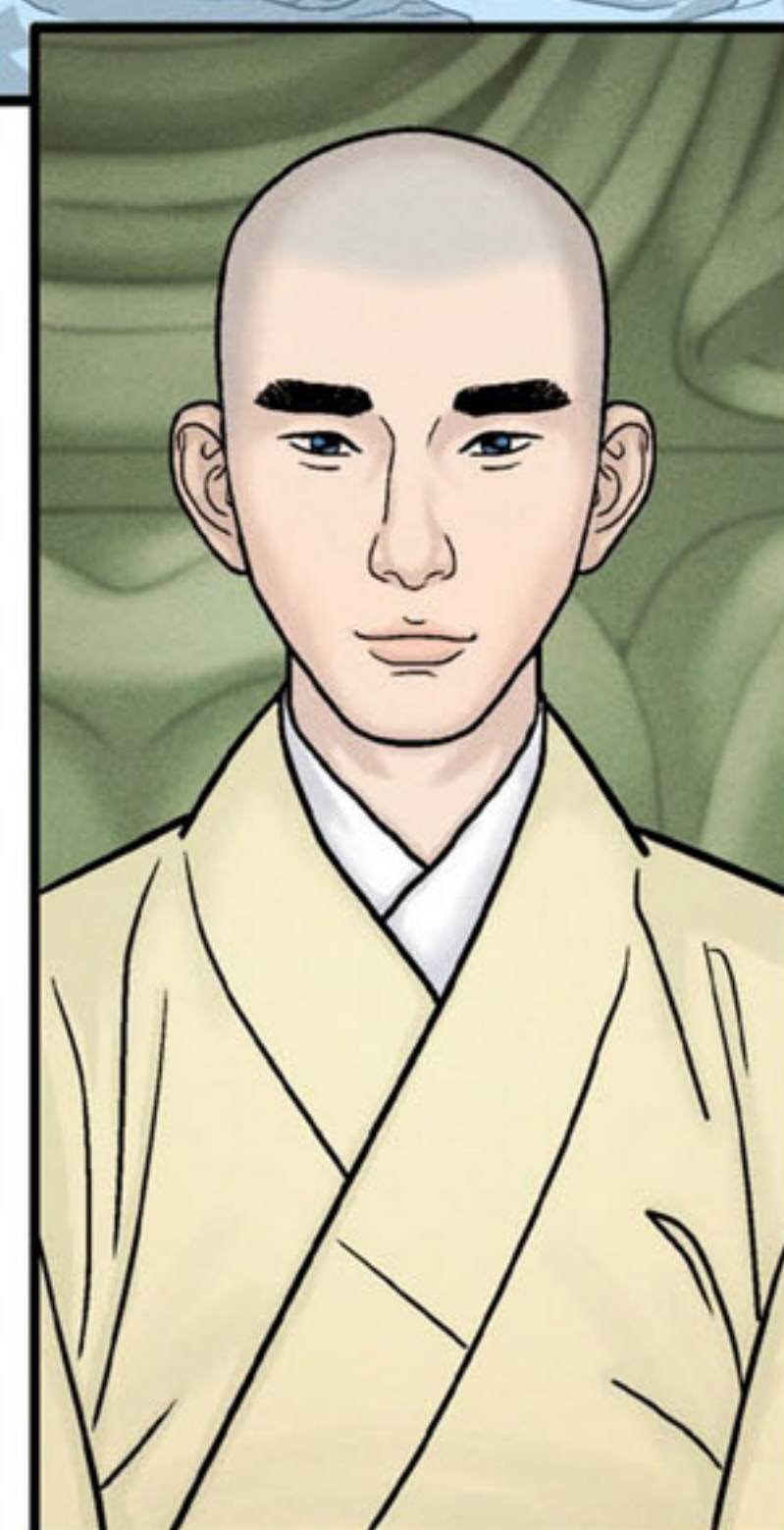
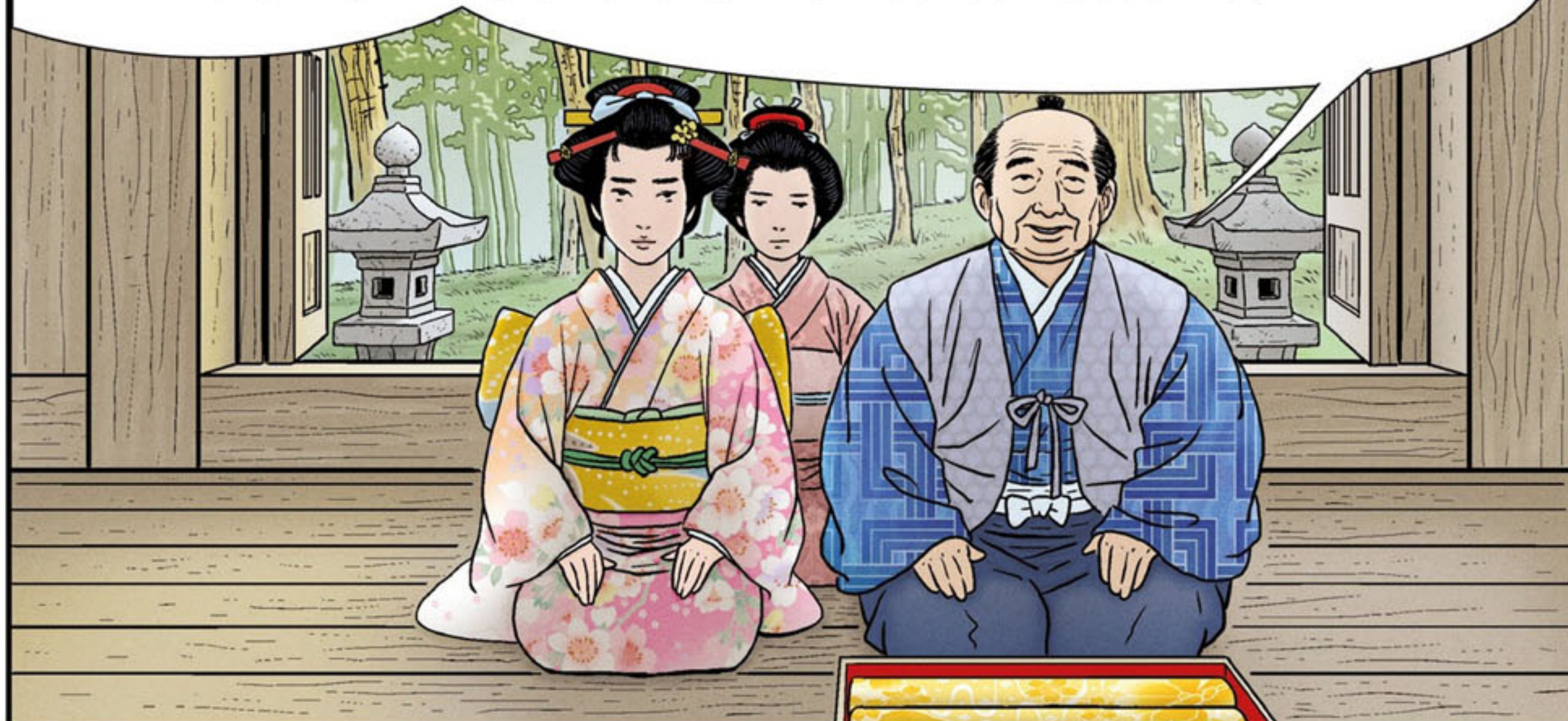


KIKUKO, POR QUE VOCÊ FICOU TÃO TRISTE DURANTE TODA A VIAGEM? VOCÊ SABE MUITO BEM QUE SÓ QUERO A SUA FELICIDADE. DESDE QUE SUA MÃE MORREU, VOCÊ É TUDO O QUE TENHO NO MUNDO!

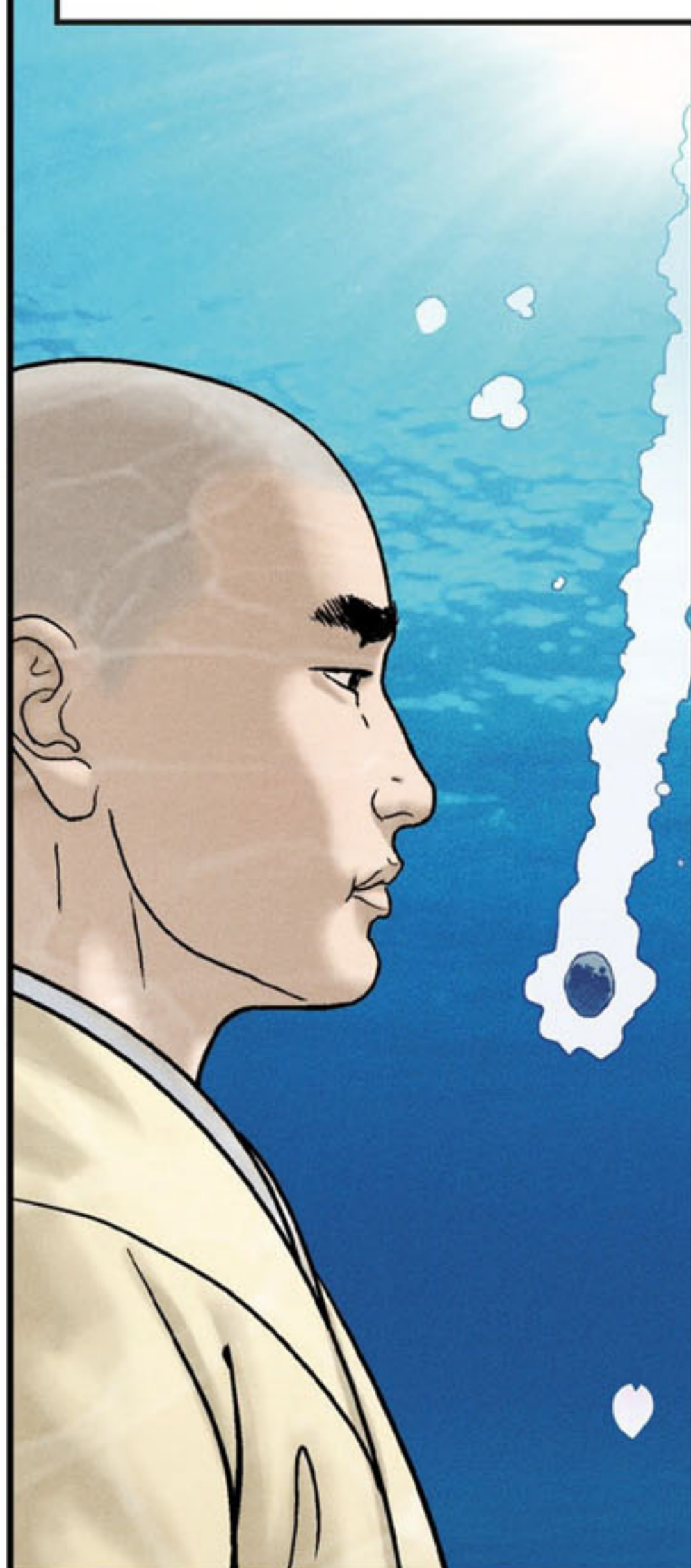
EU SEI DISSO, PAI.



VENERÁVEL AJARI, SOU SUGISAKU DO CLÃ YOSHIDAYA DO PAÍS YAMATO. MINHA FILHA SE CASARÁ EM BREVE COM O SEGUNDO FILHO DA FAMÍLIA ODA, DO CLÃ SHIBAMURA: VIEMOS VÊ-LO ESPERANDO SUA BÊNÇÃO PARA ESTE CASAMENTO QUE É DE GRANDE IMPORTÂNCIA.



OS OLHOS DE KIKUKO E AJARI SE ENCONTRARAM; TEVE O EFEITO DE UMA PEDRA ATIRADA NO MEIO DE UM LAGO PACÍFICO, QUE CRIA ONDULAÇÕES INFINITAS NO SEIO DA CALMA MEDITATIVA.



IKOFE... SERVIR AOS OUTROS FAZ PARTE DOS ENSINAMENTOS DE BUDA.

ME DÊ UM DIA PARA CONSULTAR OS ORÁCULOS.



MERGULHADO EM UM DESÂNIMO QUE NUNCA HAVIA SENTIDO ANTES, O AJARI OROU POR LONGAS HORAS EM FRENTE À ESTÁTUA DE BUDA.

OH, GRANDE BUDA!
POR QUE INFLIGIR UMA
PROVA TÃO CRUEL AO SEU
HUMILDE SERVO?

ENQUANTO ISSO, NA POUSADA
DA ALDEIA, KUKIKO CONFIDEN-
CIAVA A SUA SERVA EM VOZ
BAIXA.

OUTRO DIA OUVI SEU PAI DIZER A UM
CONVIDADO QUE O CLÃ SHIBAMURA DEVIA
MUITO DINHEIRO AO CLÃ YOSHIDAYA E
QUE ESSE CASAMENTO SERIA...

MAS,
ME SINTO
OBCECADA
POR ESTE
MONGE. É
AINDA MAIS
BONITO DO
QUE O QUE ME
DISSERAM!

UM MONGE
CONTINUA SENDO
UM MONGE! E VOCÊ
JÁ ESTÁ NOIVA
DE UM FILHO DA
FAMÍLIA ODA!

VOU ME CASAR COM
UMA CRIANÇA QUE NUNCA
SERÁ UM SENHOR, POIS
É APENAS FILHO DE
UMA CONCUBINA.

MAS ESTAREI
SEMPRE AO SEU
LADO, SENHORA!





NA MANHÃ
SEGUINTE...



OH, MINHA
POBRE MENINA,
COMO VOCÊ ESTÁ
PÁLIDA! PRETENDO
FICAR AQUI MAIS
UM DIA.



ISSO É
EXATA-
MENTE O
QUE EU PRE-
CISO!



VOU
APROVEITAR
PARA COMPRAR
ALGUMAS PELES
DOS CAÇA-
DORES.

TENTE
DESCANSAR.



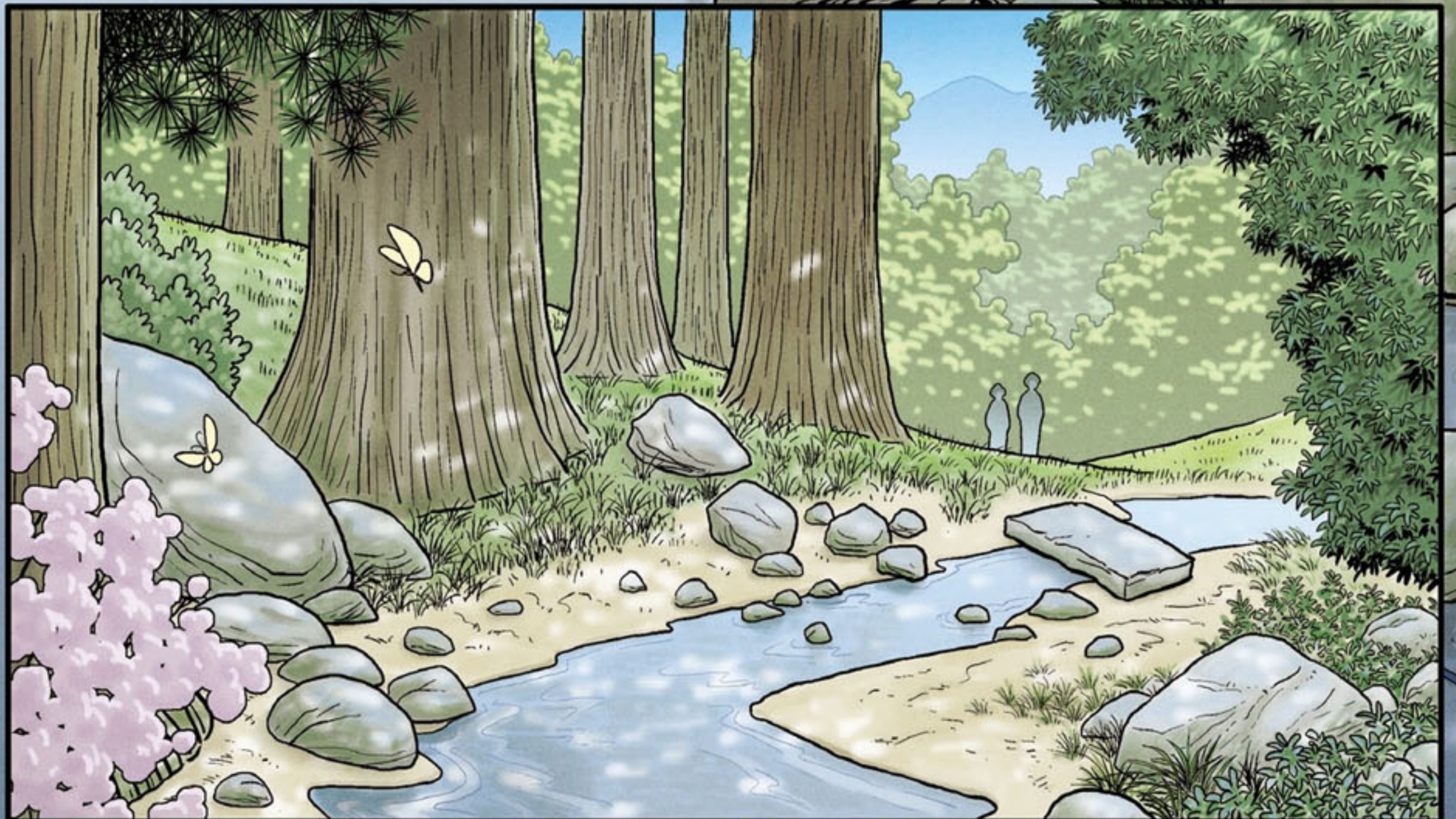
OKIKU, ESTA É
MINHA ÚNICA CHANCE
DE VER O MONGE NOVA-
MENTE. MESMO QUE ELE
ME REJEITE, PRECISO
OUVIR SUA VOZ.

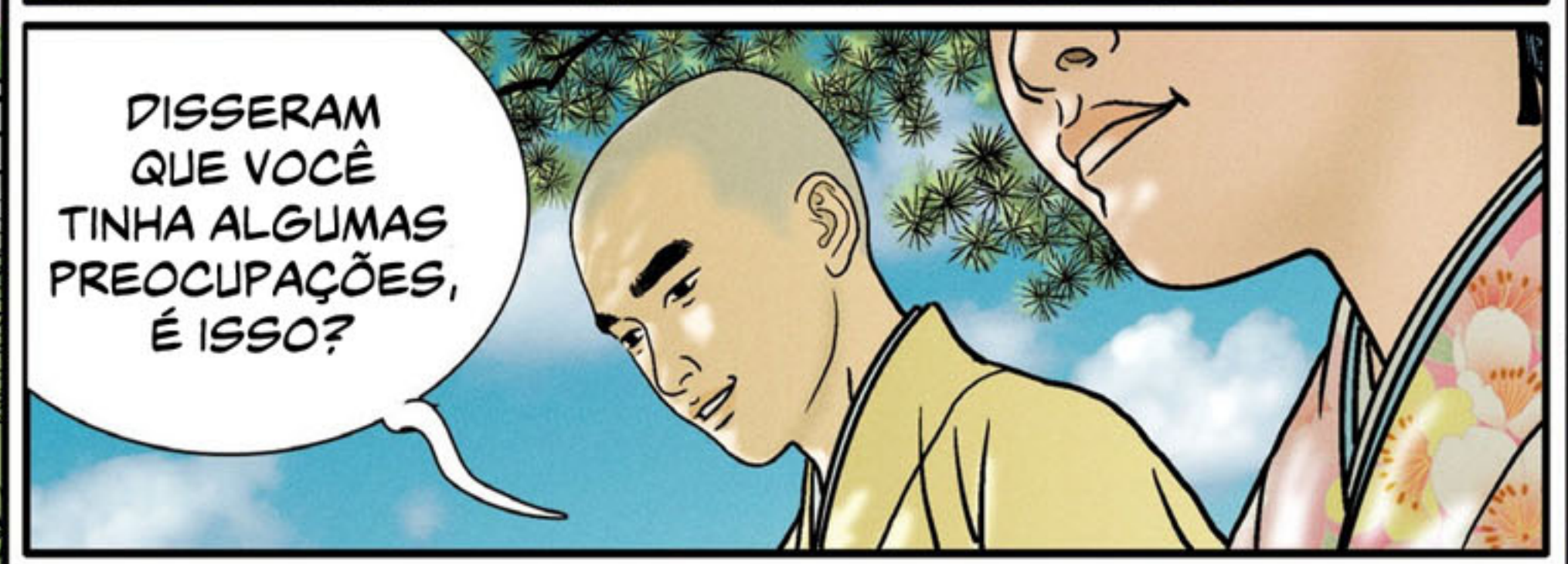
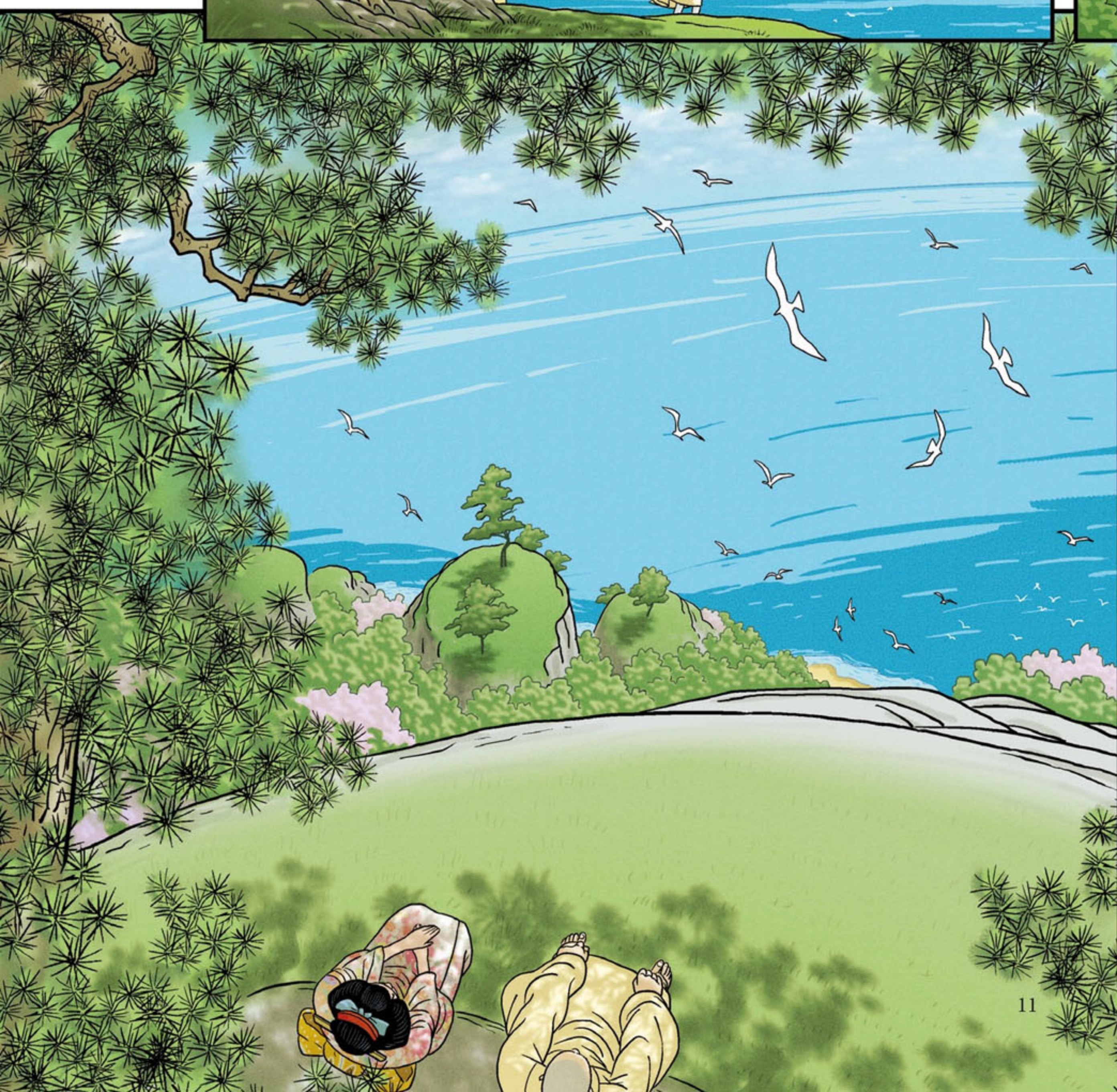
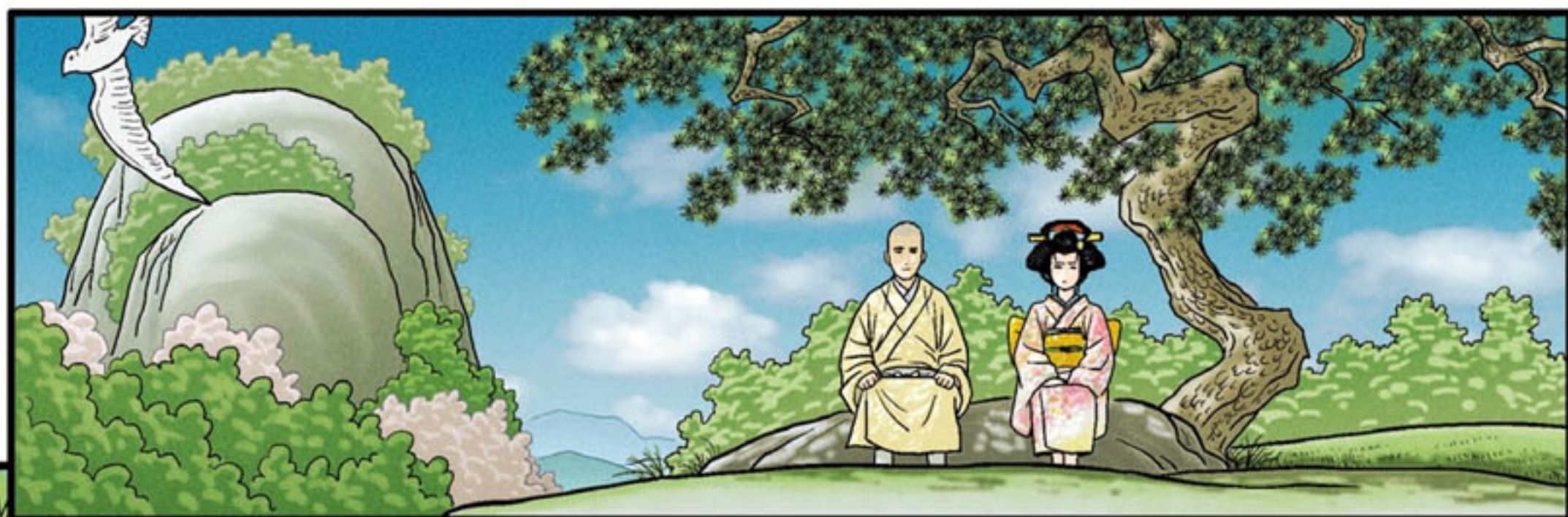
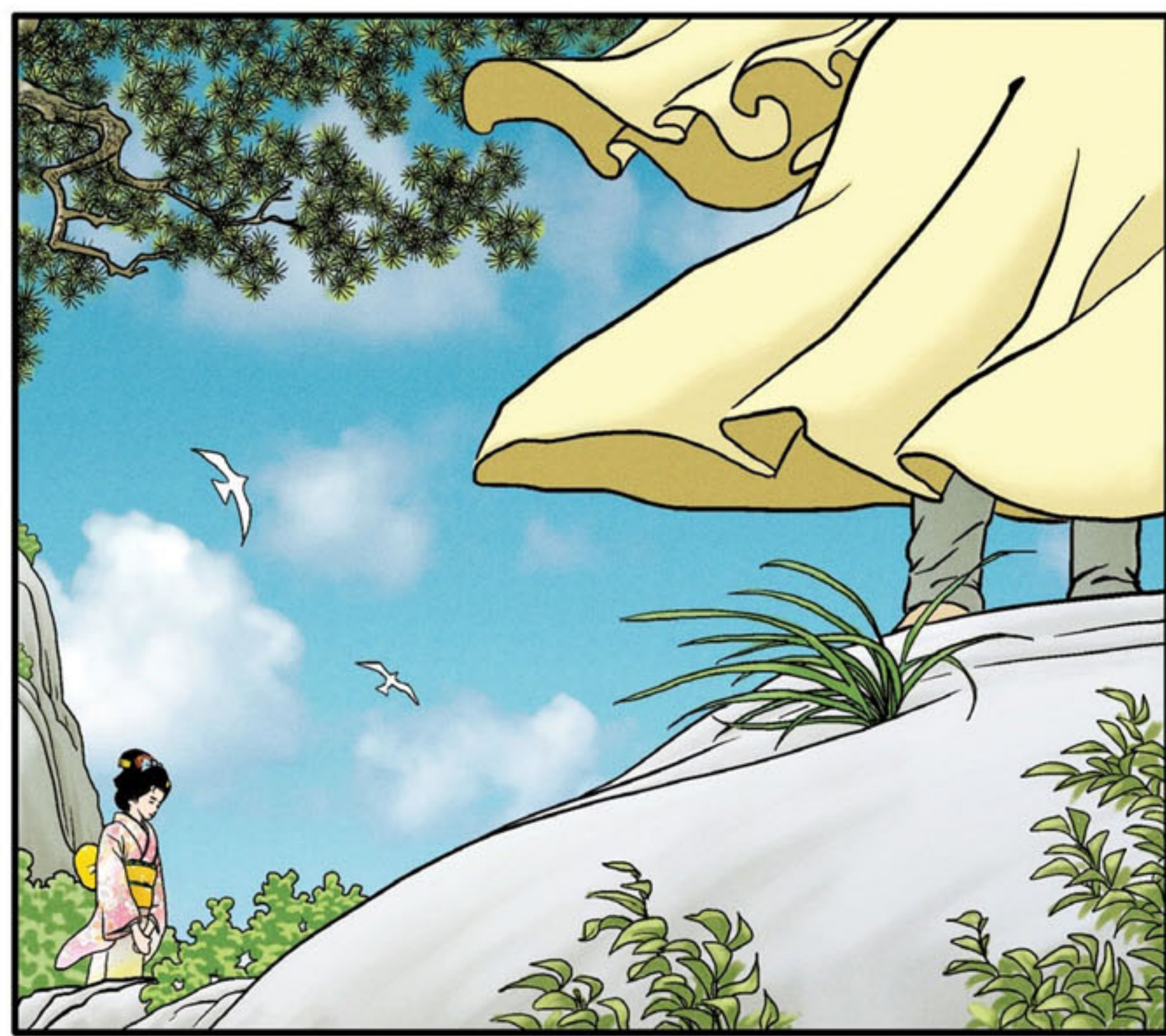
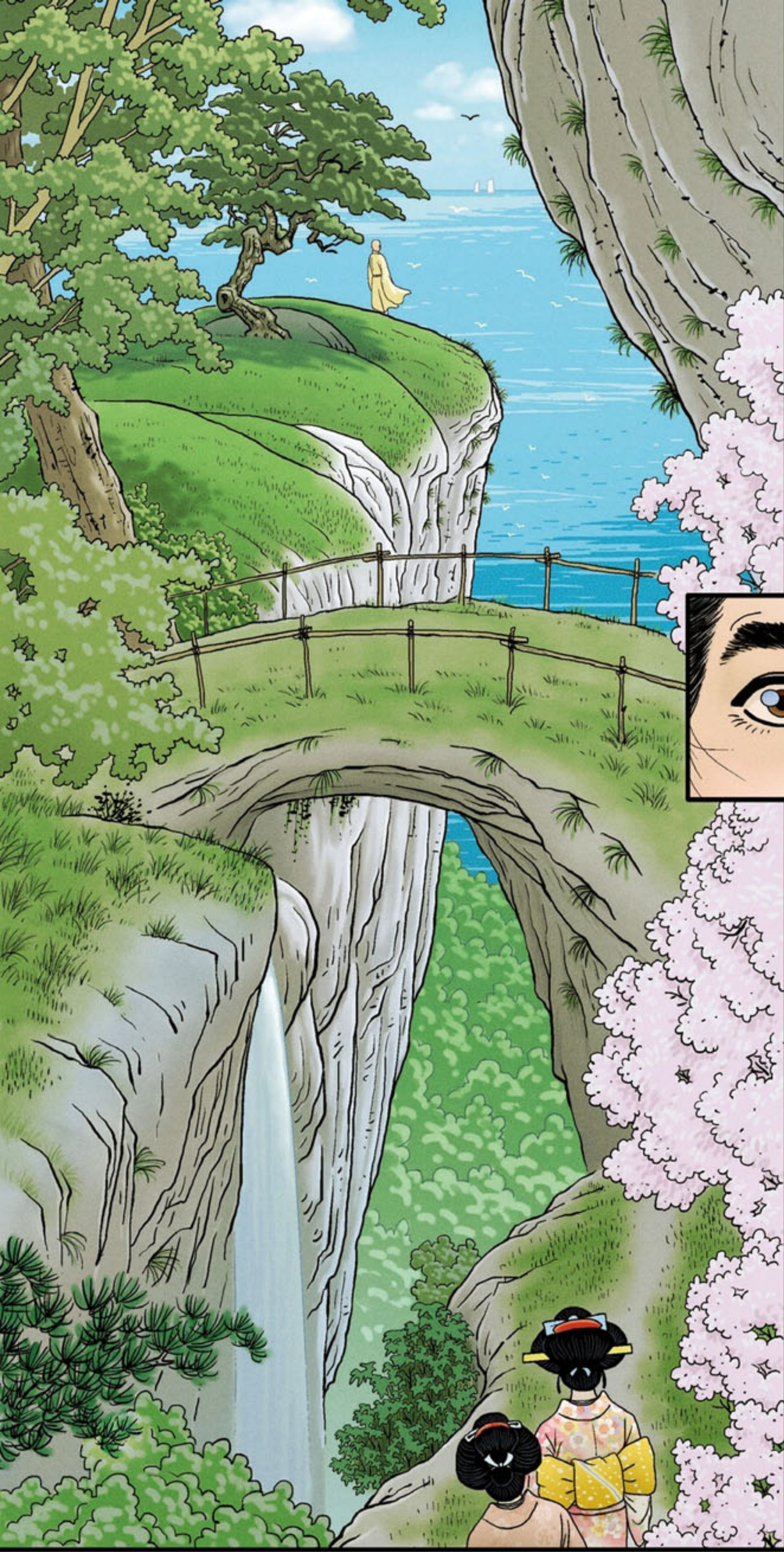


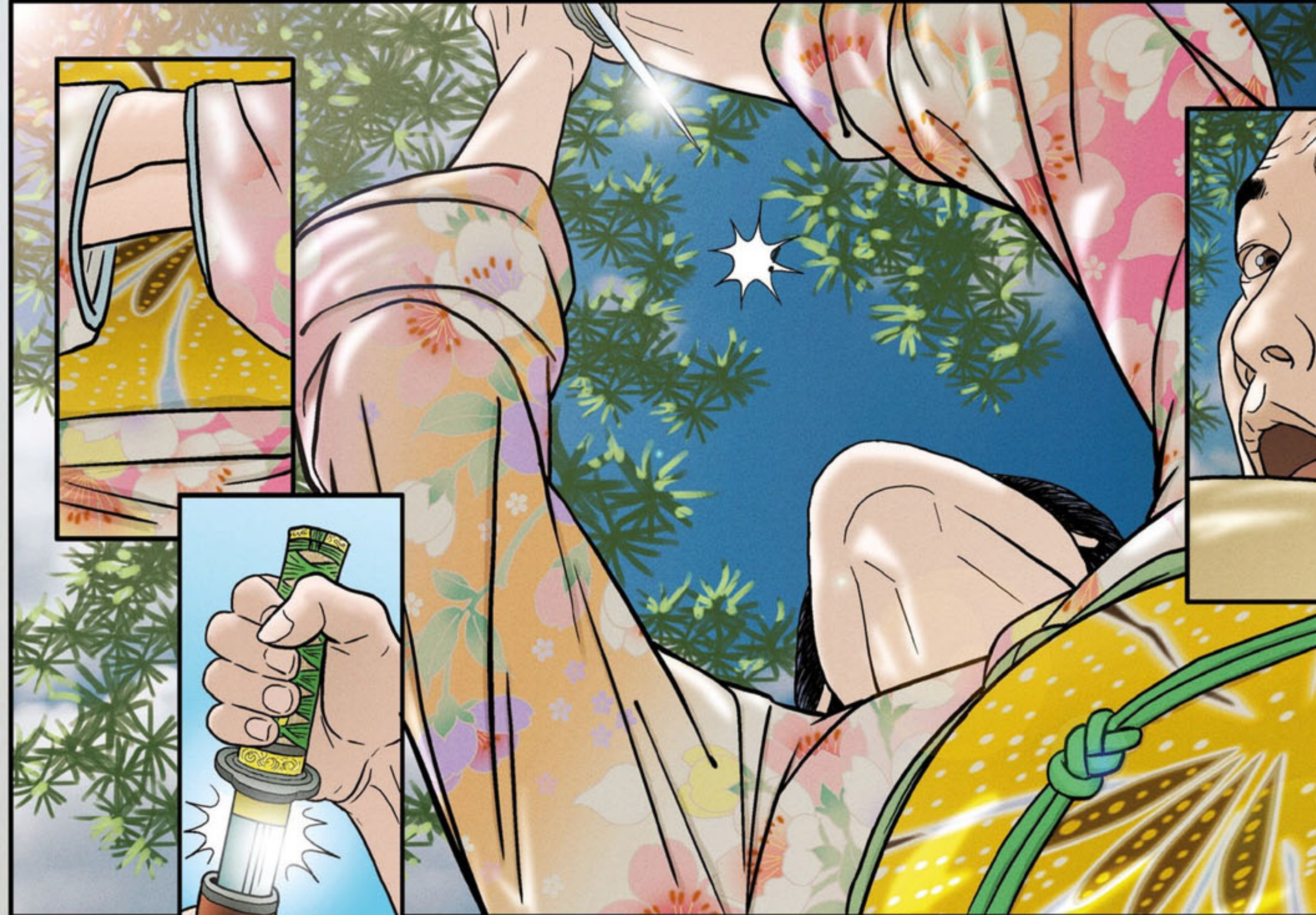
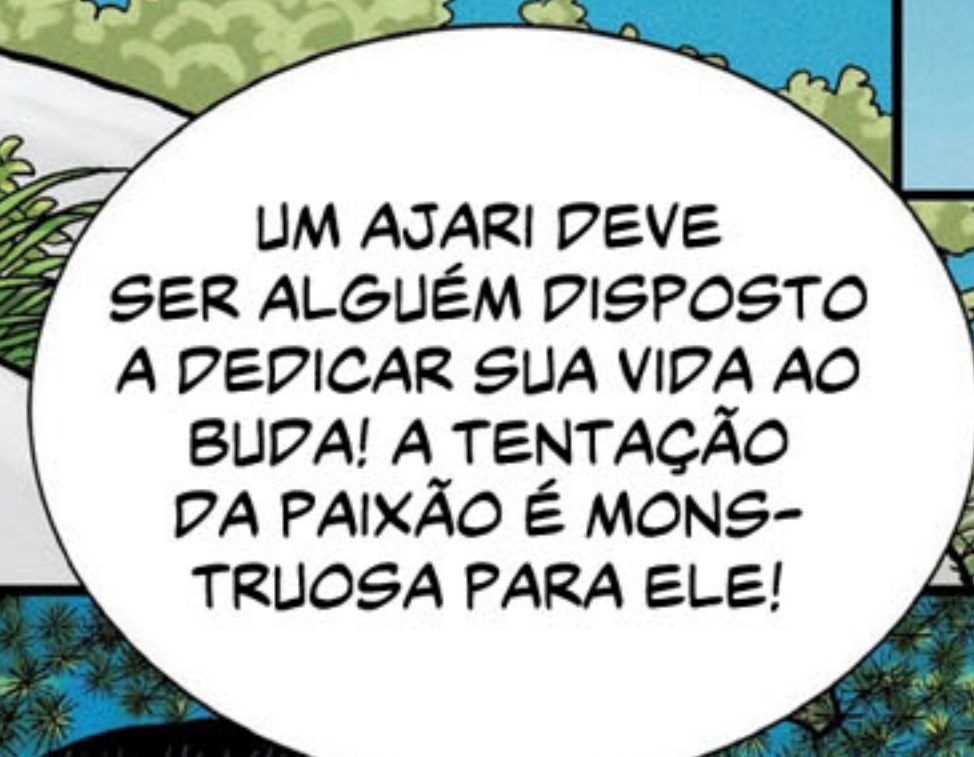
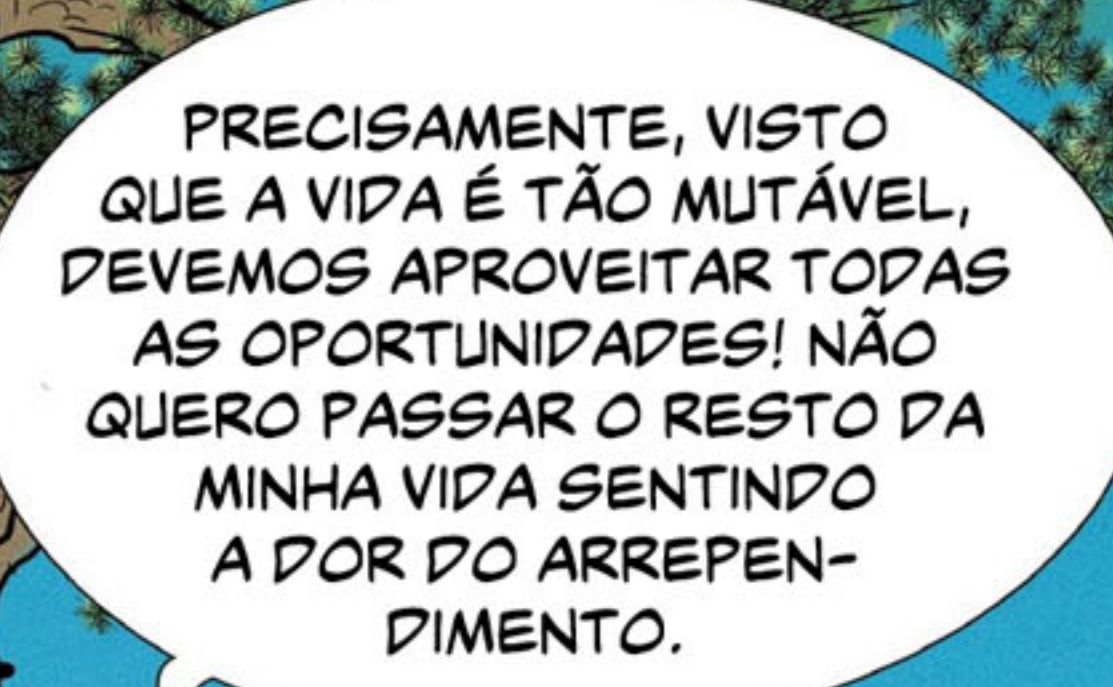
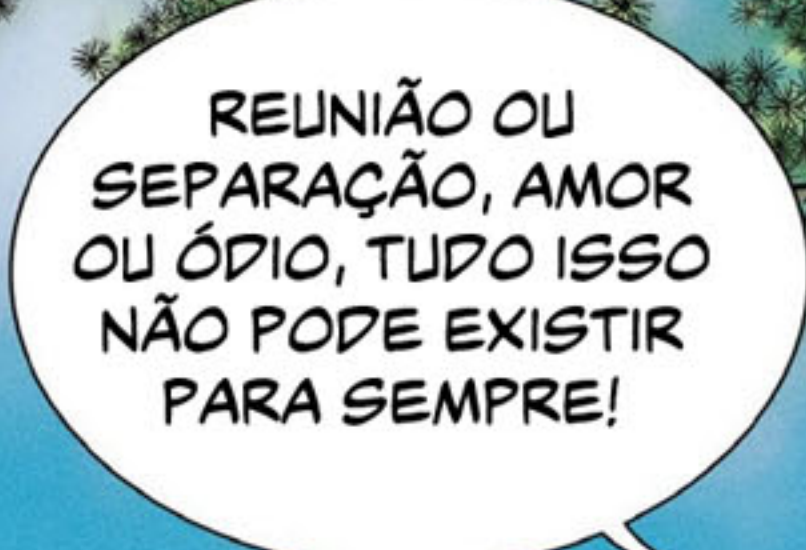
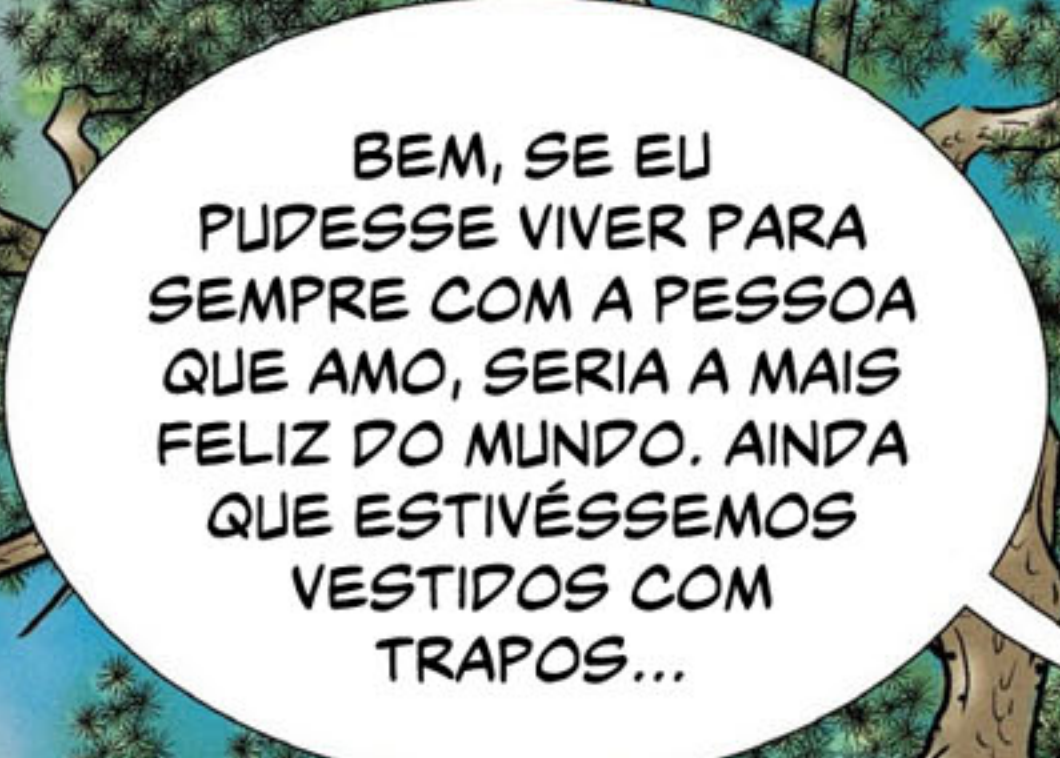
MINHA SENHORA
GOSTARIA DE FALAR EM
PARTICULAR COM VOCÊ: ELA
PRECISA DE SEUS CONSELHOS
SOBRE SEU CASAMENTO.

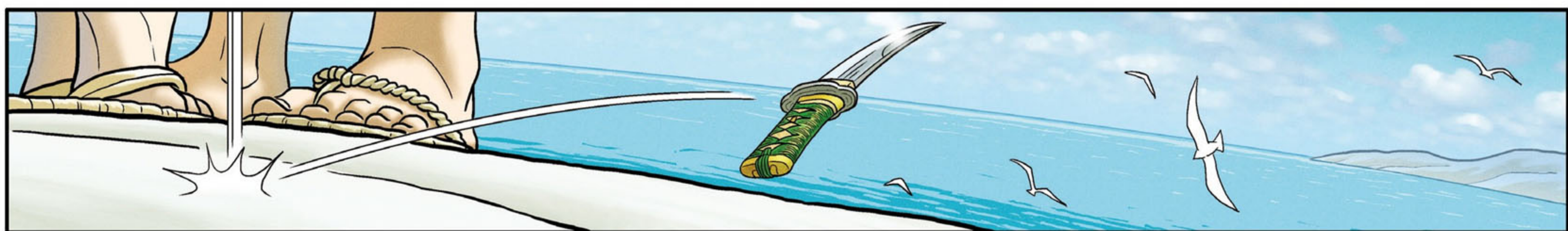
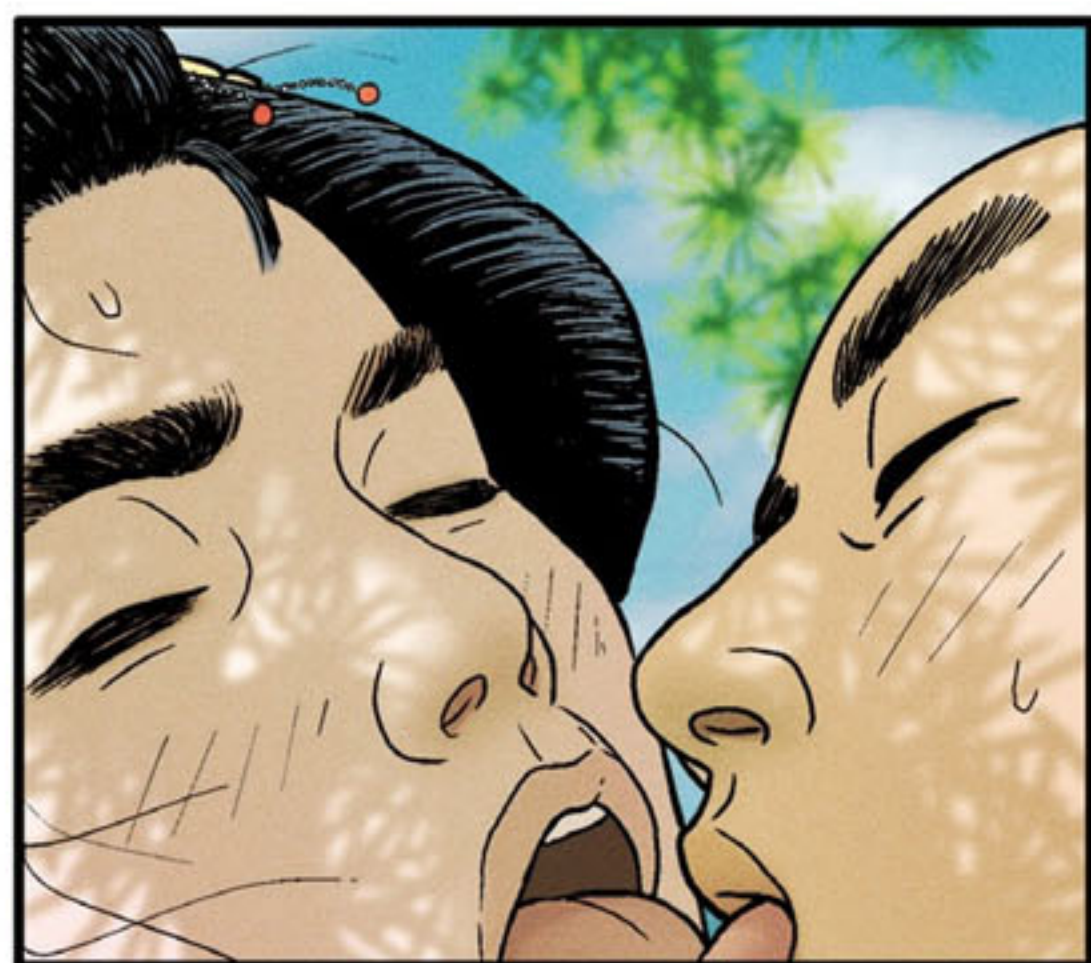
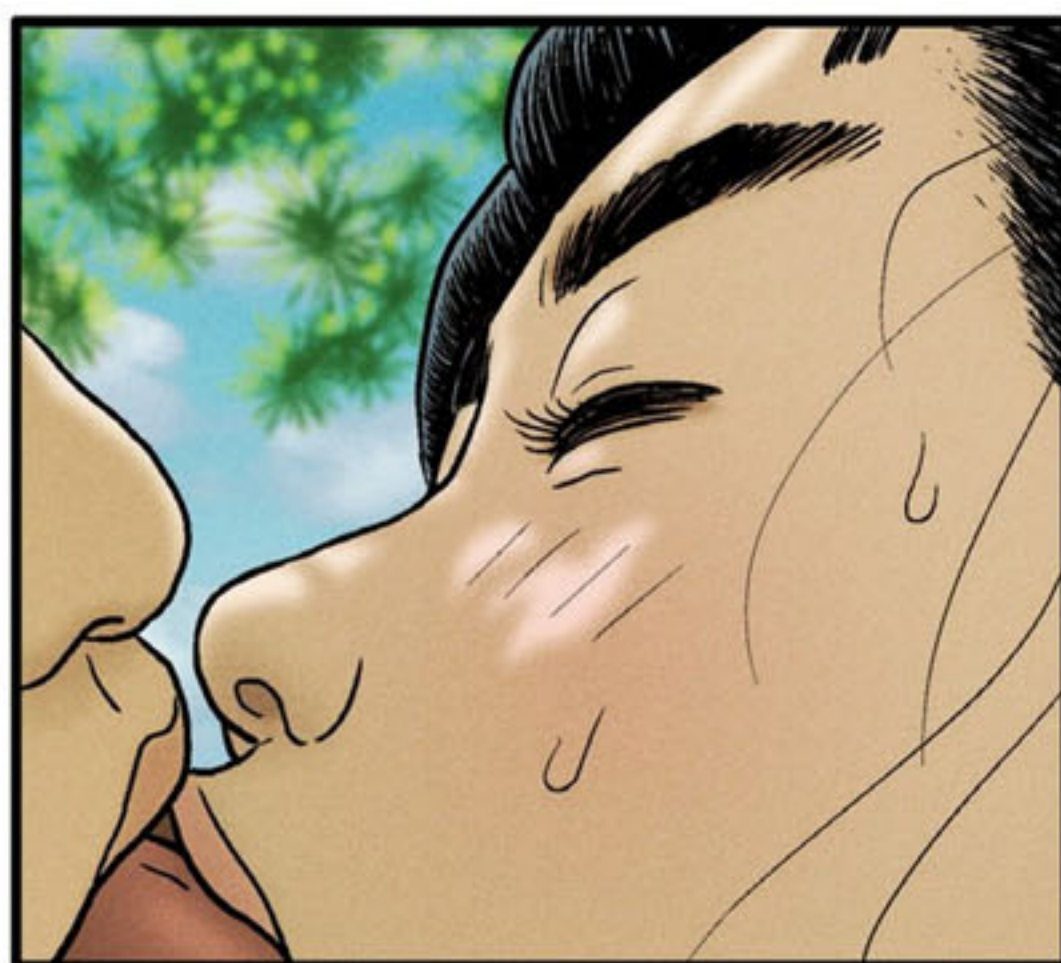
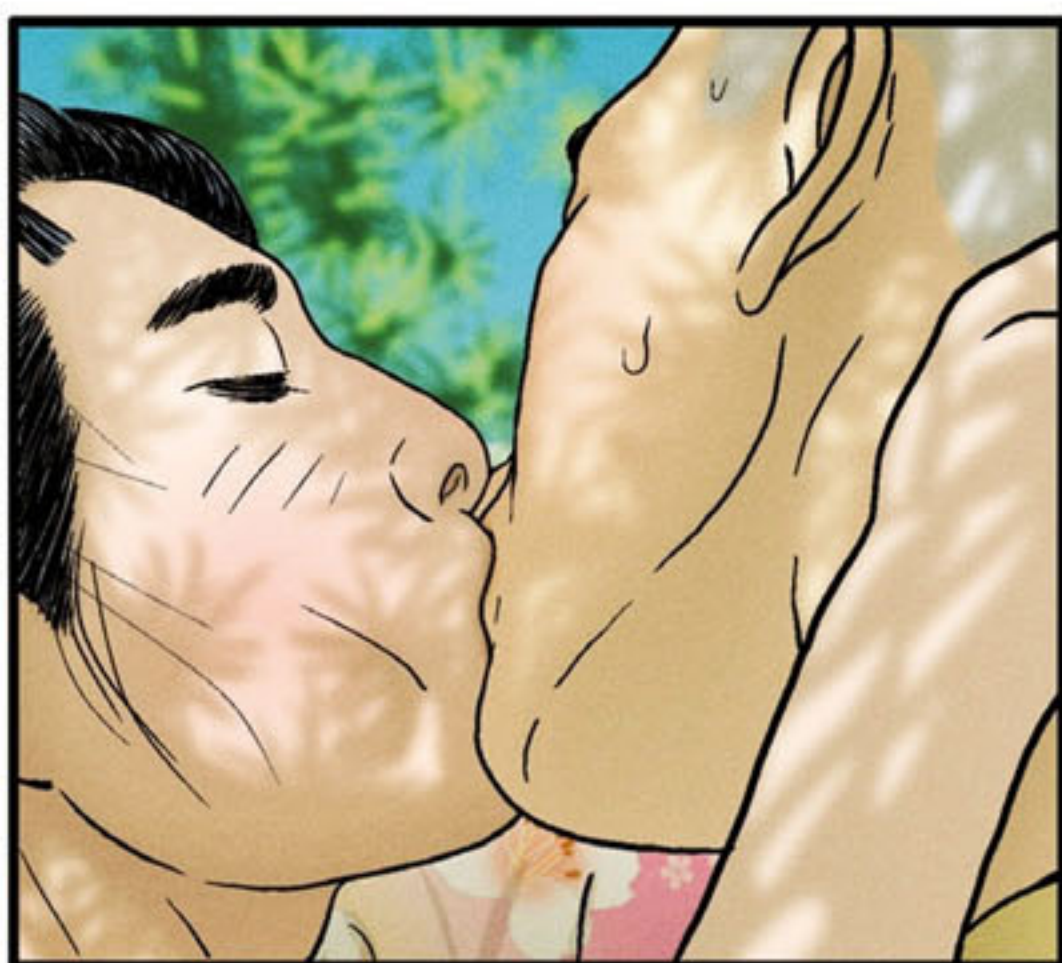
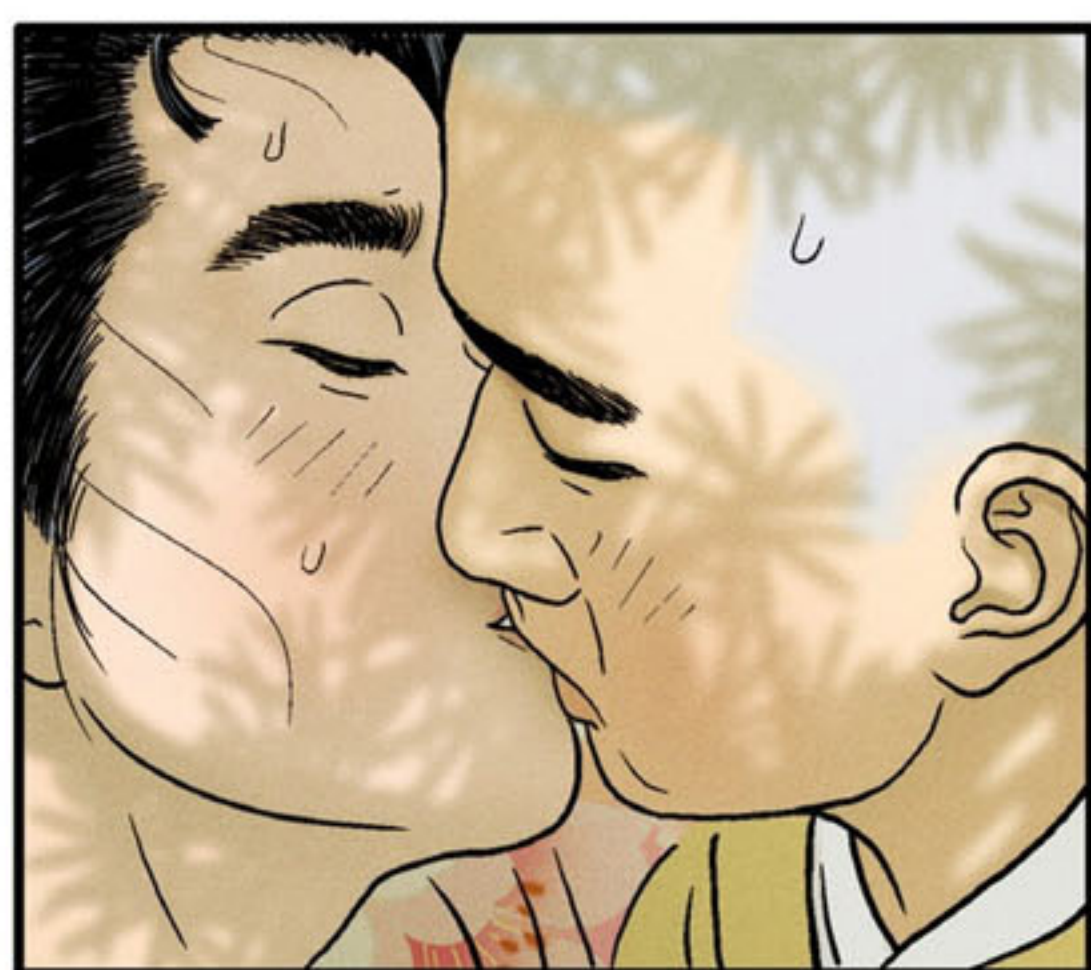
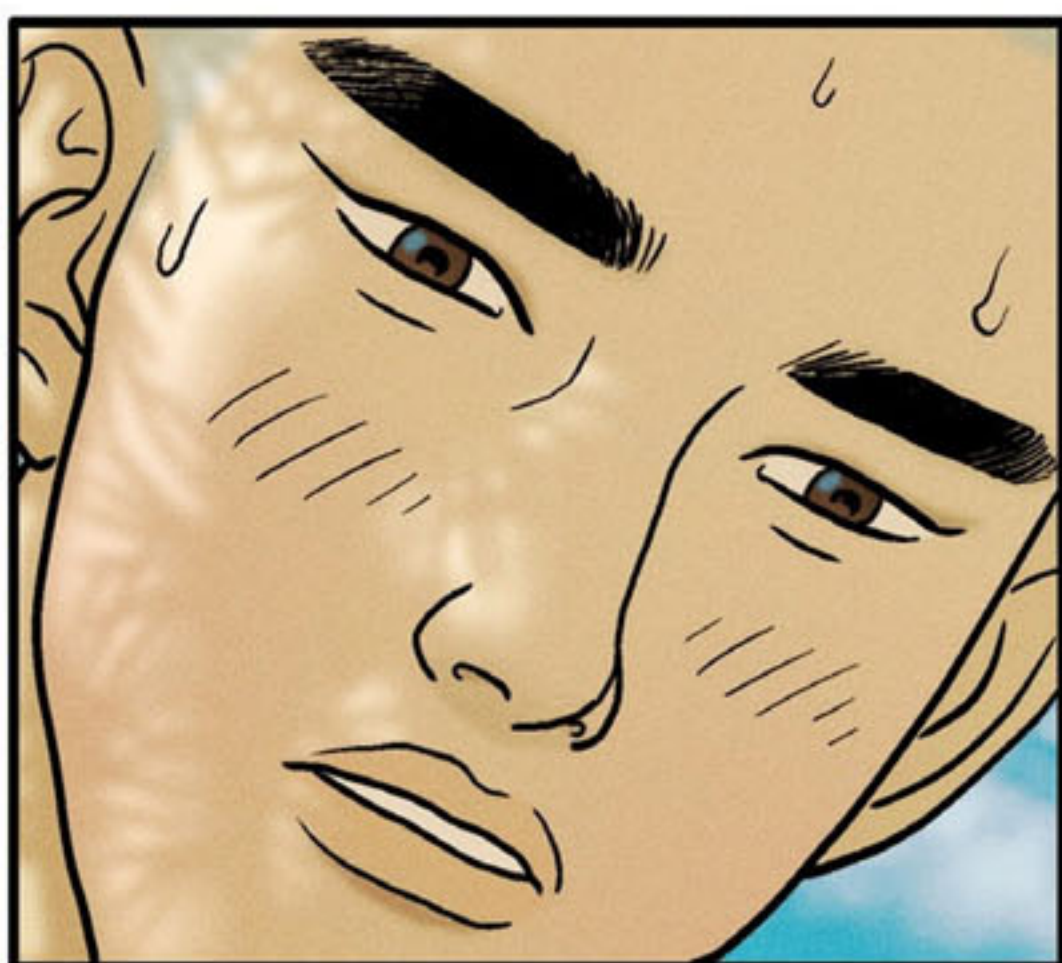
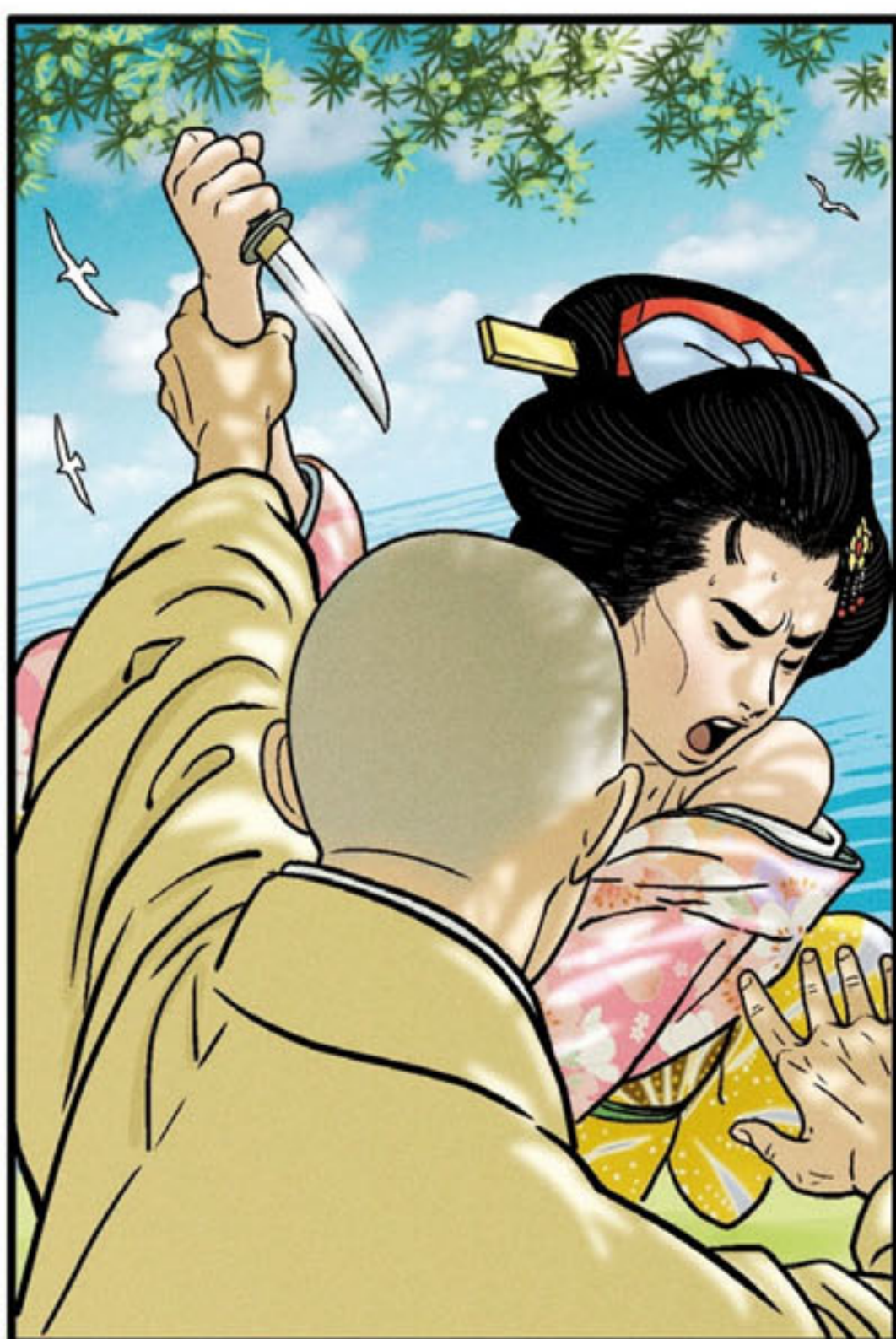


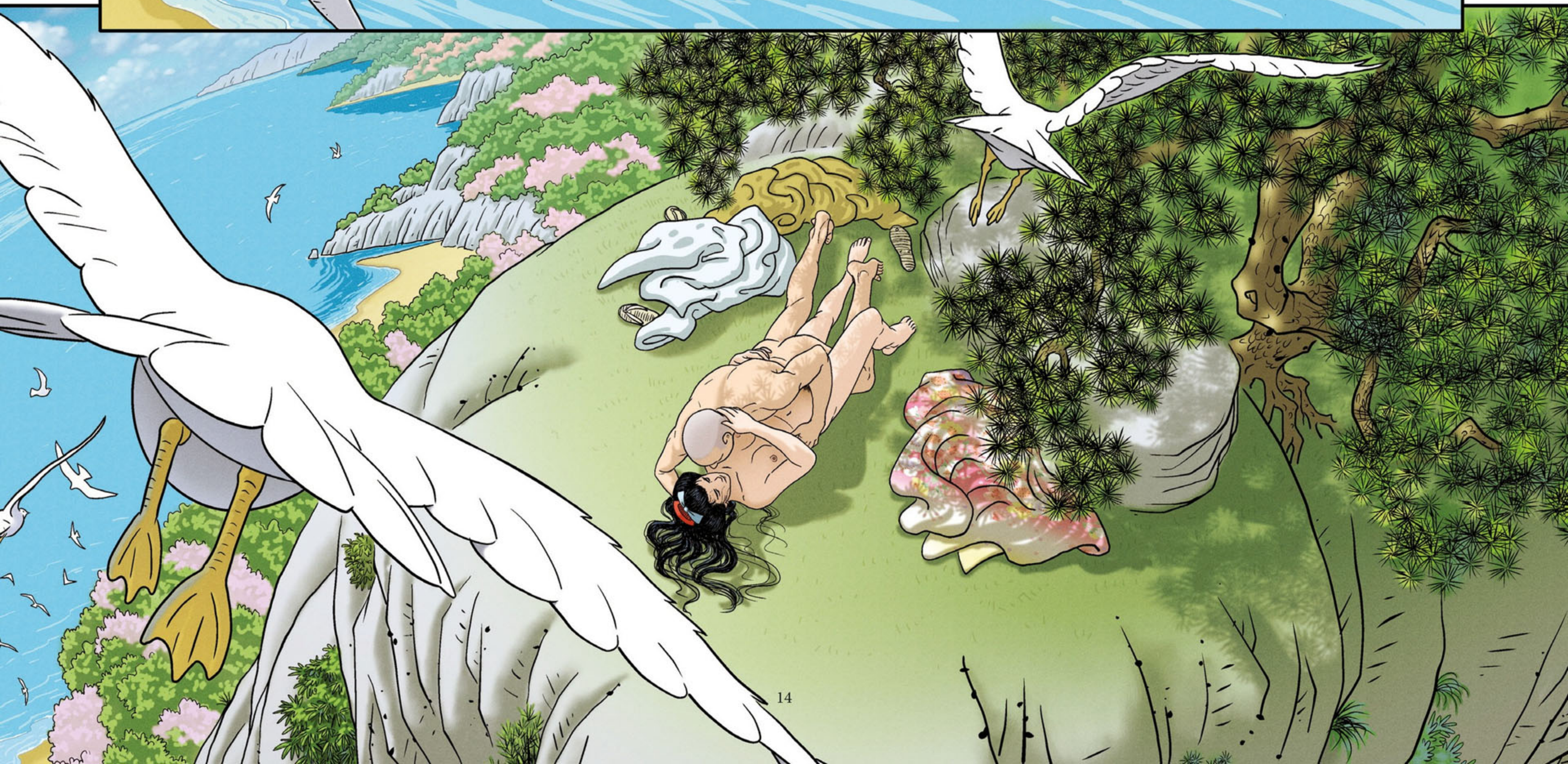
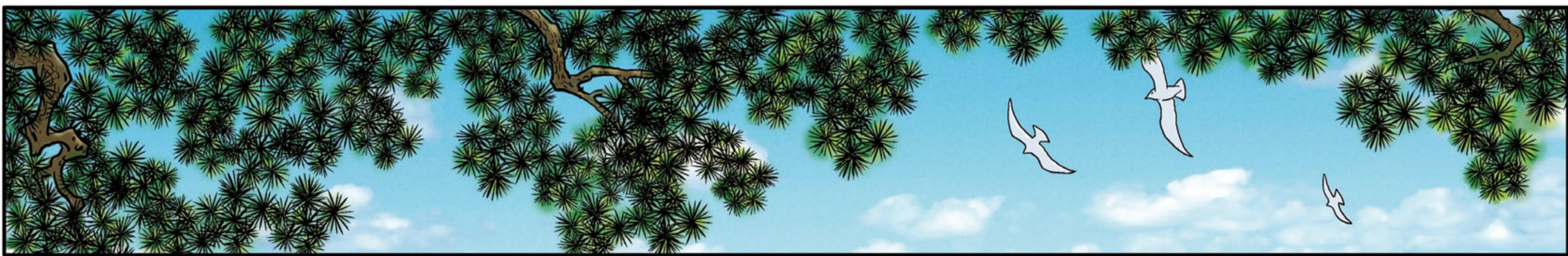
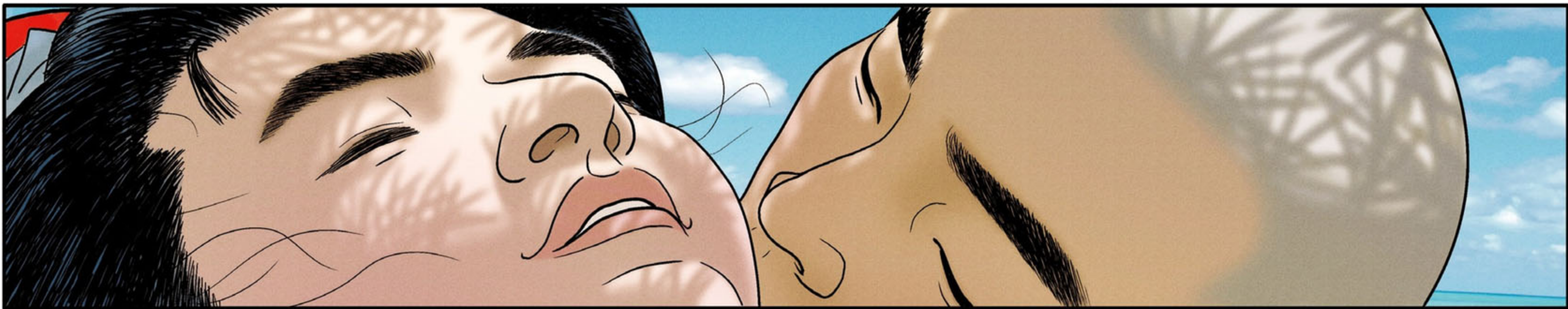
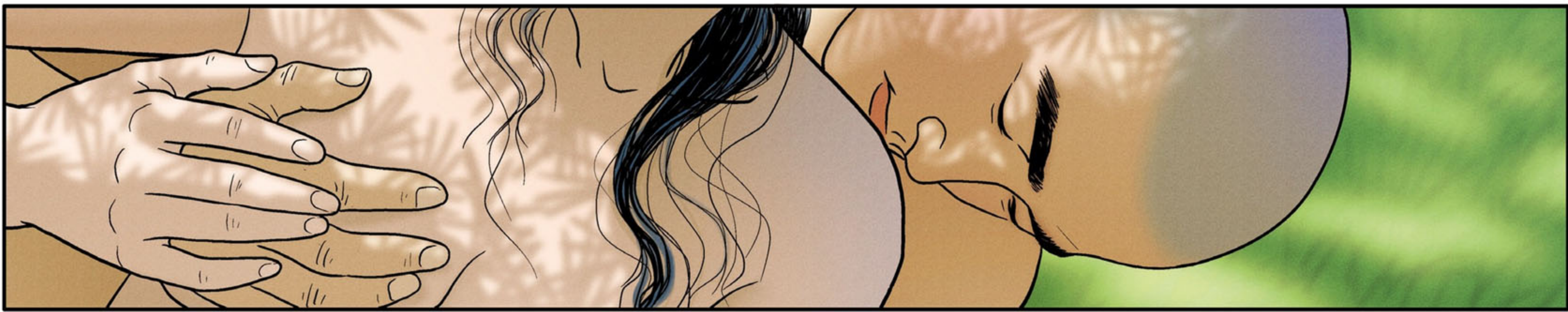
...SIM, DE ACORDO.
ESPERAREI POR ELA
NO TOPO DA COLINA
ATRÁS DO TEMPLO.
LÁ NÃO SEREMOS
PERTURBADOS.













A DIVINDADE DA MONTANHA VAI NOS PUNIR SENHOR, NÃO DEVEMOS MATAR AS FÊMEAS QUE CARREGAM FILHOTES!



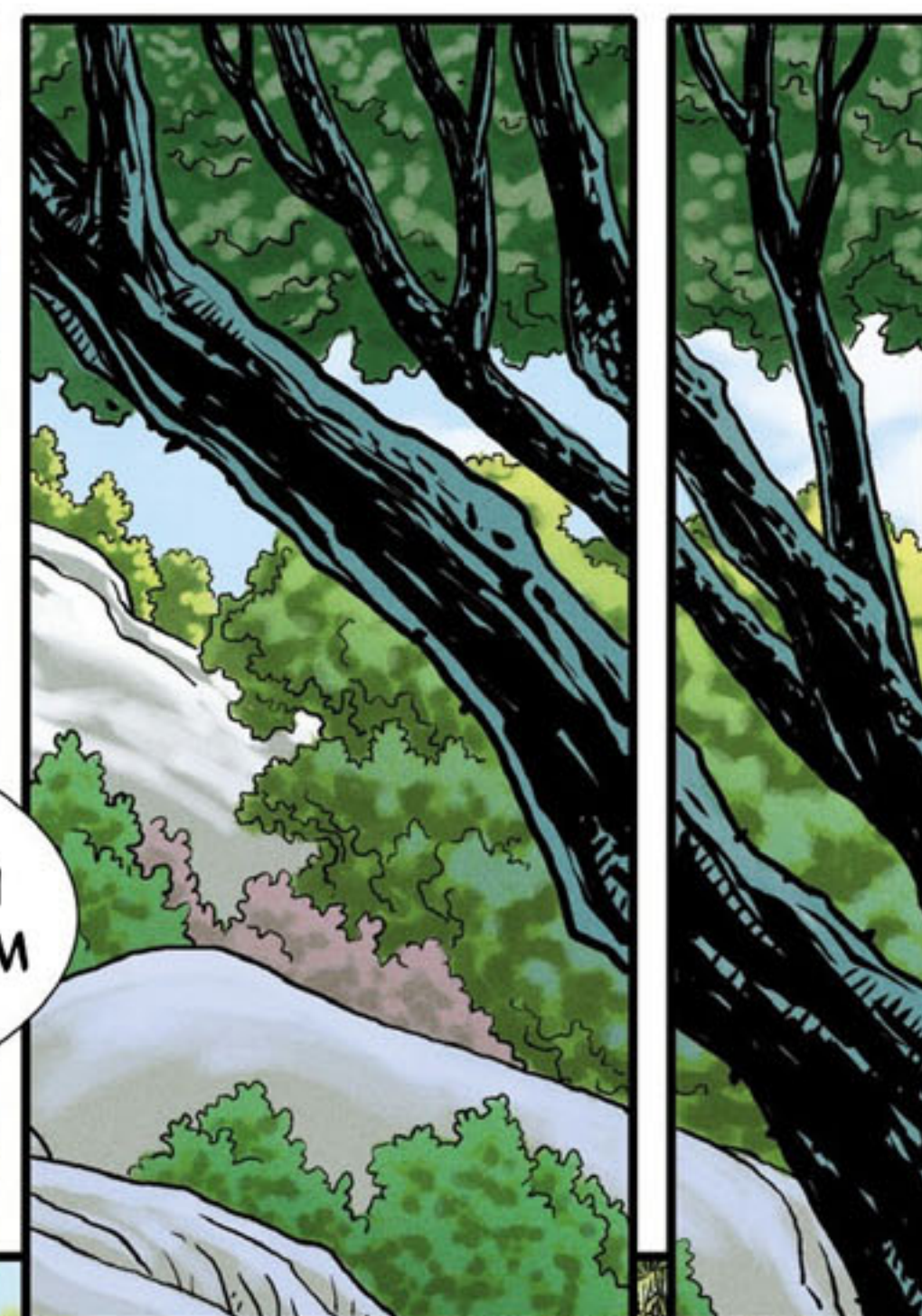
SUPERSTIÇÃO! OS SENHORES DE EDO QUEREM MAIS PELES E VOCÊS PRECISAM DO DINHEIRO PARA ALIMENTAR SUAS FAMÍLIAS, DAI...



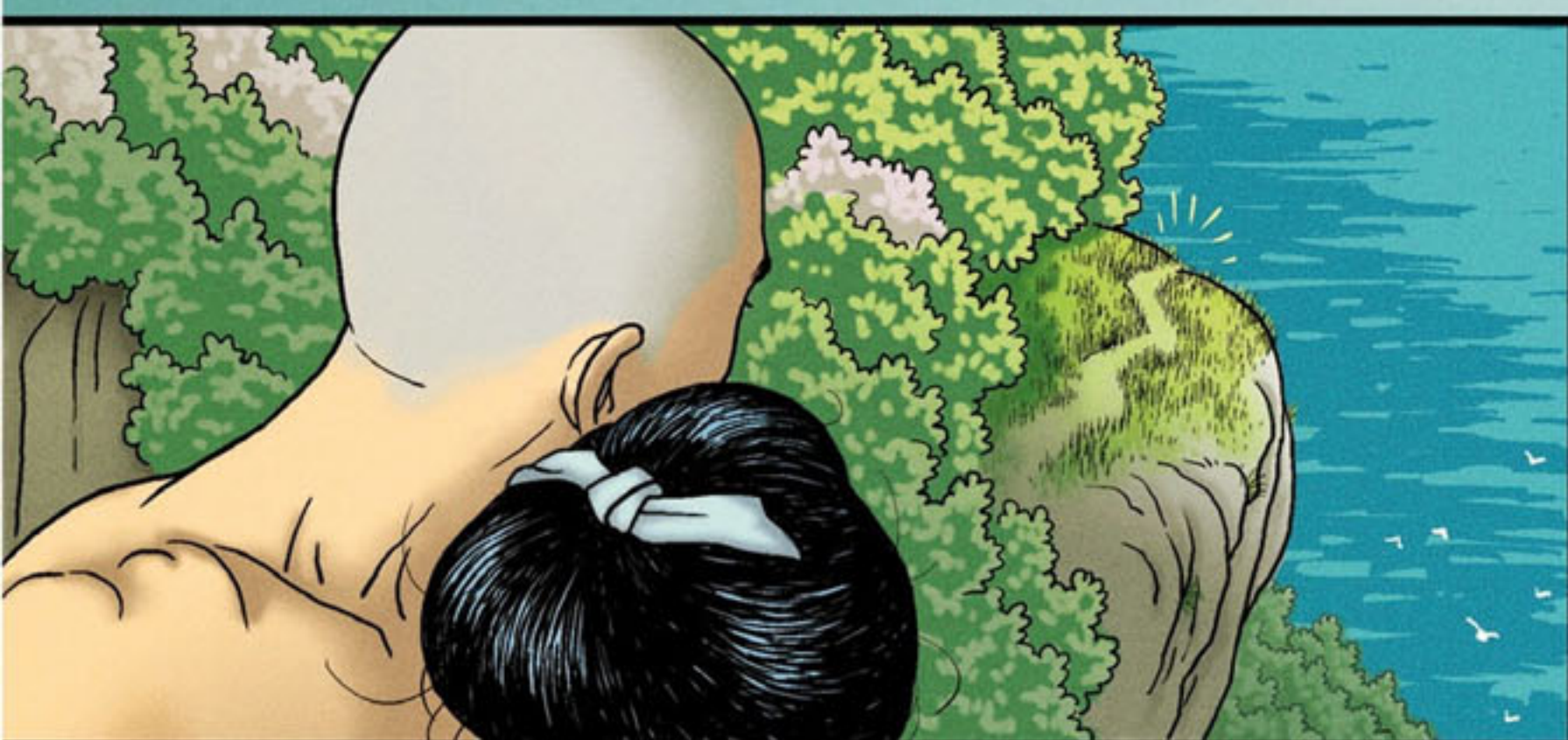
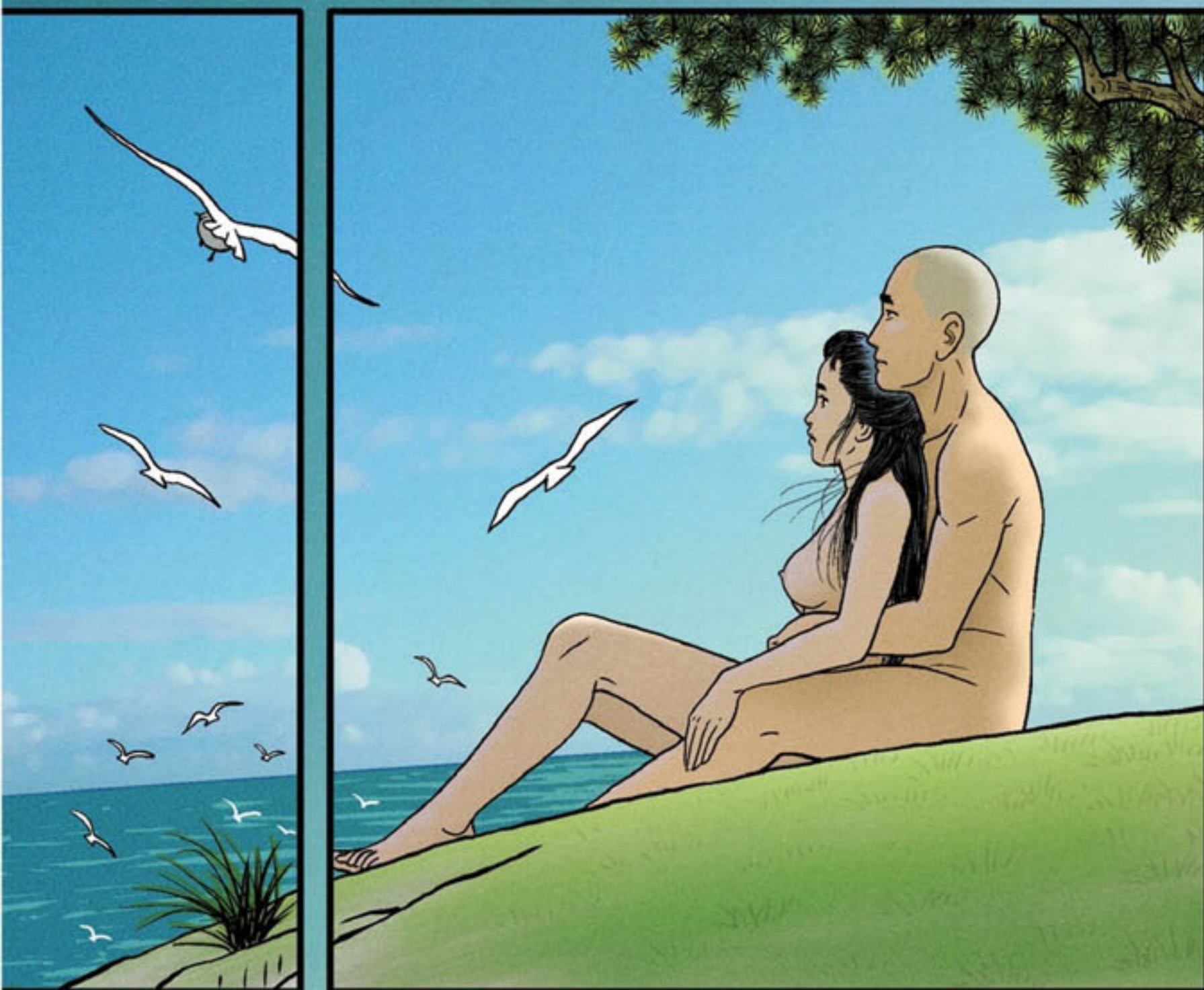
RÁPIDO! VAMOS TOMAR ESTE ATALHO PARA A ALDEIA.



SIM, VAMOS. MAS TEREMOS QUE PASSAR ATRÁS DO TEMPLO.



VAMOS TORCER PARA QUE O AJARI NÃO NOS VEJA COM ESSAS PELES...



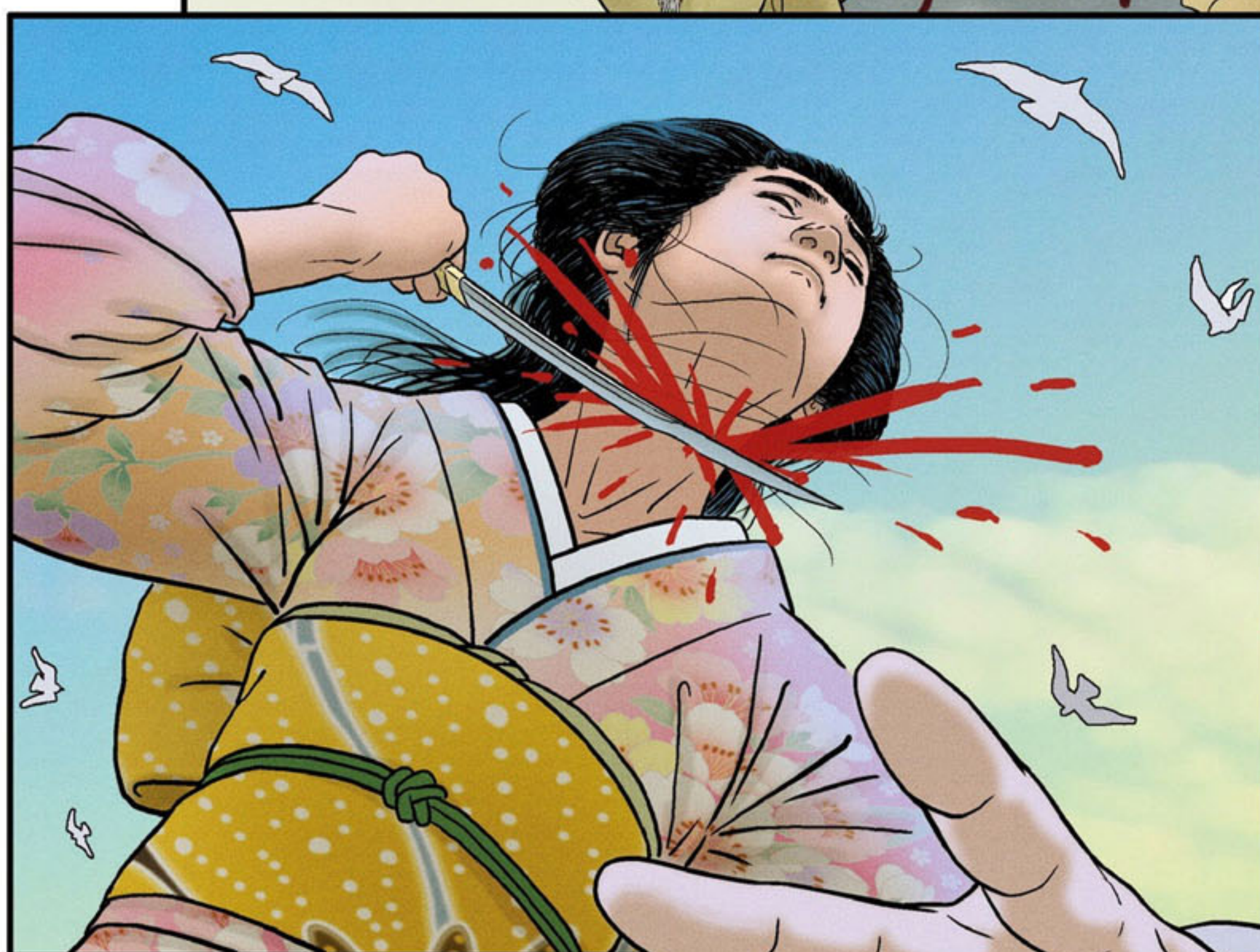
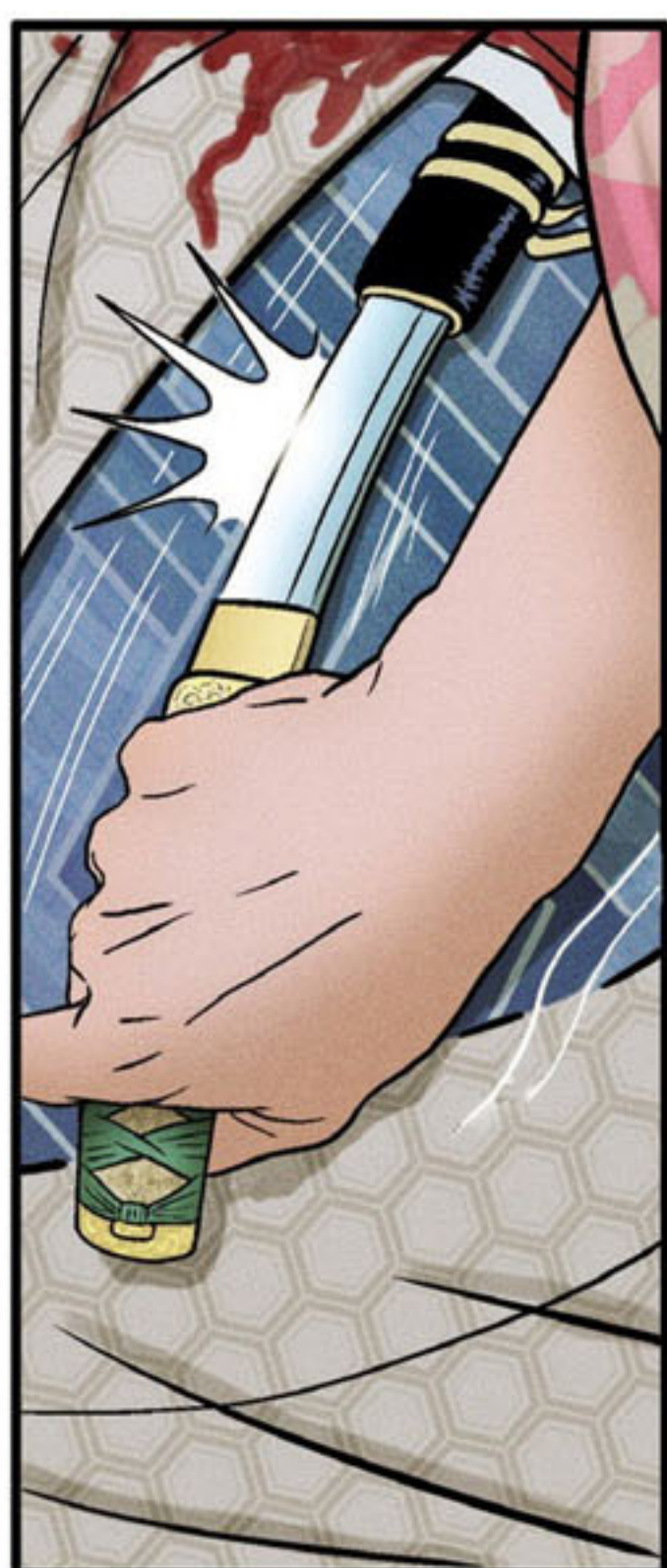
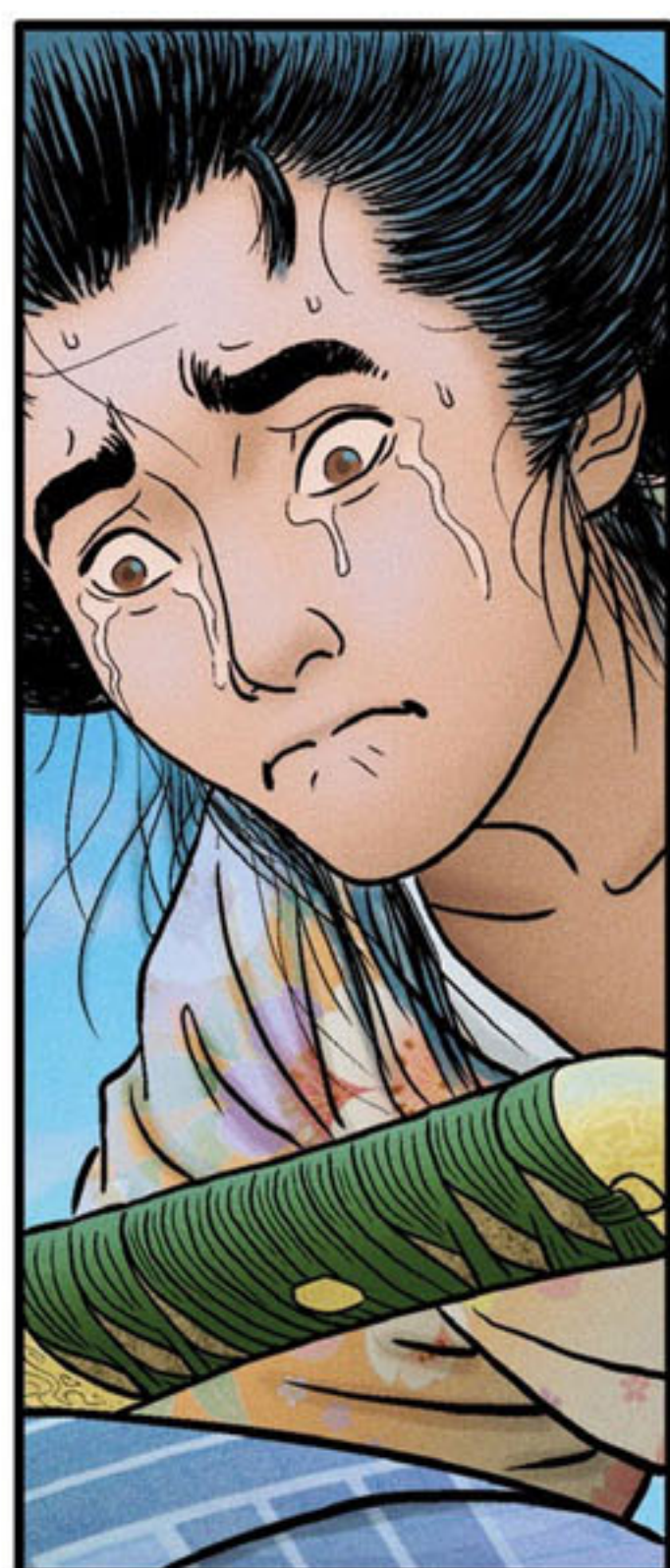
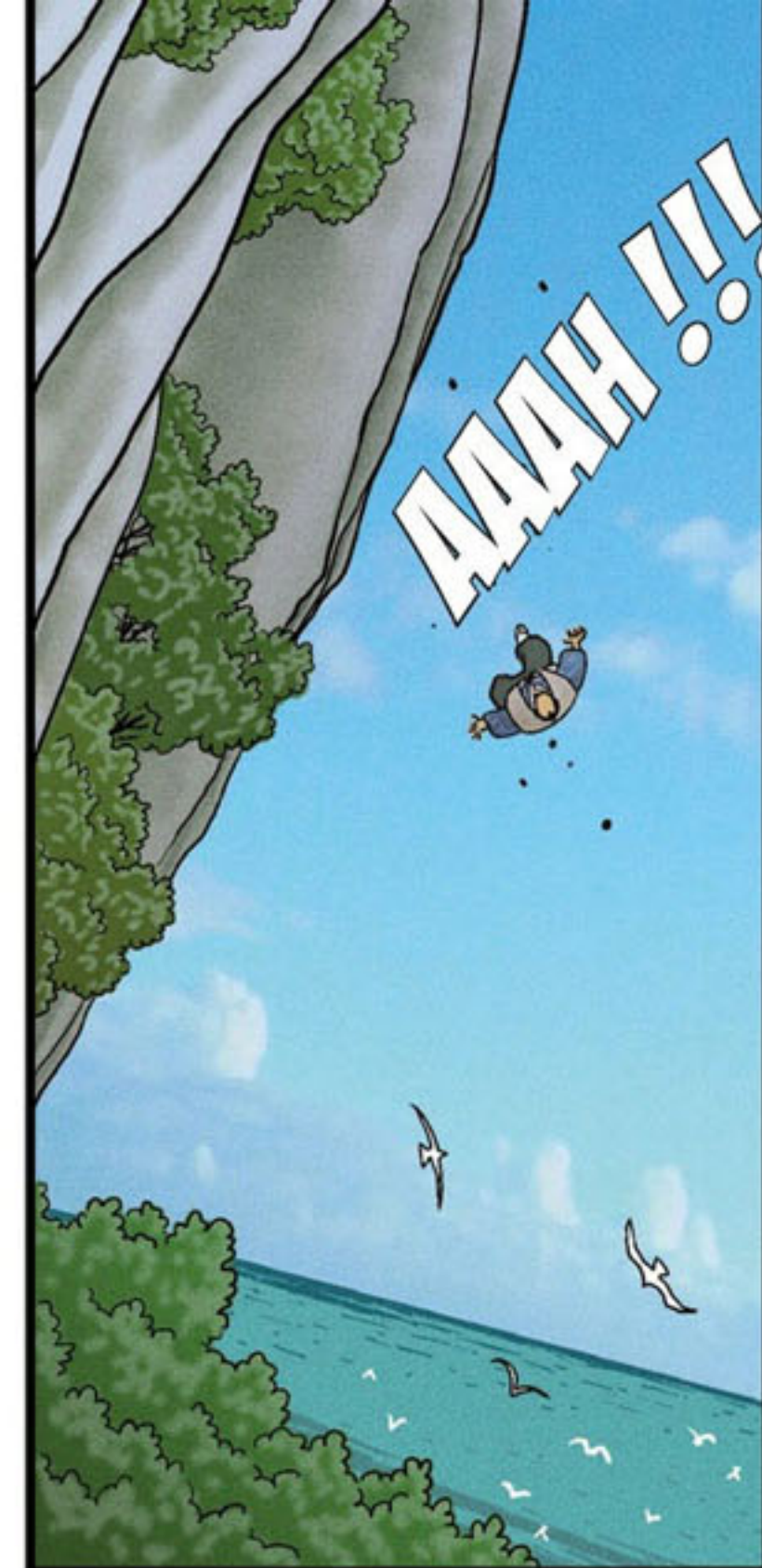
!?!?

!?!?



AAAAH!

MAS... O QUE EU VEJO?! AQUELA... É MINHA FILHA!?





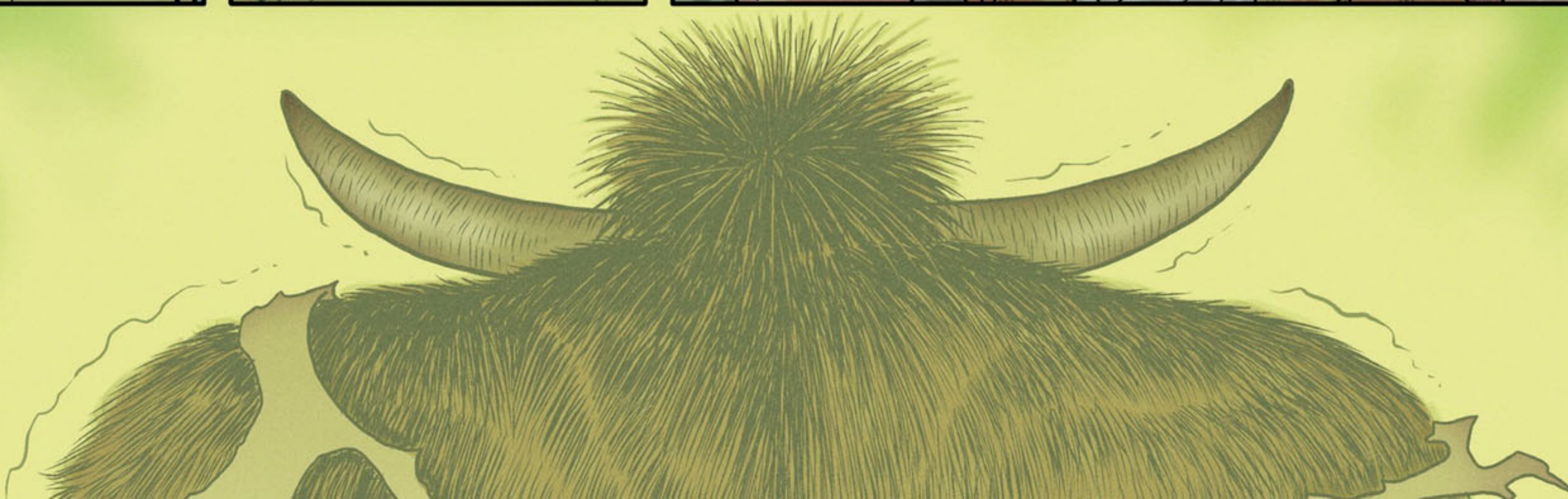
NAQUELE MOMENTO, OUTRO CORPO CAIU NO CHÃO COM UM GRANDE BARULHO: ERA A POBRE DONZELA OKIKU E ELA AGORA JAZIA MORTA AO LADO DE SUA SENHORA KIKUKO.

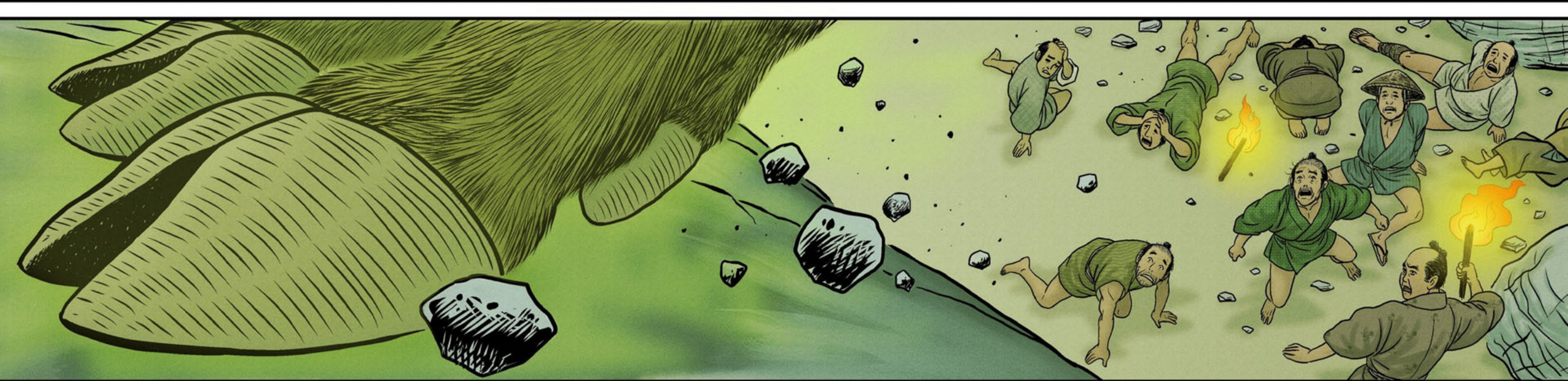
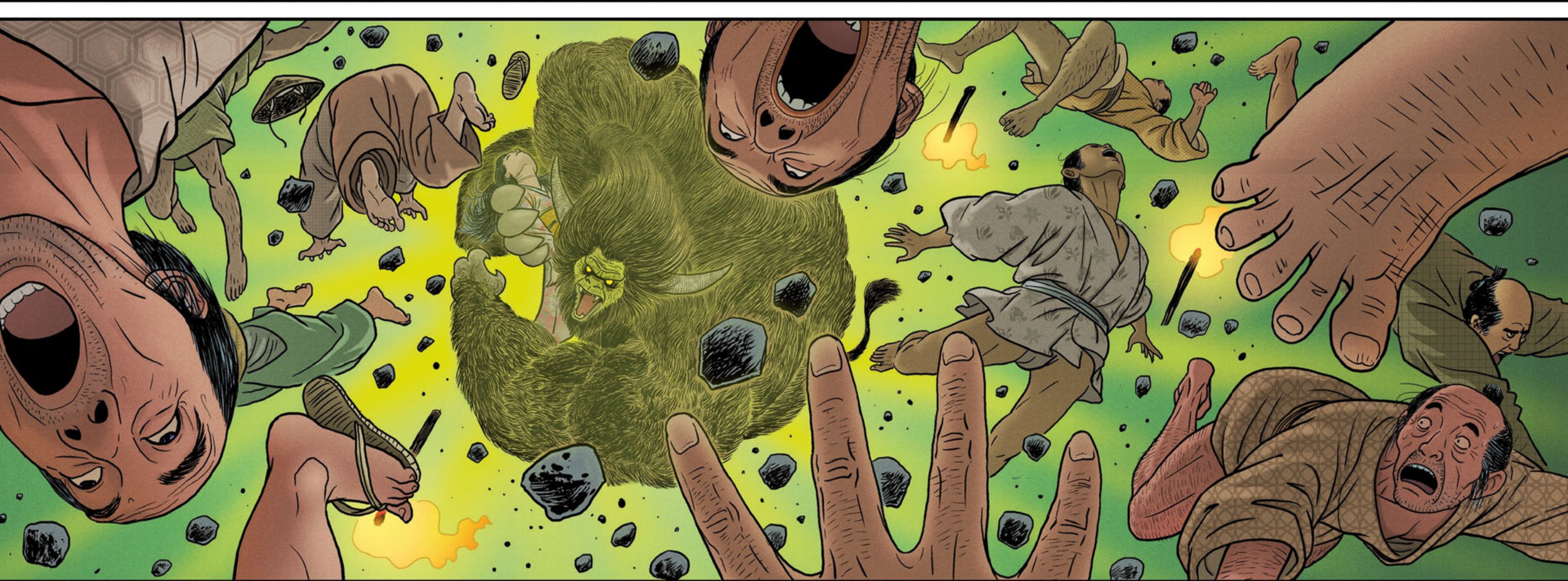
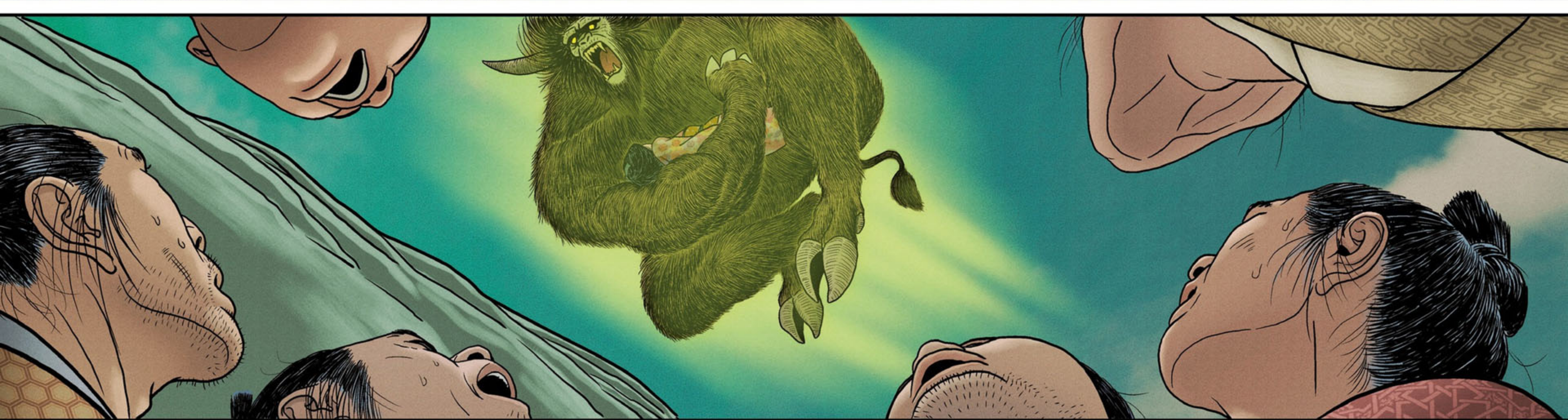


FOI ENTÃO QUE OS ALDEÕES CHEGARAM E VIRAM O AJARI SENTADO NO CHÃO, ATORDOADO, MANCHADO DE SANGUE COM TRÊS CADÁVERES CAÍDOS AO LADO DELE.



DE REPENTE, DIANTE DE SEUS OLHOS, ALGO INCRÍVEL SE DESENROLOU.





NINGUÉM SABE PARA ONDE O CORPO DA MENINA FOI LEVADO... MAS, DESDE ENTÃO, DIZEM QUE O MONSTRO VAGUEIA PELA MONTANHA E ALGUNS ALDEÕES O OUVEM GRITAR COMO SE FOSSE A MORTE. AS PESSOAS TÊM MEDO E NÃO OUSAM SE AVENTURAR POR LÁ. TODOS AMALDIÇOAM O MONGE!

NO DIA SEGUINTE, HARITO-SAN, APOIADO EM SEU CAJADO, PEGOU O CAMINHO QUE LEVAVA AO TOPO DA MONTANHA COBERTA DE NEVE.

ELE SENTIU A PRESENÇA DO PERIGO NAS COSTAS: O MONSTRO SE APROXIMAVA DELE EM SILÊNCIO.

SEGUINDO A TRILHA DE GALHOS DE ÁRVORES QUEBRADOS, HARITO-SAN CHEGOU AO ANTIGO TEMPLO.

SEI QUE VOCÊ ESTÁ AÍ, AJARI, MAS NÃO TENHO MEDO DE VOCÊ, PORQUE NA VERDADE, TODO O MAL JÁ FOI FEITO.

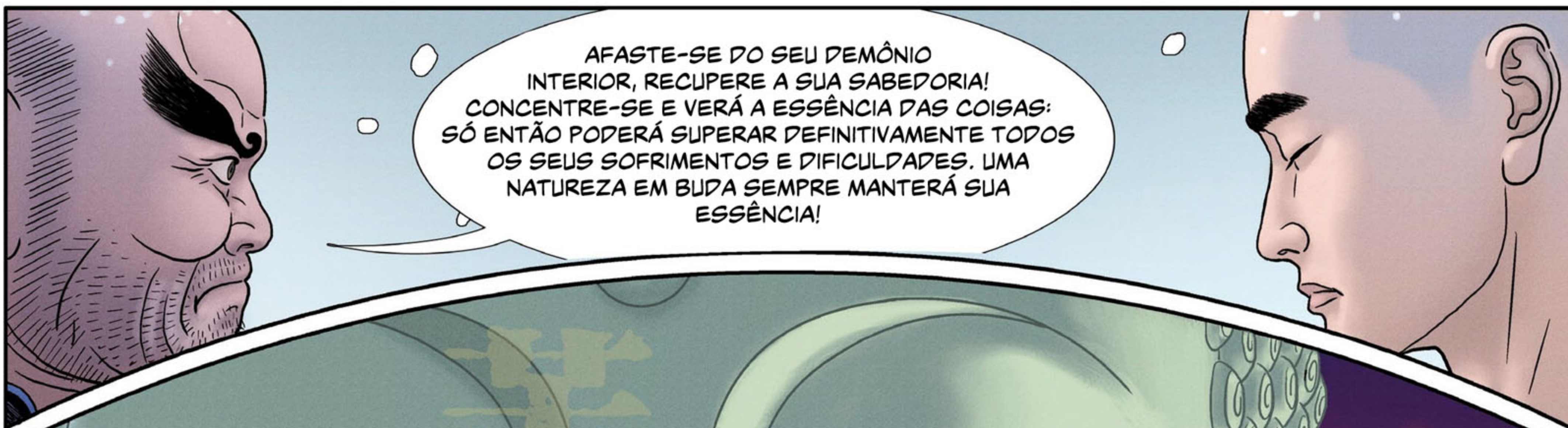
AI ESTÁ VOCÊ, DEMÔNIO!

KLONG !!!

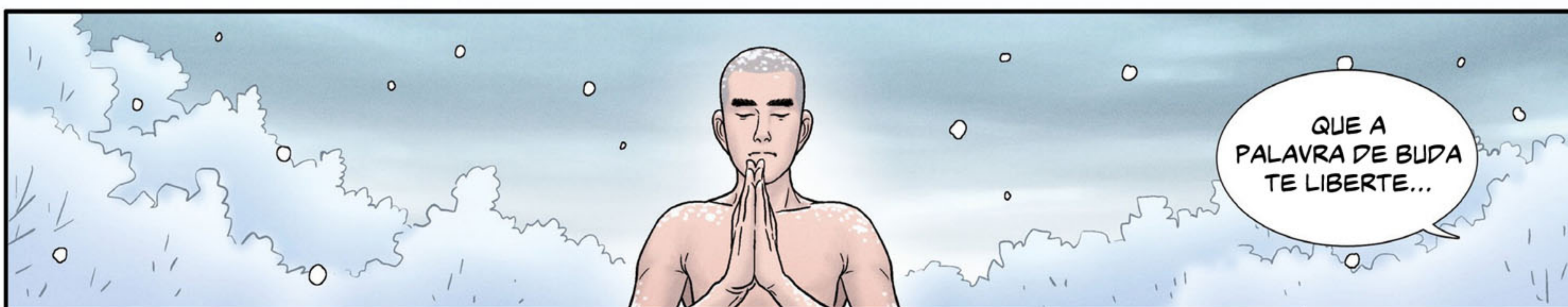
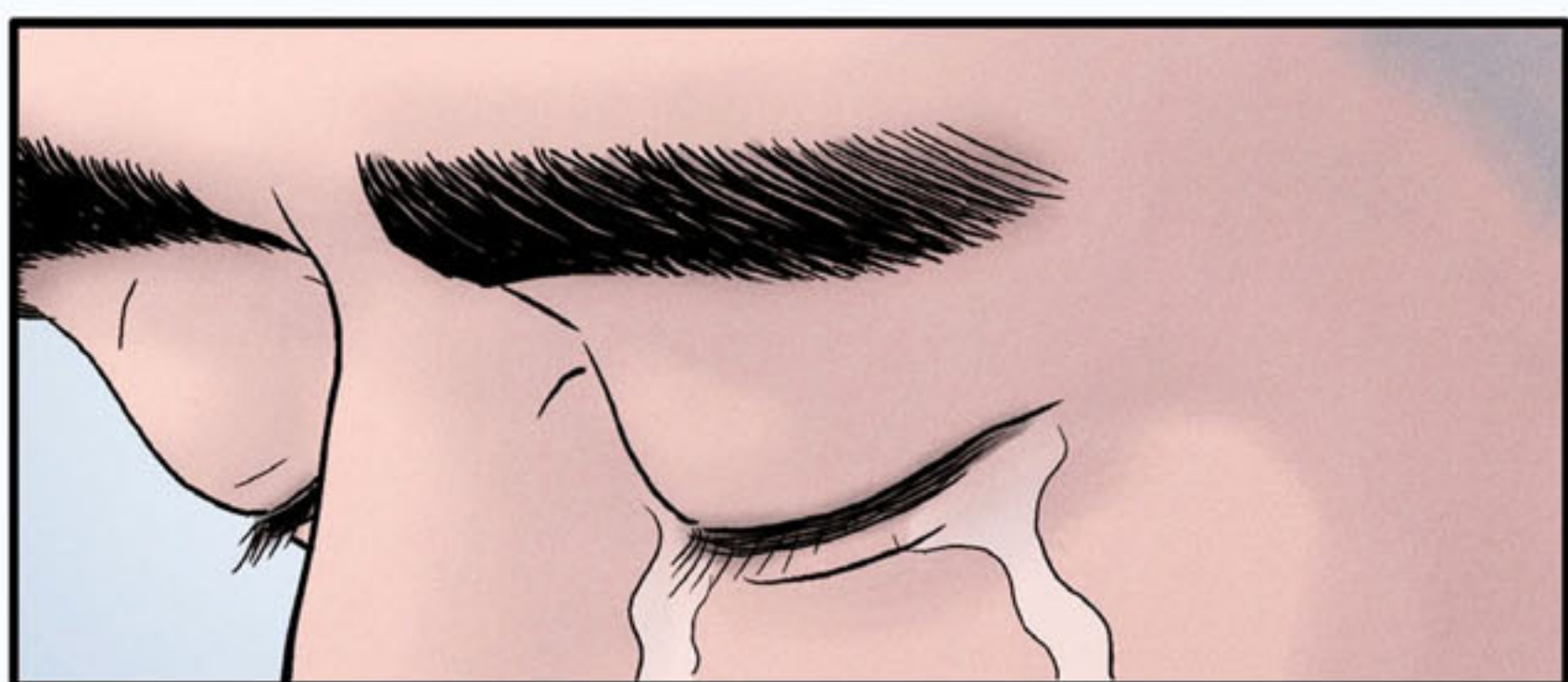
*BISHAMONTEN,
PROTECTOR DO DHARMA!
ME AJUDE A DOMINAR
ESSE MONSTRO!



*BISHAMONTEN. POR SER UM DOS QUATRO GUARDIÕES DO BUDISMO, USA TRAJES DE GUERRA OU ARMADURA, SEGURA UMA LANÇA EM UMA MÃO E UM TIPO DE RELICÁRIO EM OUTRA.



MILAGROSAMENTE TUDO
PASSOU EM UM INSTANTE PELA
CABEÇA DO AJARI.



FOI MINHA AVÓ QUEM ME CONTOU
ESTA HISTÓRIA QUE SUA PRÓPRIA
AVÓ LHE CONTOU...

A PRIMEIRA CORTESÃ TINHA MUITO ORGULHO DAS LENDAS DA SUA PROVÍNCIA, MAS TAMBÉM TINHA OUTROS BENS QUE SOUBE APRESENTAR PARA CONVENCER O MERCADOR.

SUA HISTÓRIA É MUITO BONITA E TRISTE, ESSE QUIMONO SÓ PODE PERTENCER A VOCÊ! MAS VOCÊ TEM QUE ME FAZER UMA PROMESSA.

VOCÊ NÃO VAI USÁ-LO ANTES DO DESFILE DA GRANDE FESTA E VAI FINGIR QUE NÃO O TEM. É PARA EVITAR CIÚMES NAS OUTRAS E TAMBÉM PARA QUE VOCÊ CAUSE O MAIOR EFEITO POSSÍVEL NO DIA DA GRANDE FESTA!

NO DIA SEGUINTE, A SEGUNDA CORTESÃ...

NA MINHA PROVÍNCIA NATAL, TODOS CONHECEM A HISTÓRIA DE UM MASSAGISTA CEGO E SUA JOVEM ESPOSA.



AH... JÁ ME SINTO BEM MELHOR!



SUA DOR NAS COSTAS LOGO TERA SUMIDO.

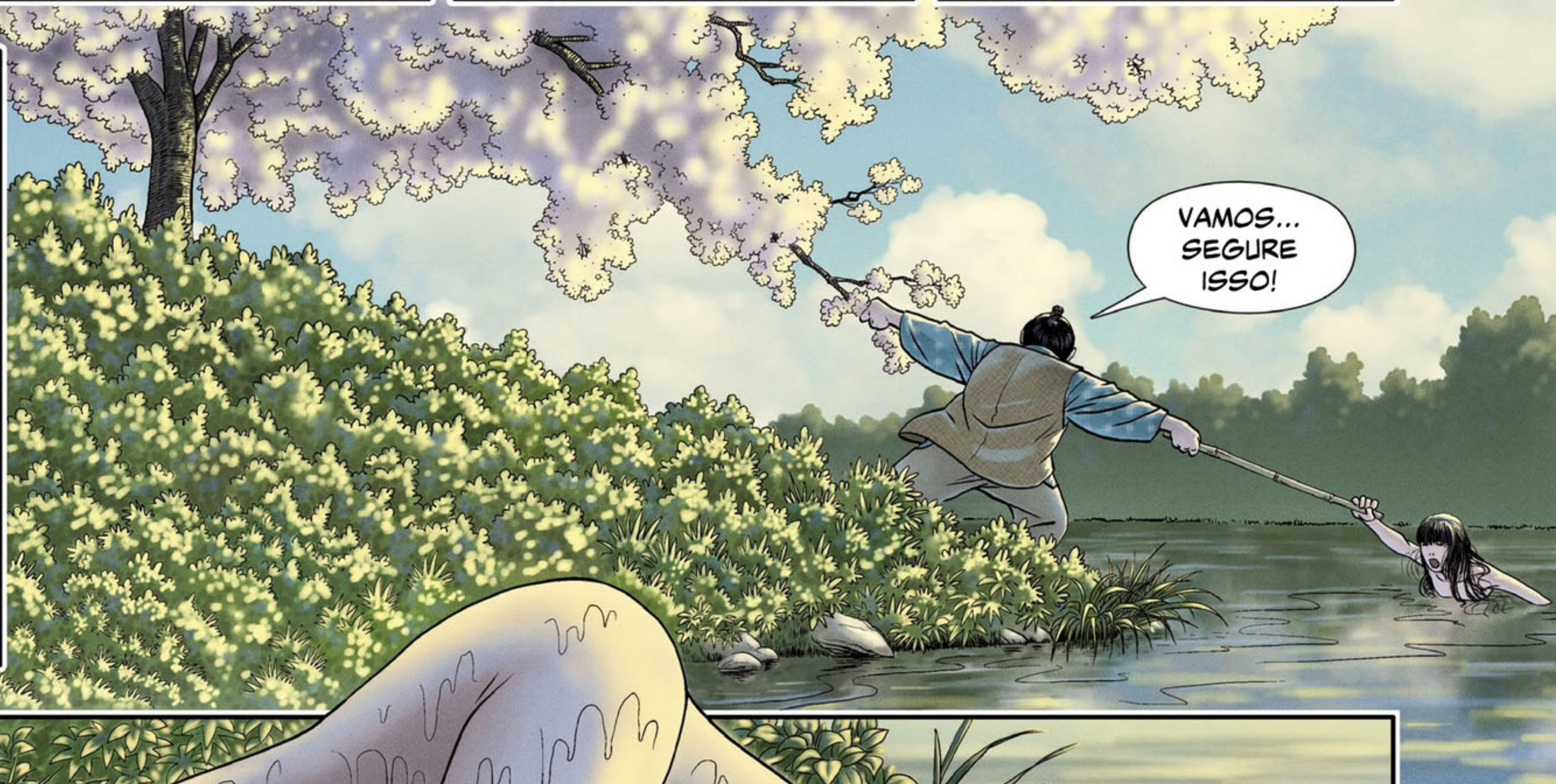


OBRIGADO! ESTOU MUITO HONRADO EM SER MASSAGEADO PELO MESTRE MASSAGISTA DE NOSSO *RYOSHI.

NÃO POR ISSO. SOU EU QUE ESTOU MUITO HONRADO EM MASSAGEAR VOCÊ.

*SENHOR LOCAL DA NOBREZA JAPONESA

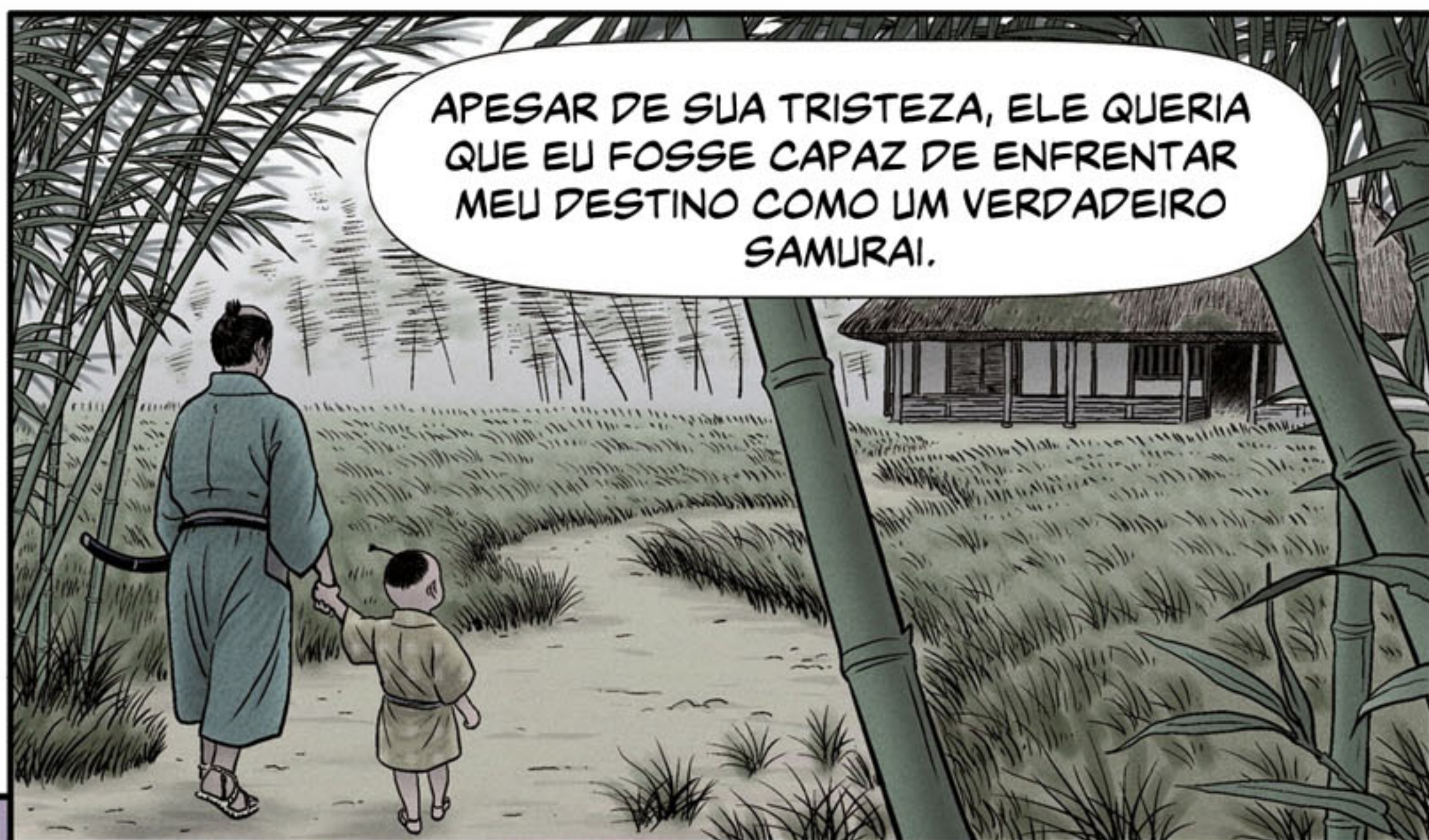






AS PESSOAS
ME CHAMAM
DE YOISHI E EU
NASCI CEGO.

MEU PAI SEMPRE ESPEROU
QUE SEU ÚNICO FILHO PUDESSE
SUCEDE-LO E EMPUNHAR SUA
ESPADA DE SAMURAI.



APESAR DE SUA TRISTEZA, ELE QUERIA
QUE EU FOSSE CAPAZ DE ENFRENTAR
MEU DESTINO COMO UM VERDADEIRO
SAMURAI.



ELE ME ENVIOU COMO APRENDIZ
DO MELHOR MASSAGISTA DO PAÍS, NA
ESPERANÇA DE QUE EU PUDESSE VIVER
SEM DEPENDER DA AJUDA OU DA
PIEDADE DOS OUTROS.



A VIDA É COMO UMA FLOR: FLORESCE E
MURCHA RAPIDAMENTE. DEVEMOS, PORTANTO, VIVÊ-LA
O MELHOR QUE PUDERMOS E ACEITAR TODOS OS
SEUS ATOS.

SINTO A CLARIDADE DO SOL
EMBORA NÃO POSSA VÊ-LO...

...SINTO O PERFUME DAS
FLORES EMBORA NÃO
AS VEJA...

...E OUÇO OS LOUVORES QUE
AS ABELHAS CANTAM PARA
AS FLORES...

EMBORA NÃO POSSA VER AS DANÇAS
DOS MONGES, SINTO PERFEITAMENTE
A ALEGRIA DO POVO...

...E QUANDO OUÇO AS CRIANÇAS
RINDO, É COMO BEBER ÁGUA
PURA DE UMA FONTE.

HÁ TAMBÉM TODOS ESSES
PEQUENOS PRAZERES, POR EXEMPLO,
QUANDO PÉTALAS DE FLORES CAEM
NA MINHA PELE OU QUANDO O SABOR
DE UMA BOA REFEIÇÃO FICA NA
MINHA LÍNGUA...

É POR ISSO QUE ÀS VEZES
TOCO UM POUCO DE MÚSICA NO MEU
CAMINHO: A FIM DE HOMENAGEAR A
GRANDE BONDADE DO CRIADOR.



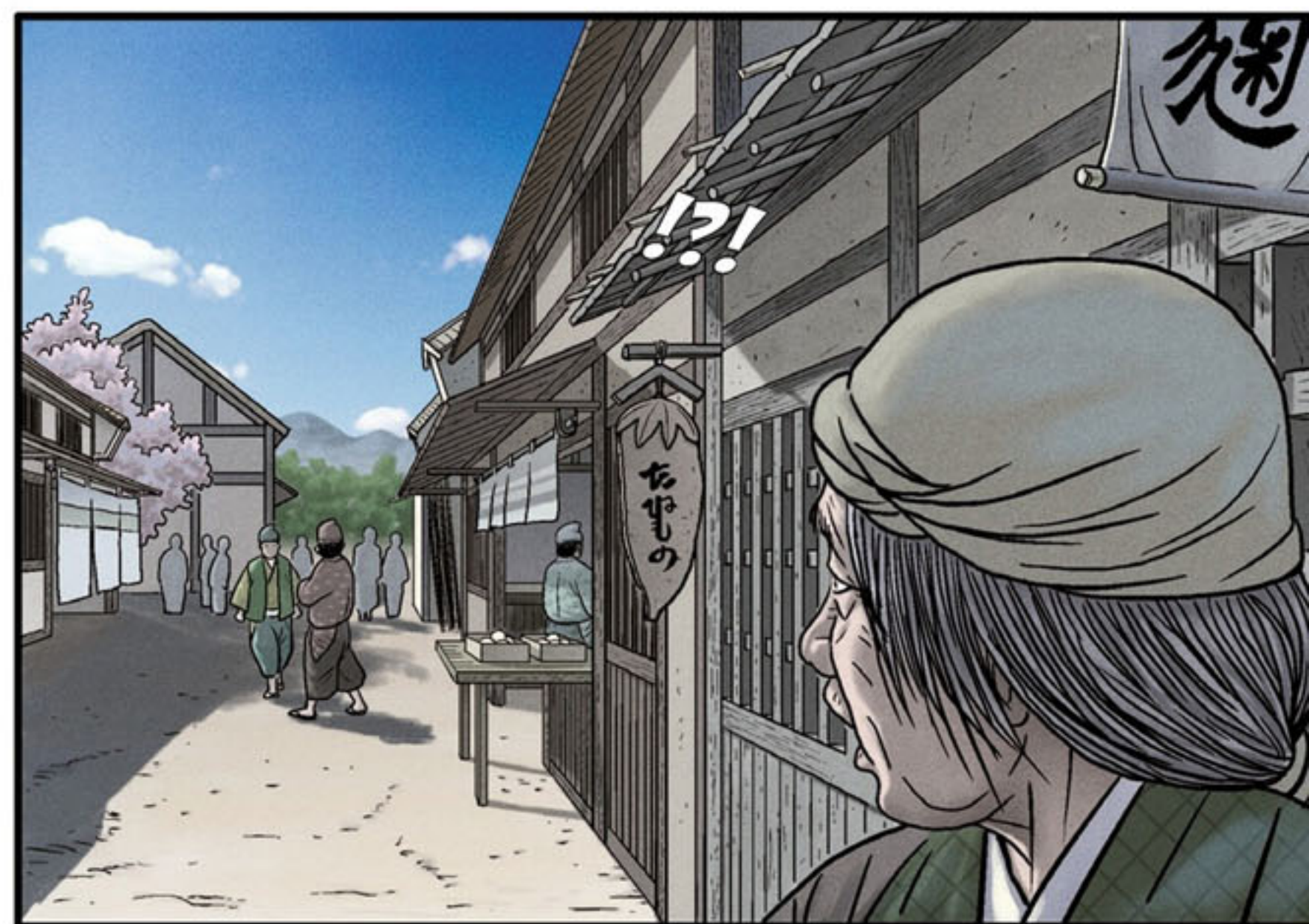
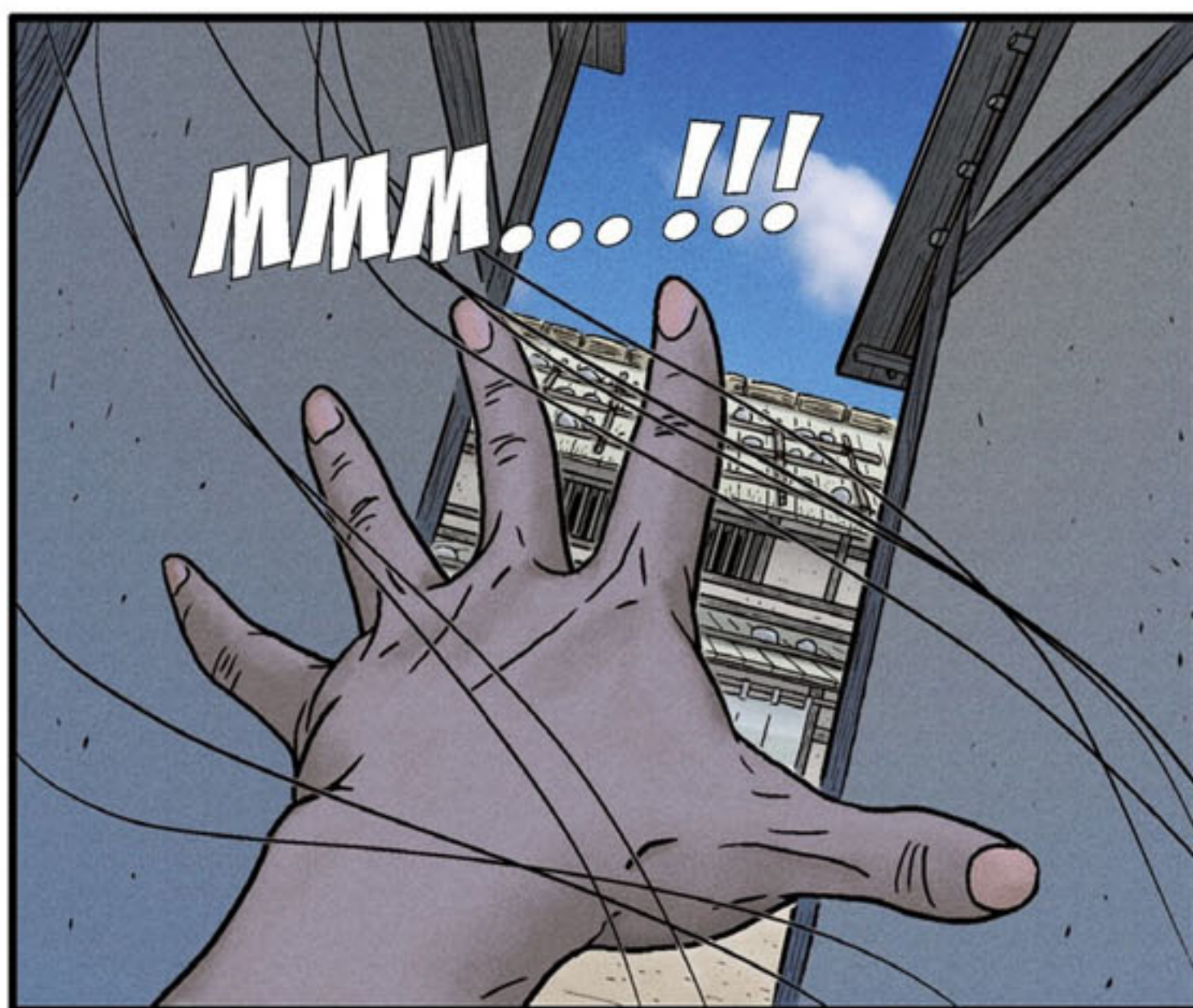
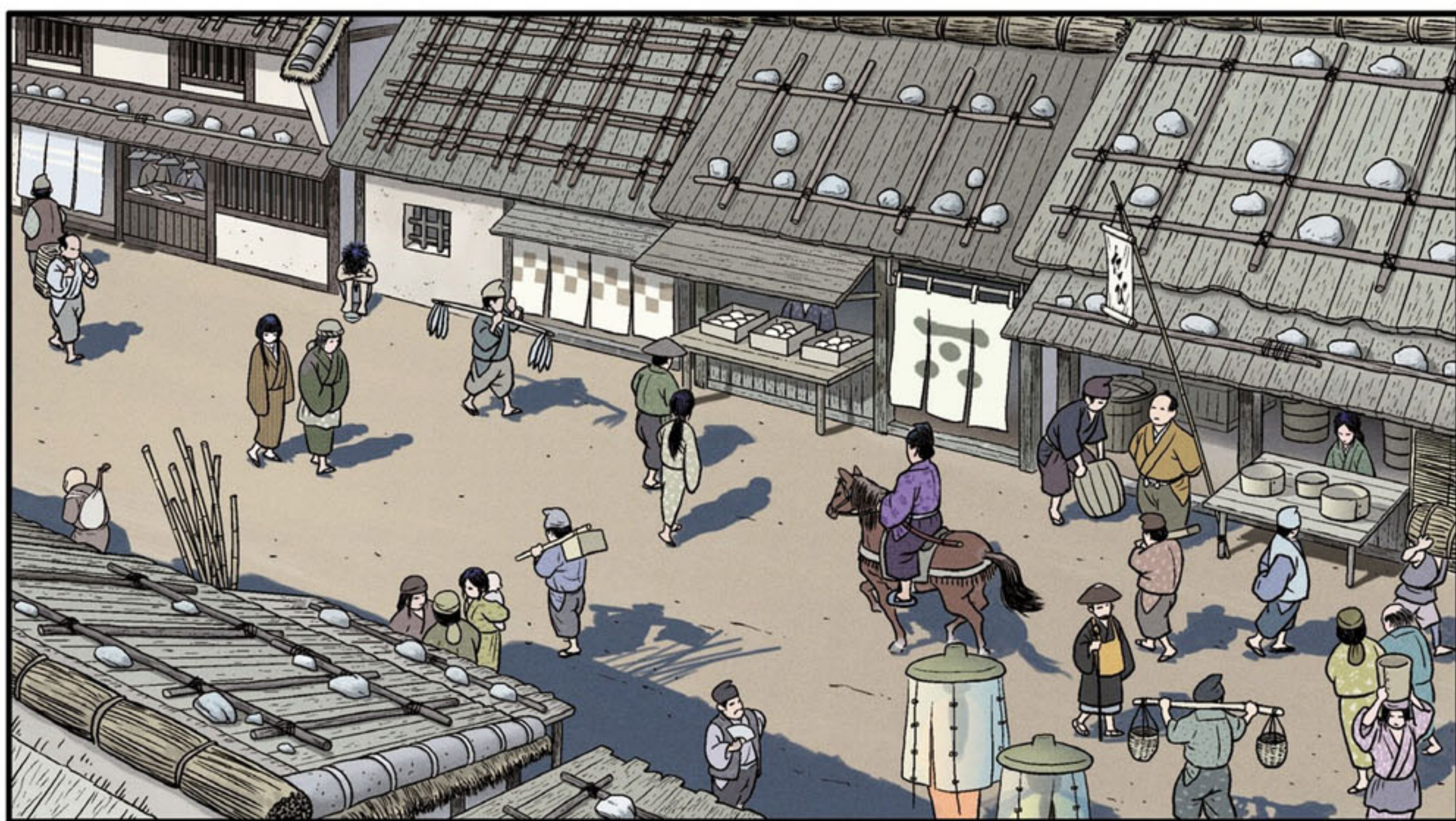
OH, O VENTO ESTÁ
AUMENTANDO. VOCÊ
DEVE IR PARA CASA,
SENHORITA.

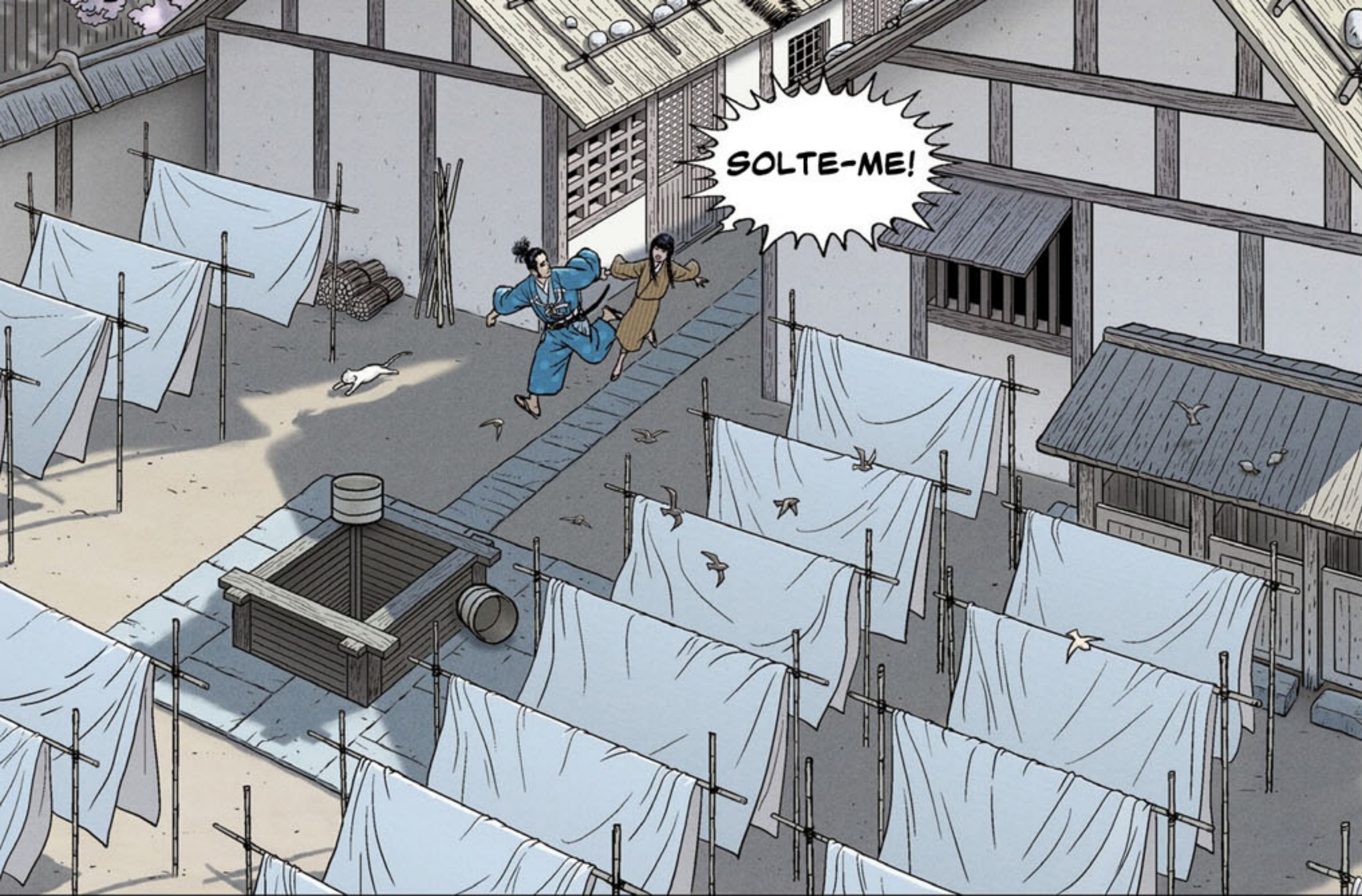
NÃO TENHO
CASA... NÃO TENHO
PARA ONDE IR...

AH... VOCÊ PODE
SE ABRIGAR COMIGO,
SE QUISER.

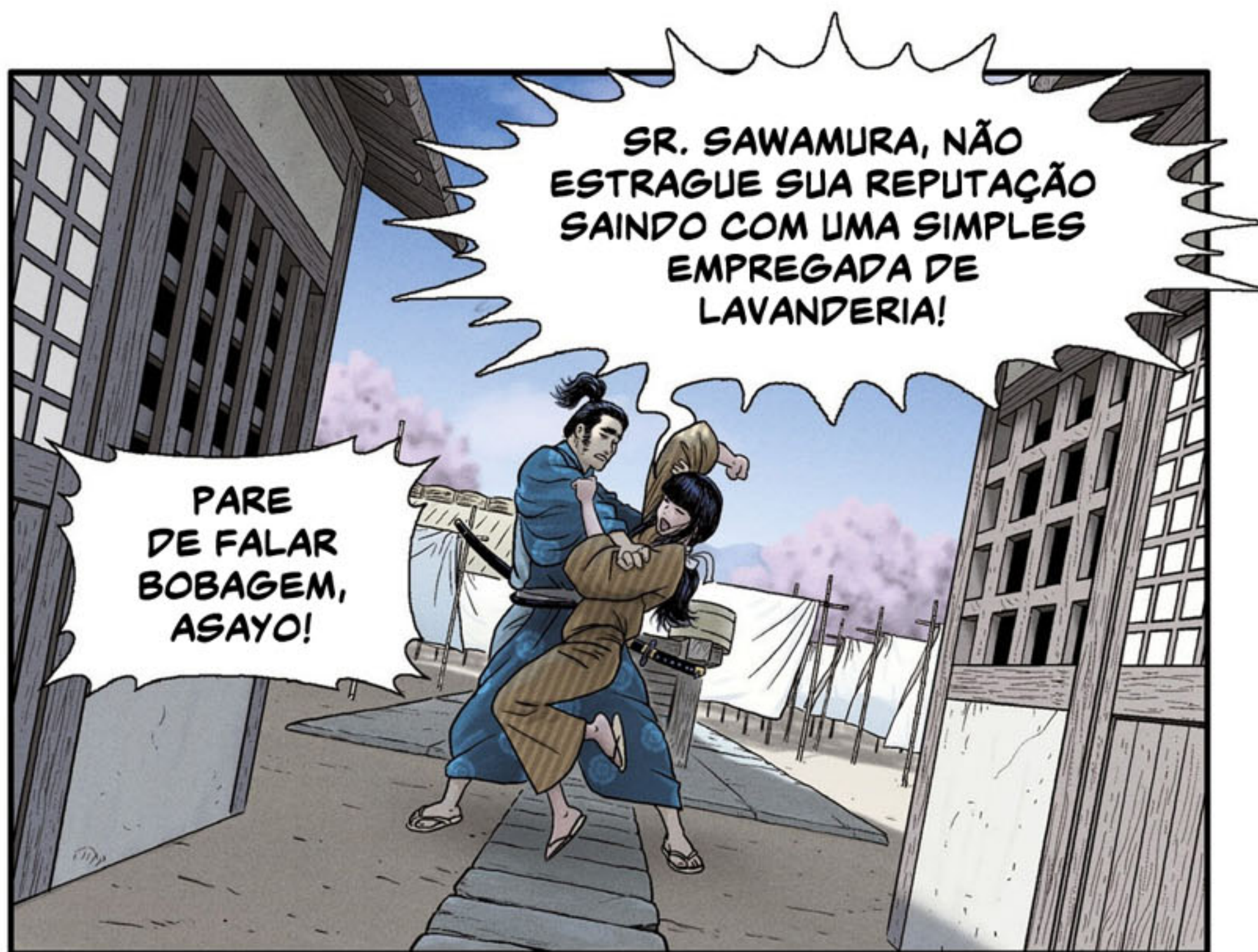
É MUITO
GENEROSO... EU, MEU
NOME É ASAYO.





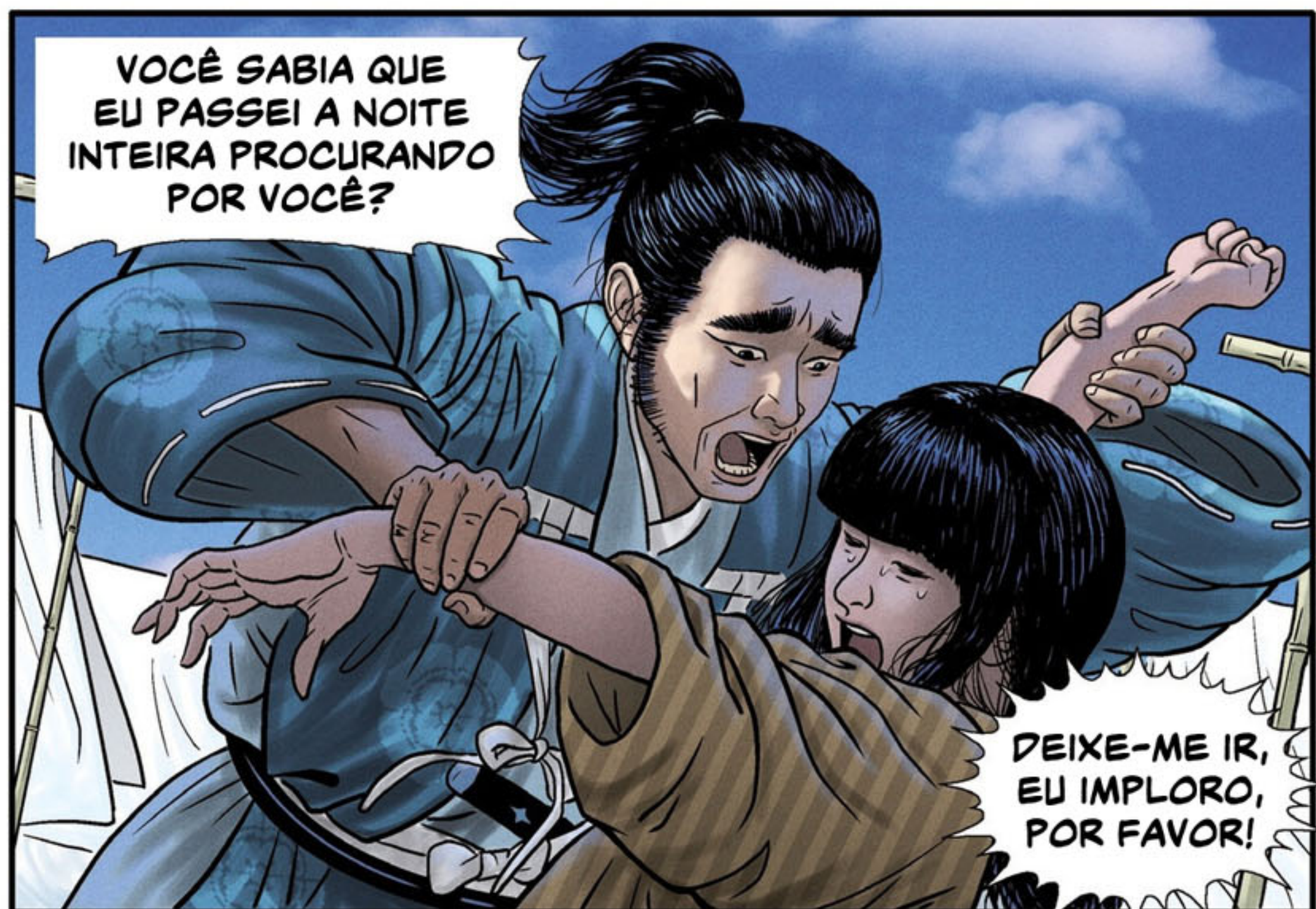


SOLTE-ME!



SR. SAWAMURA, NÃO ESTRAGUE SUA REPUTAÇÃO SAINDO COM UMA SIMPLES EMPREGADA DE LAVANDERIA!

PARE DE FALAR BOBAGEM, ASAYO!



VOCÊ SABIA QUE EU PASSEI A NOITE INTEIRA PROCURANDO POR VOCÊ?

DEIXE-ME IR, EU IMPLORO, POR FAVOR!



...EU JÁ MORRI UMA VEZ... NÃO HAVERÁ UMA SEGUNDA...



FOI MEU PAI QUE VEIO TE VER?



ASAYO?



ONDE VOCÊ ESTEVE? ESTIVE PROCURADO POR VOCÊ EM TODOS OS LUGARES!



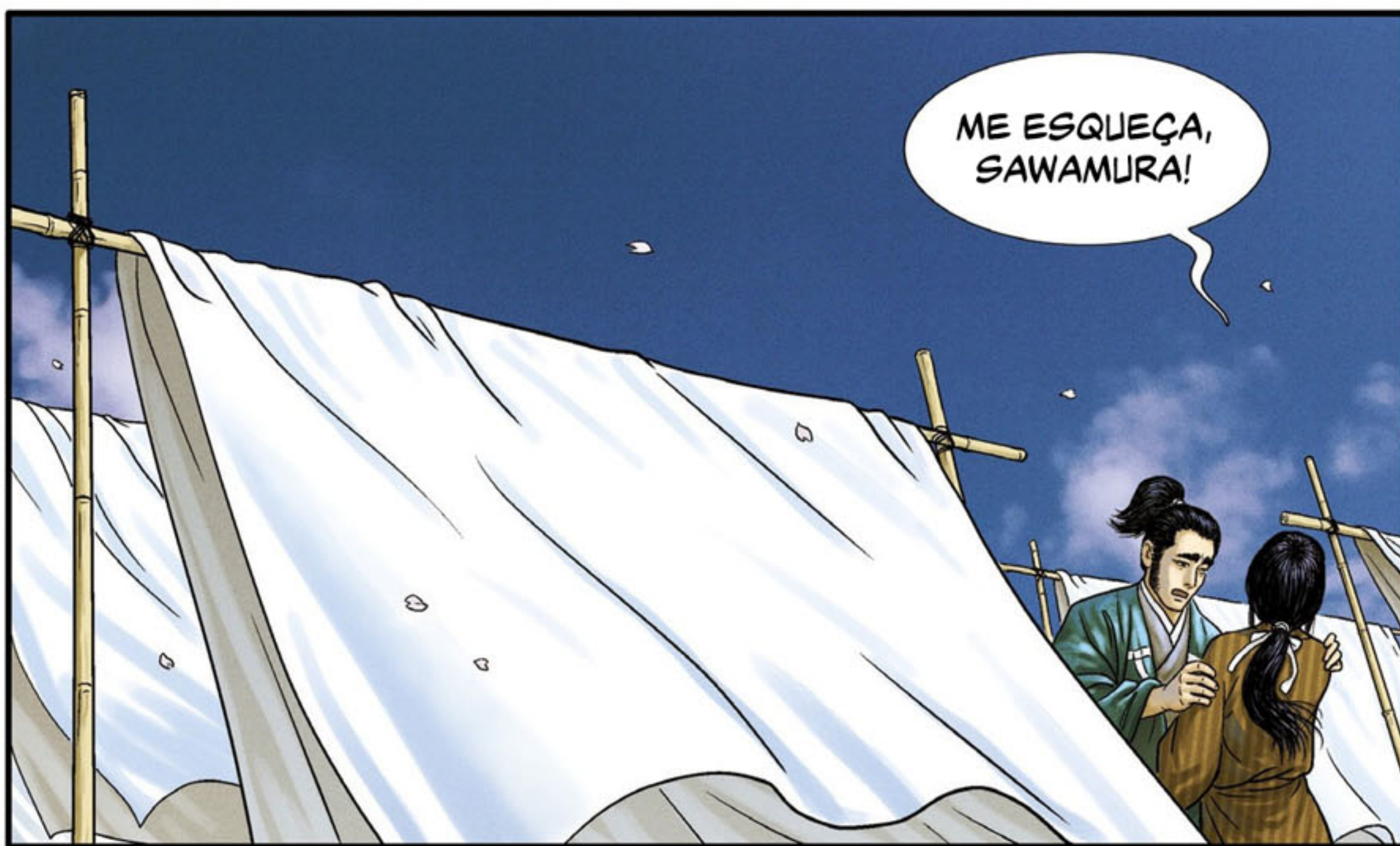
MAS, FOI VOCÊ QUE SAIU NA FRENTE SEM ME ESPERAR!



MAS, NA SEMANA SEGUINTE...



MEU PAI NUNCA VAI MUDAR DE IDEIA ...



ME ESQUEÇA,
SAWAMURA!



VÁ PRA CASA, PARA OS
BELOS BAIRROS. HÁ MUITAS
GAROTAS ESPERANDO POR
VOCÊ.

EU SOU APENAS
UMA GAROTA COMUM,
UMA FLOR SELVAGEM
QUE VOCÊ ENCONTRA
EM TODOS OS
LUGARES NOS
CAMPOS.



FOI ISSO
QUE MEU PAI TE
DISSE?!

ELE SEMPRE
QUIS QUE EU VIVESSE
DE ACORDO COM A
SUA VONTADE...

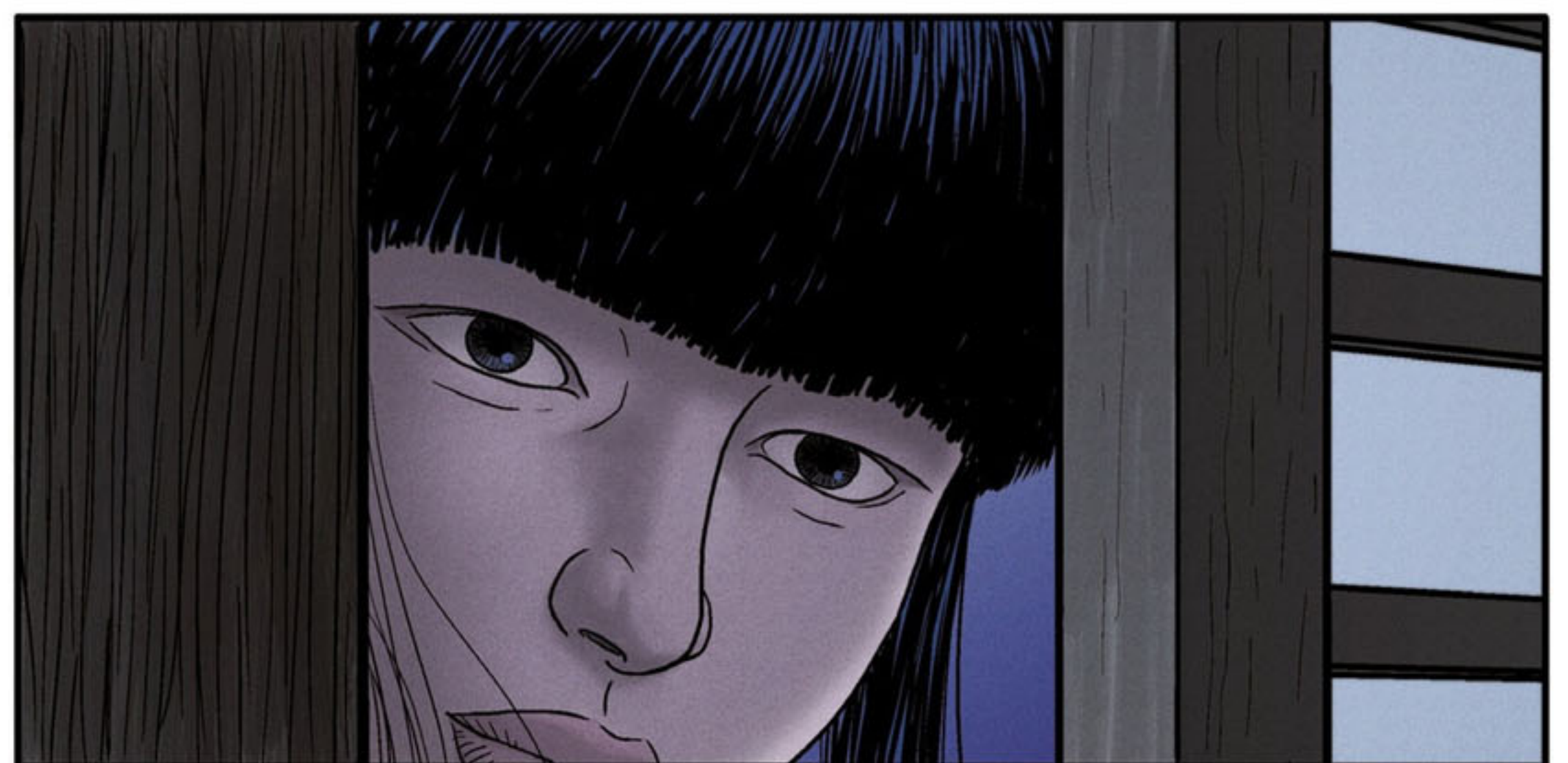
ELE ACHA QUE
MEU DESEJO POR VOCÊ
É TOTALMENTE ES-
TRANHO...



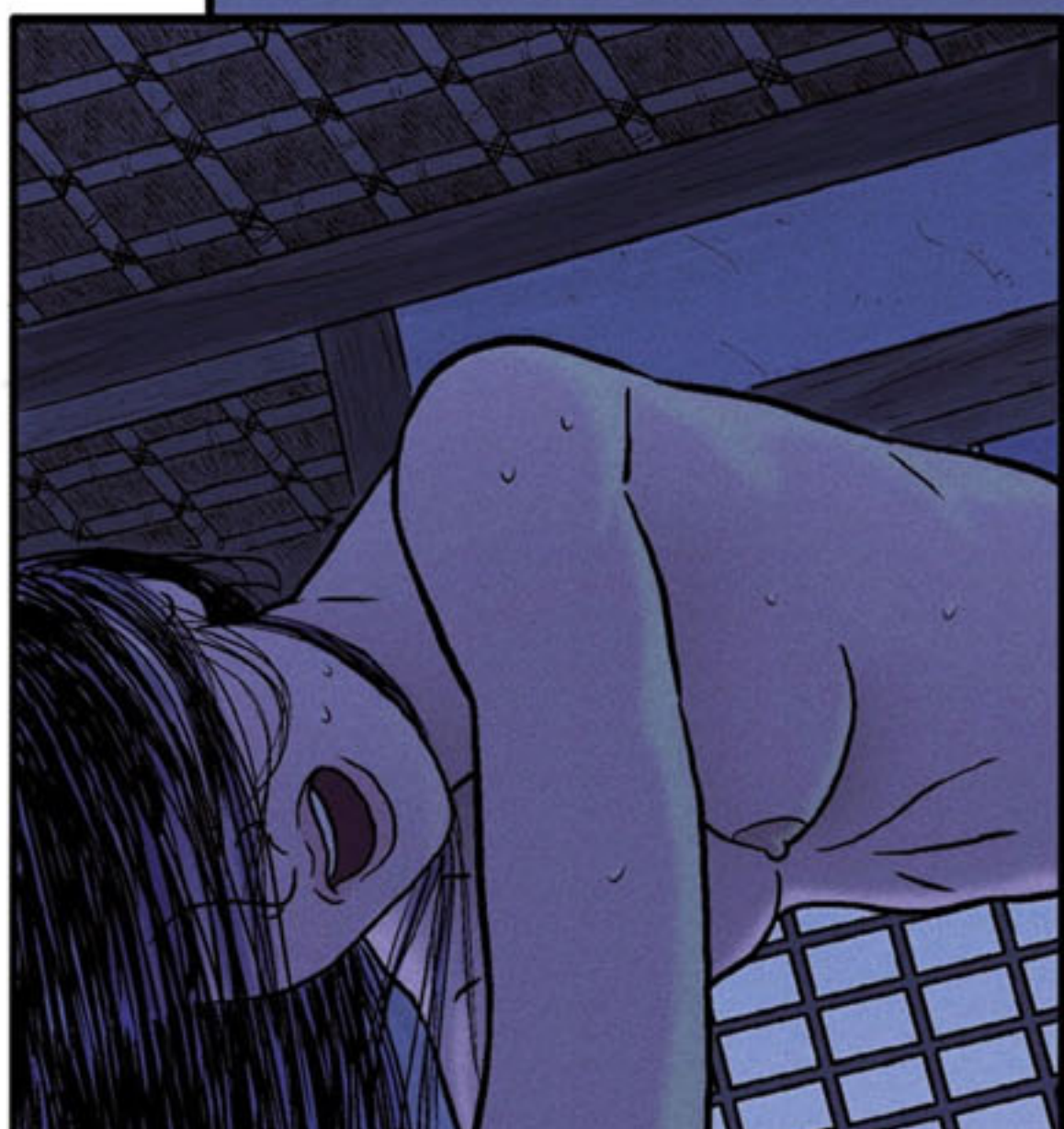
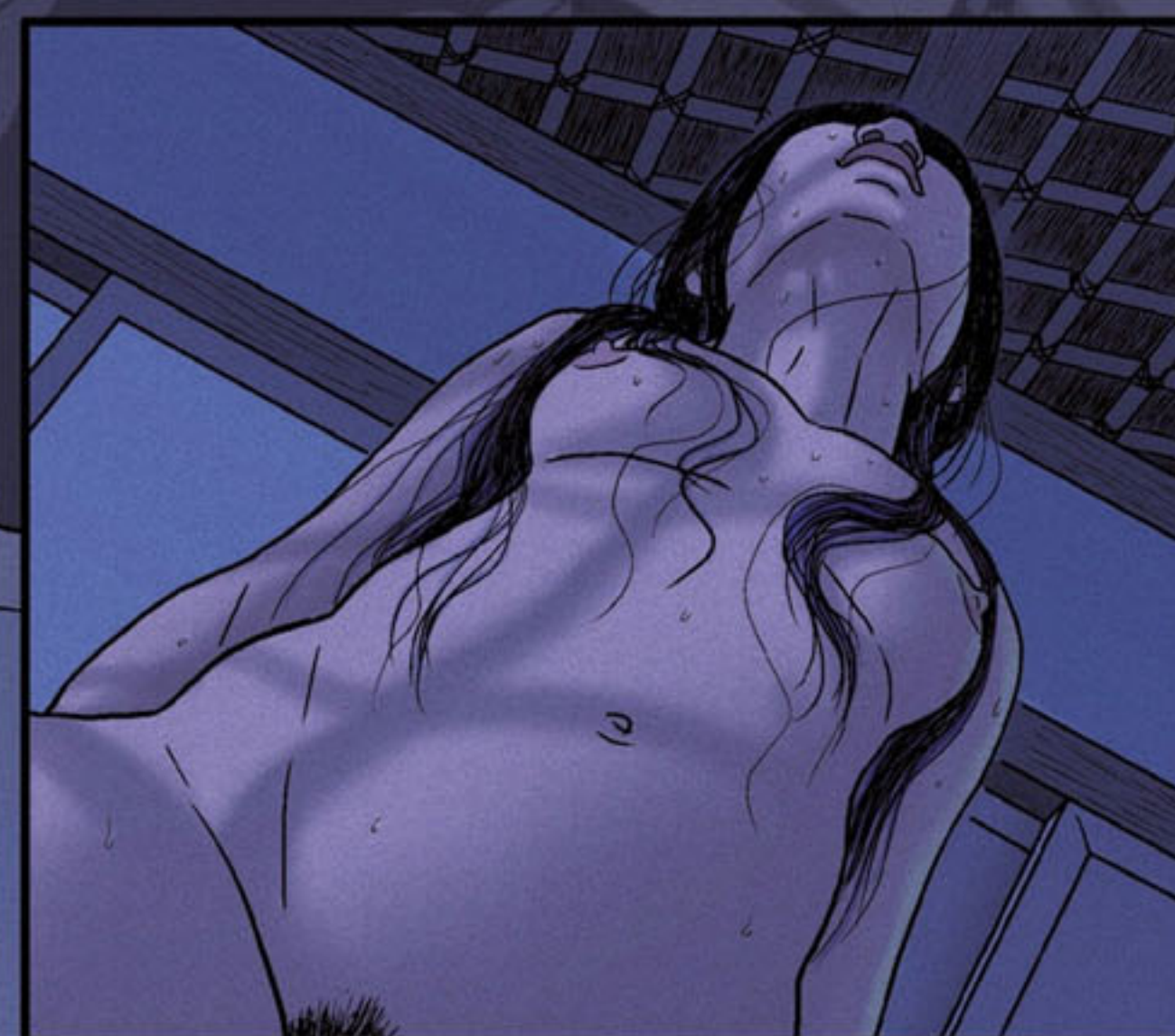
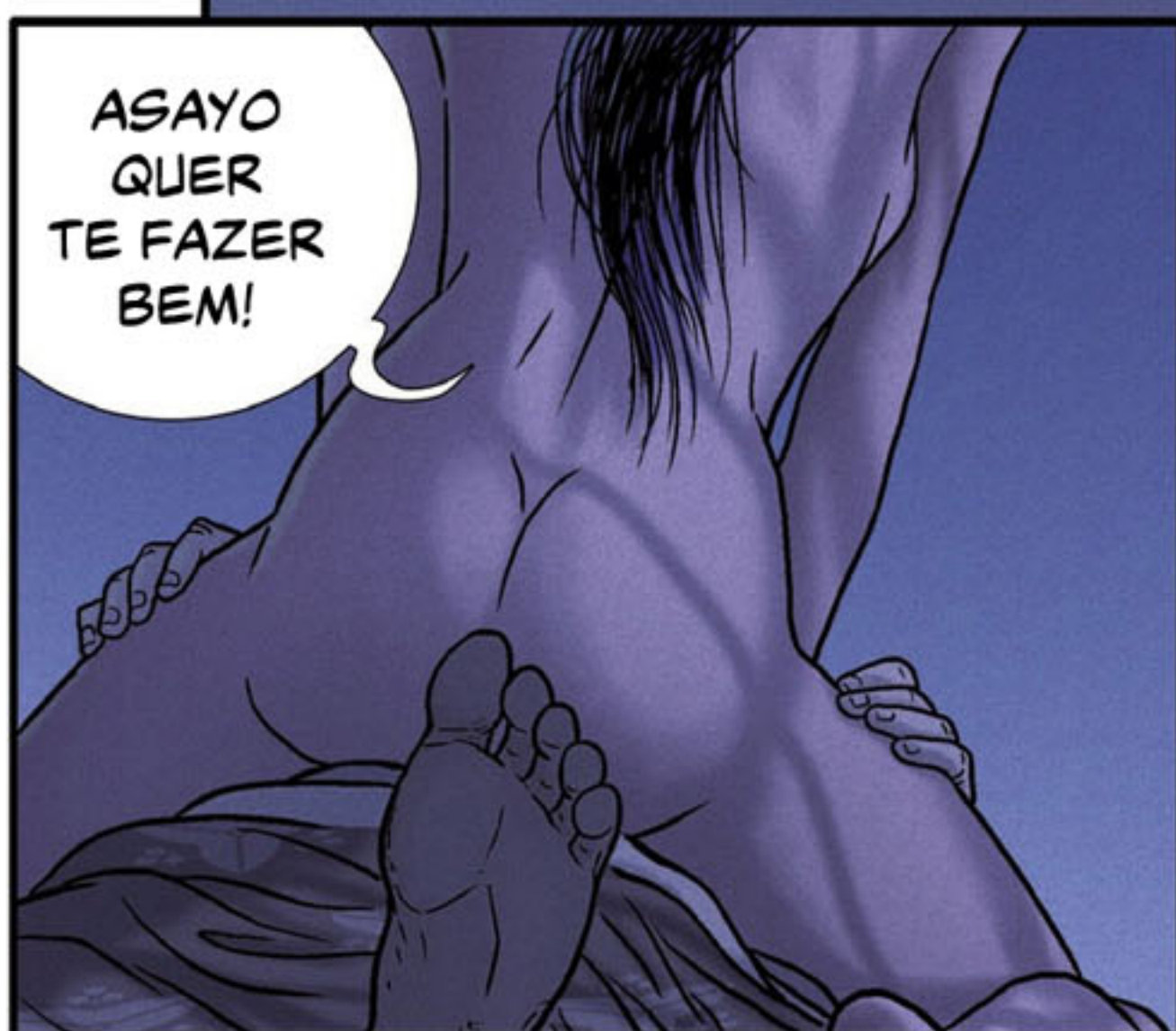
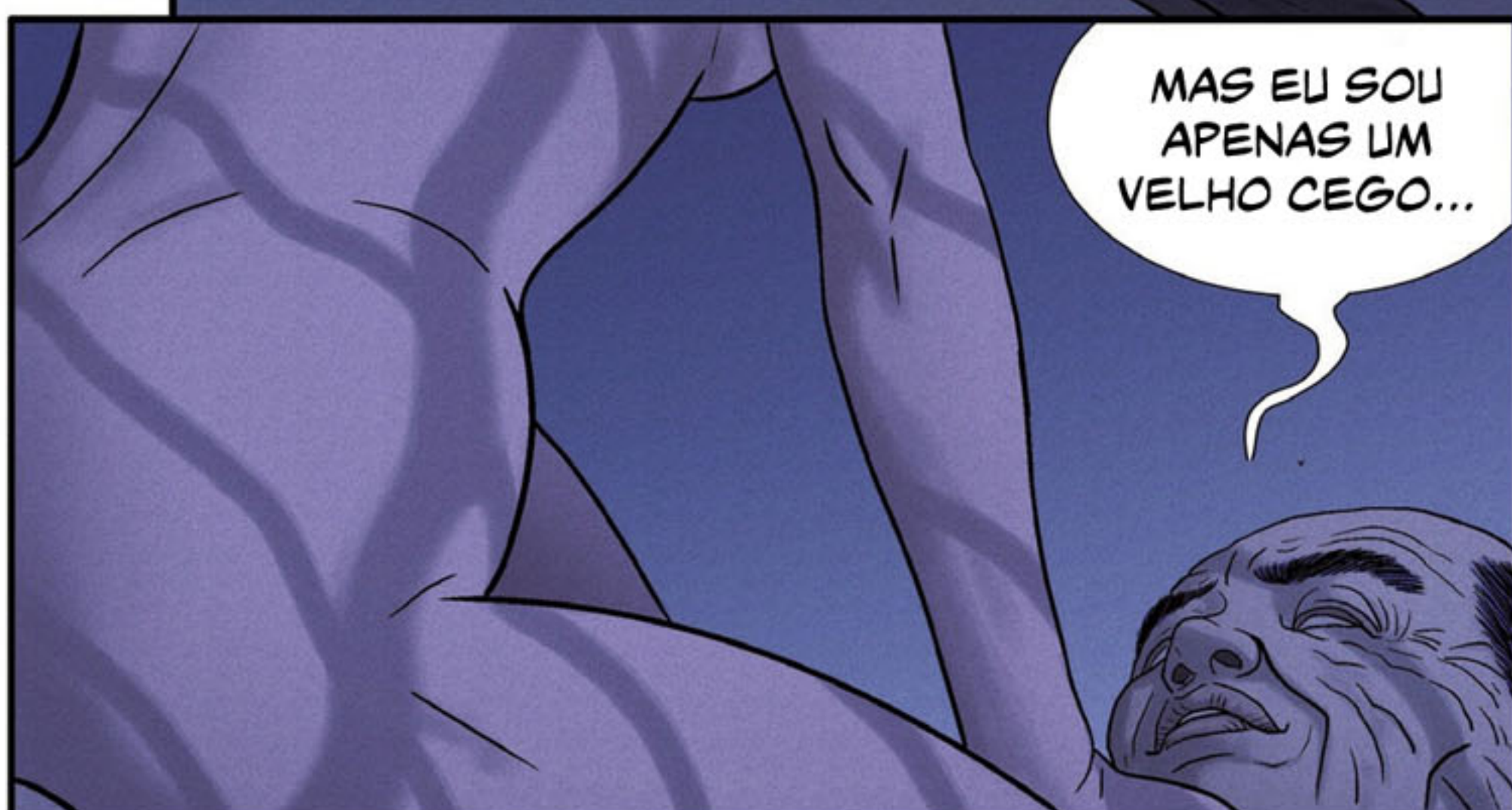
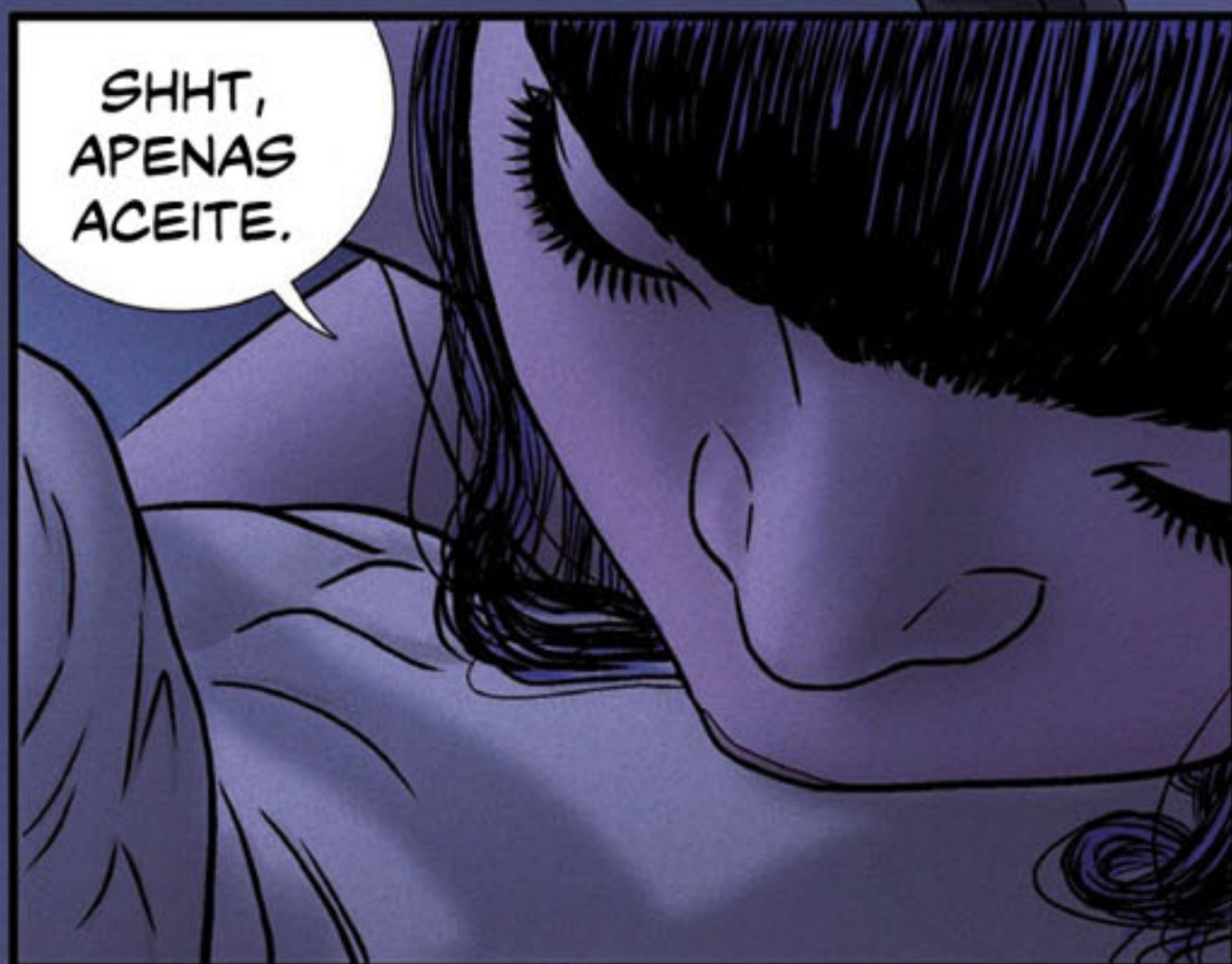
DESISTIR DE
VOCÊ? NÃO ATÉ O
DIA EM QUE OS RIOS
CORREREM PARA TRÁS
E O SOL TER
CESSADO DE
NASCER!



ESQUEÇA
O PASSADO...
POR FAVOR,
SAWAMURA....



!?!





O CASAMENTO FOI CELEBRADO
ALGUNS DIAS DEPOIS.



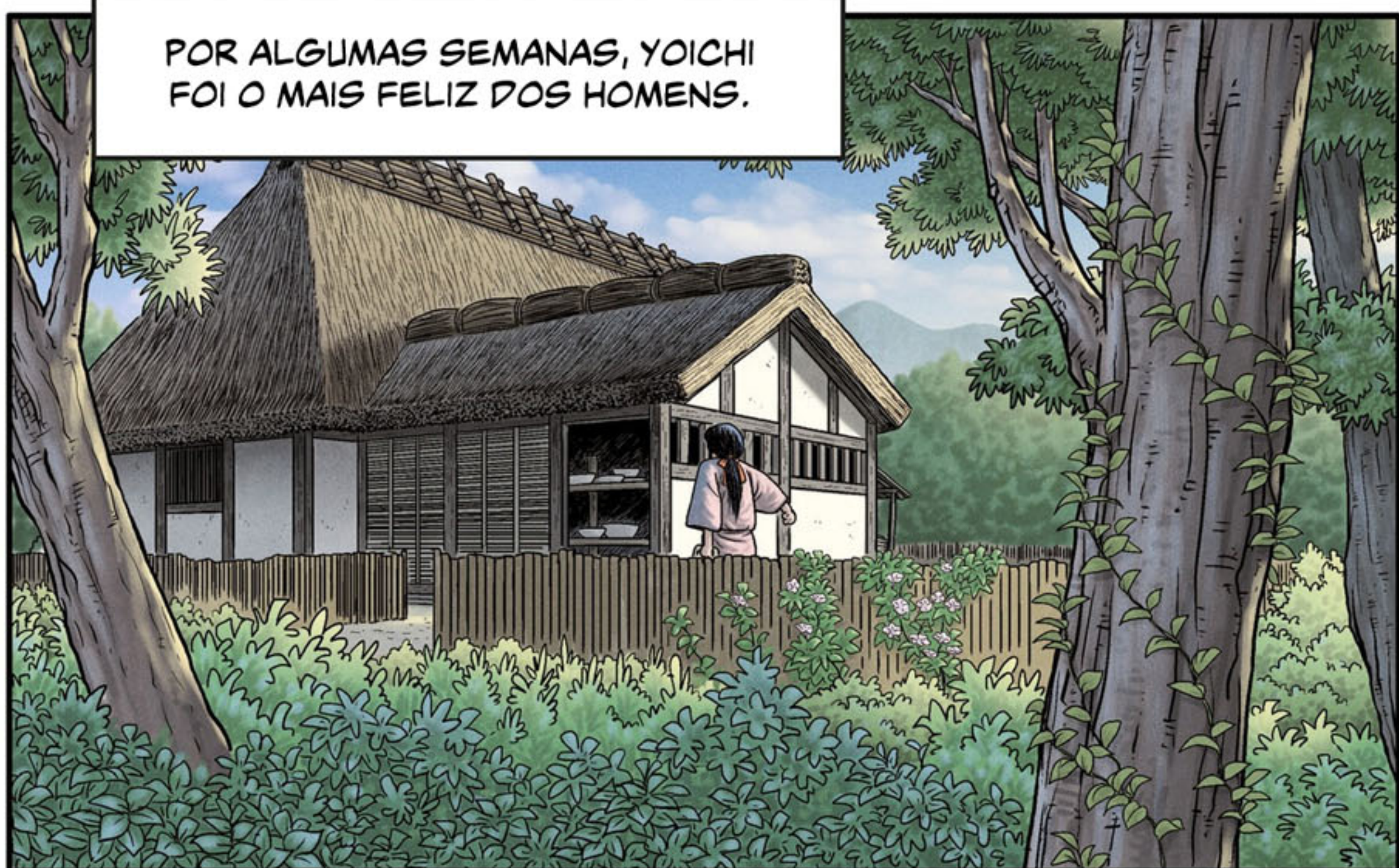
OKUMEI, AQUI
ESTÁ UM PEQUENO
AGRADECIMENTO,
POR FAVOR,
ACEITE.



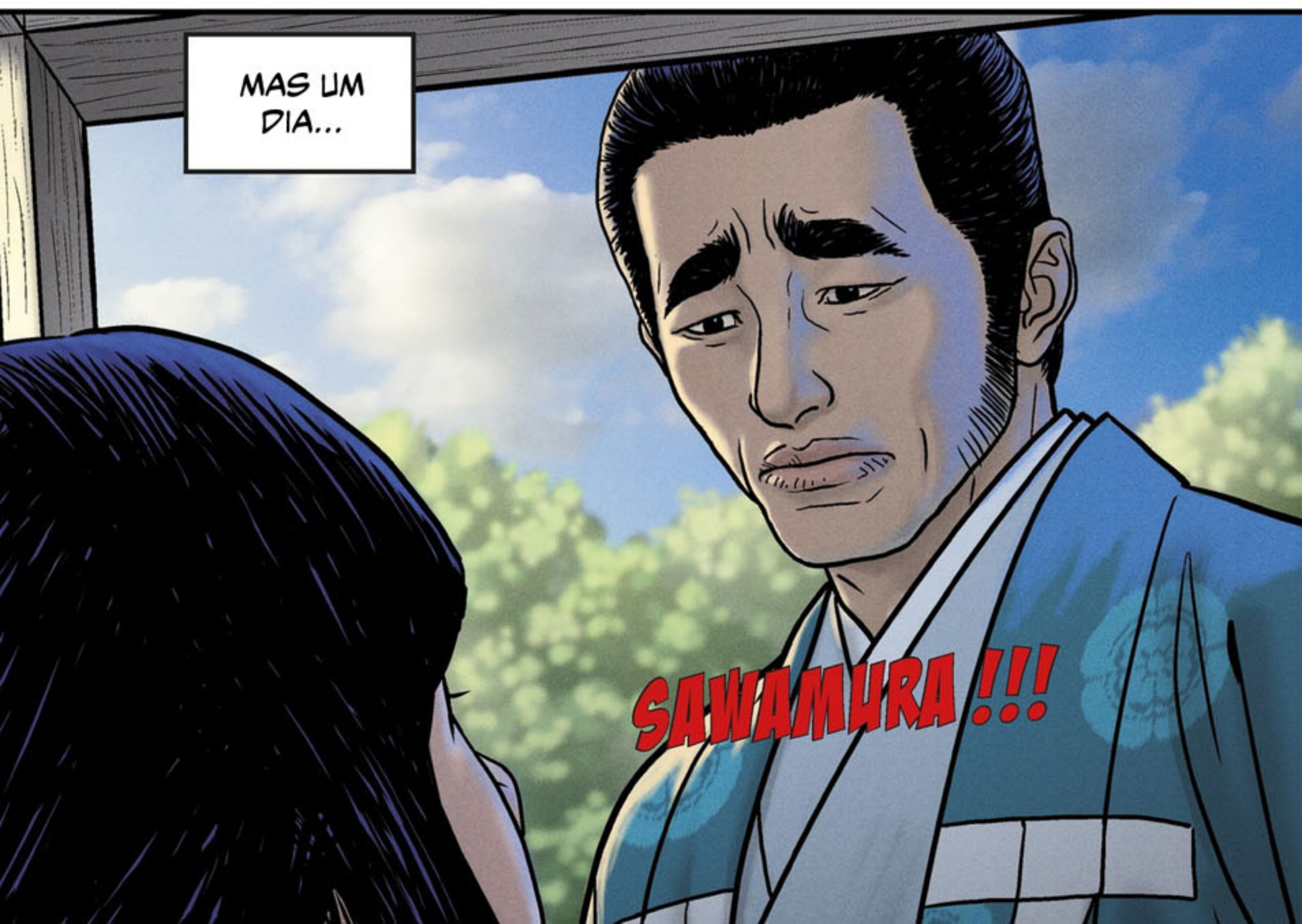
MUITO
OBRIGADO
POR TUDO O QUE
VOCÊ FEZ POR
NÓS.



MAS É MINHA
ESPOSA QUEM VAI
CUIDAR DA MINHA
CASA AGORA.

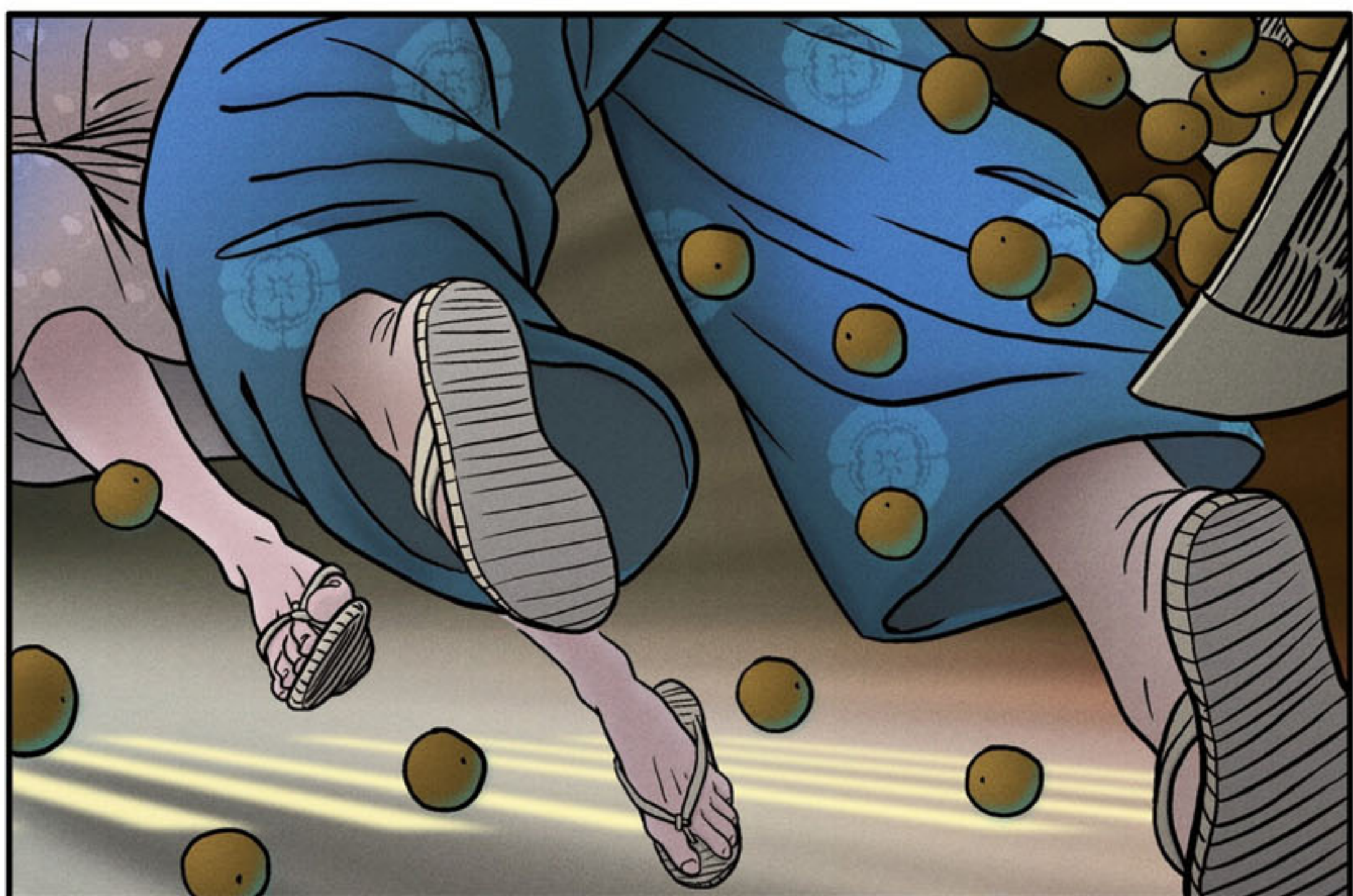


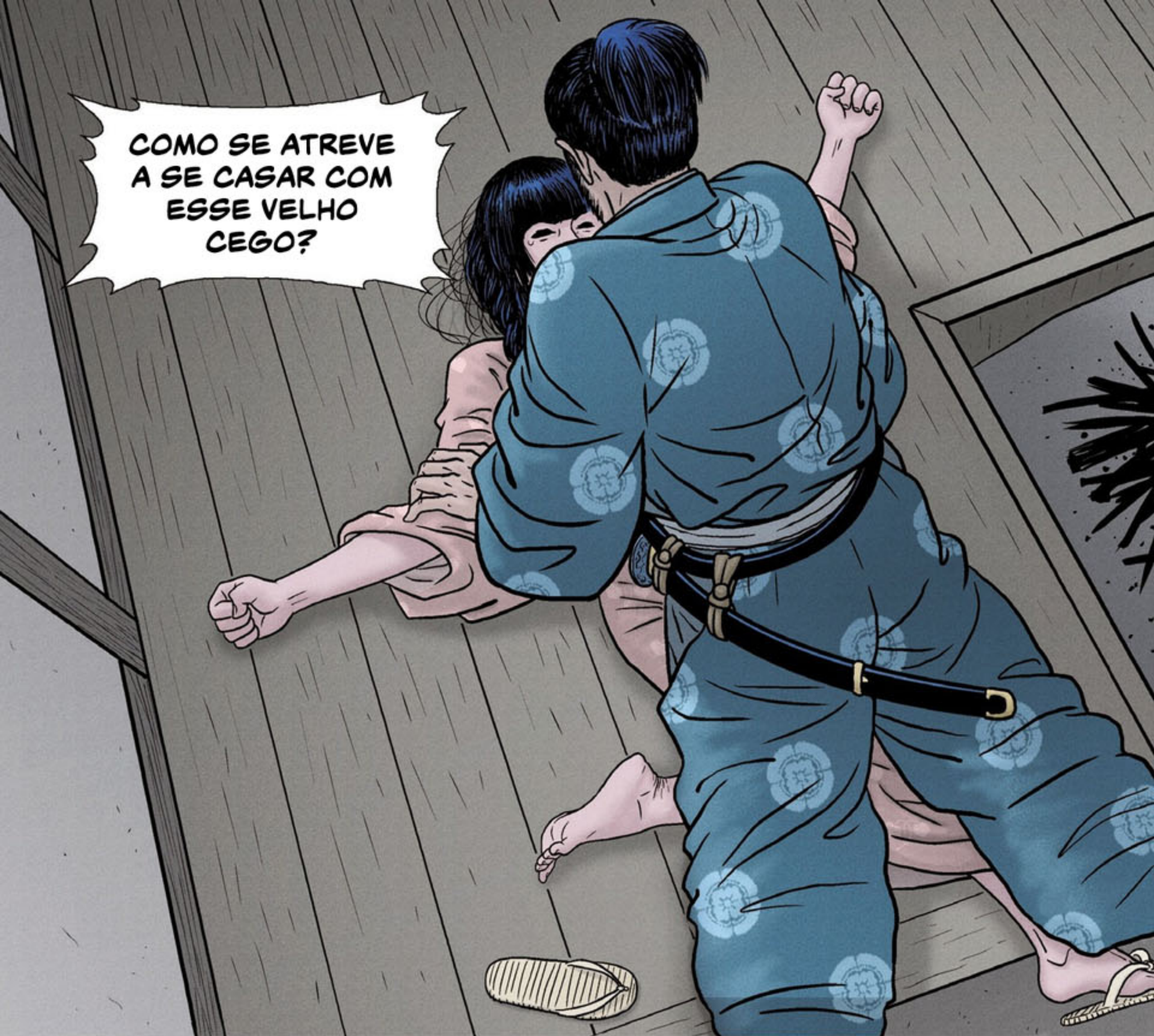
POR ALGUMAS SEMANAS, YOICHI
FOI O MAIS FELIZ DOS HOMENS.



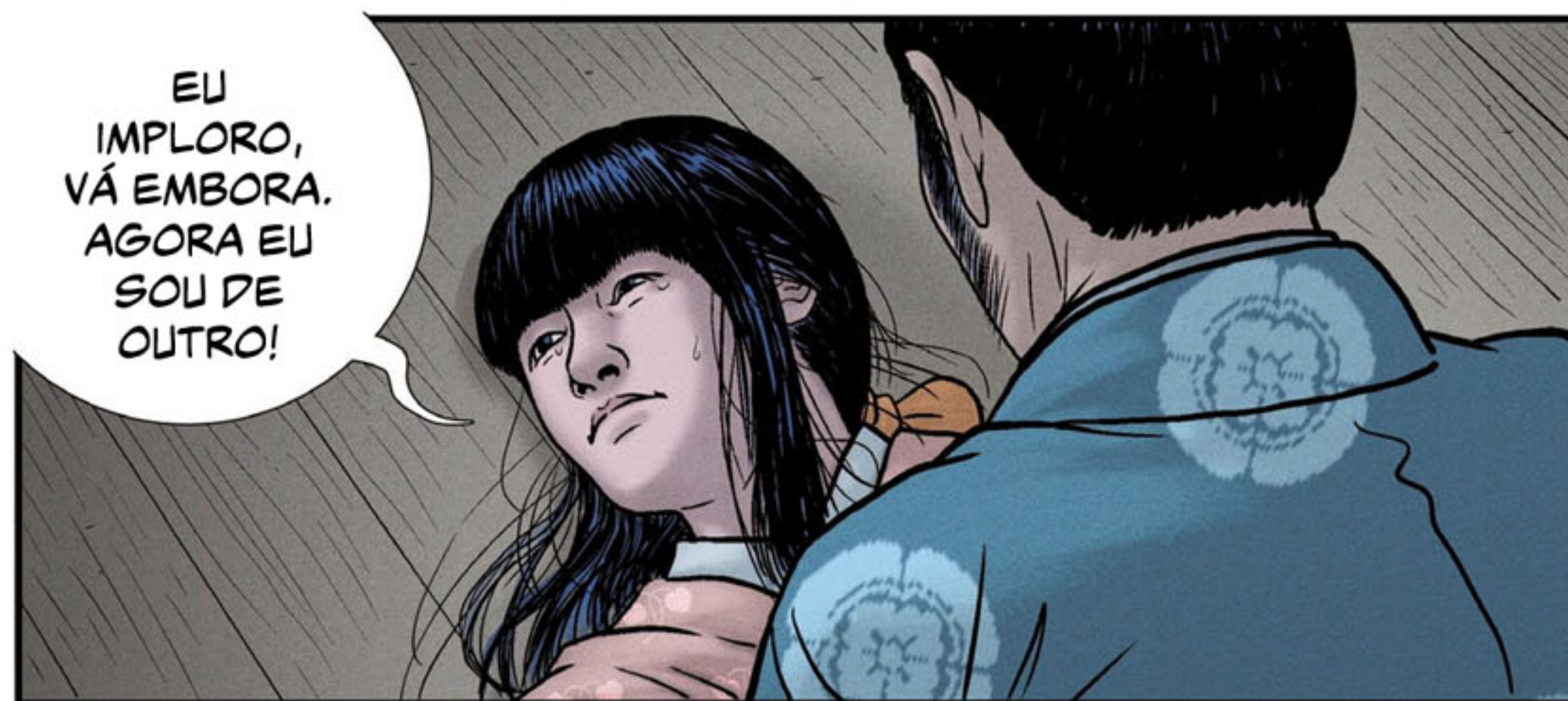
MAS UM
DIA...

SAWAMURA !!!





COMO SE ATREVE
A SE CASAR COM
ESSE VELHO
CEGO?

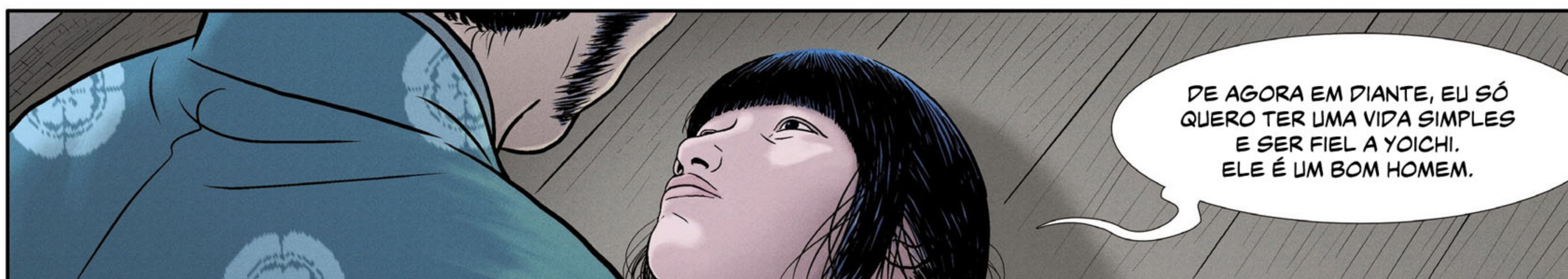


EU
IMPLORO,
VÁ EMBORA.
AGORA EU
SOU DE
OUTRO!



EU CORTEI OS LAÇOS
COM MEU PAI POR VOCÊ
E VOCÊ SE CASA COM
OUTRA PESSOA?

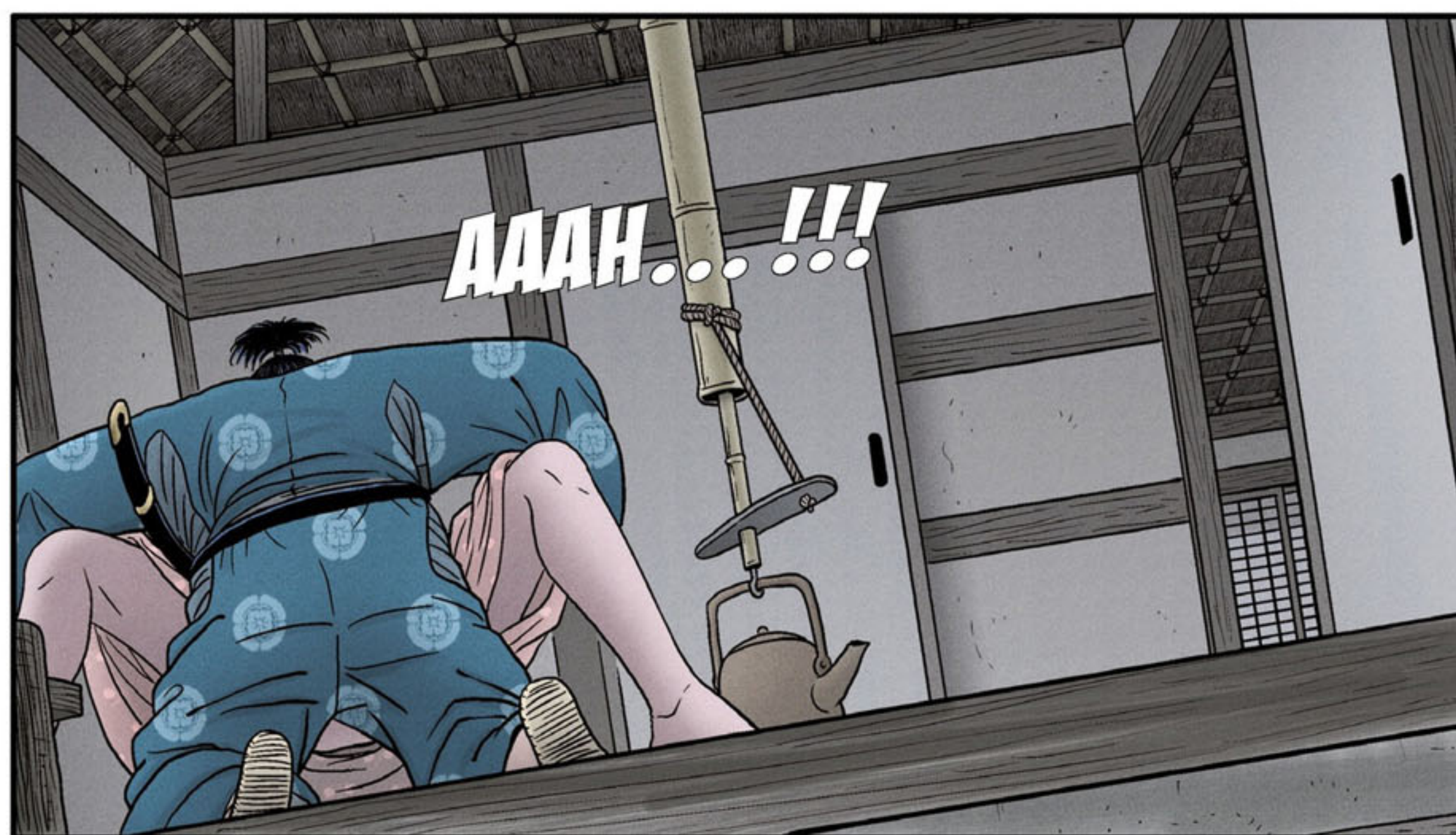
E UM
VELHO CEGO
TAMBÉM!



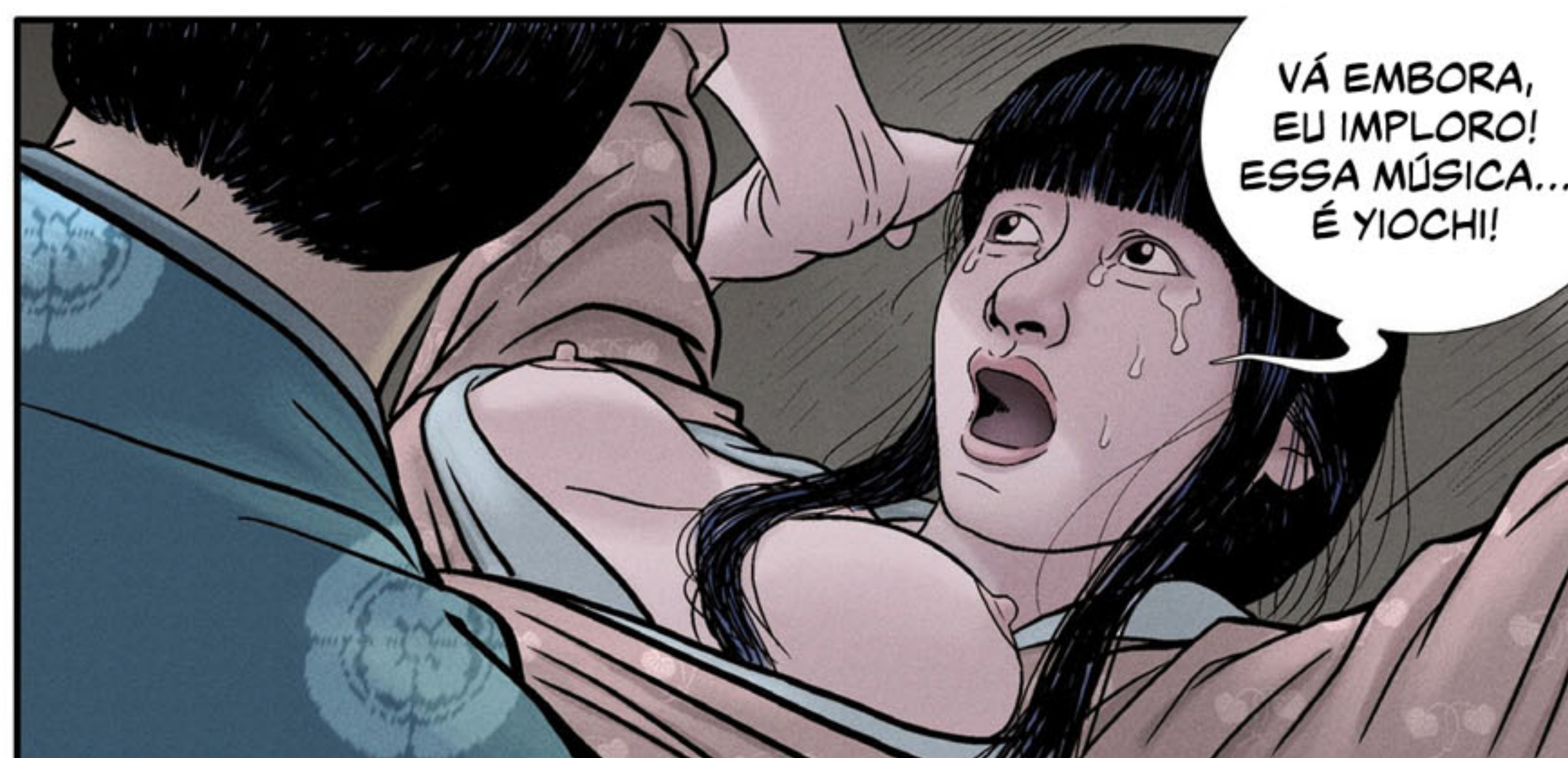
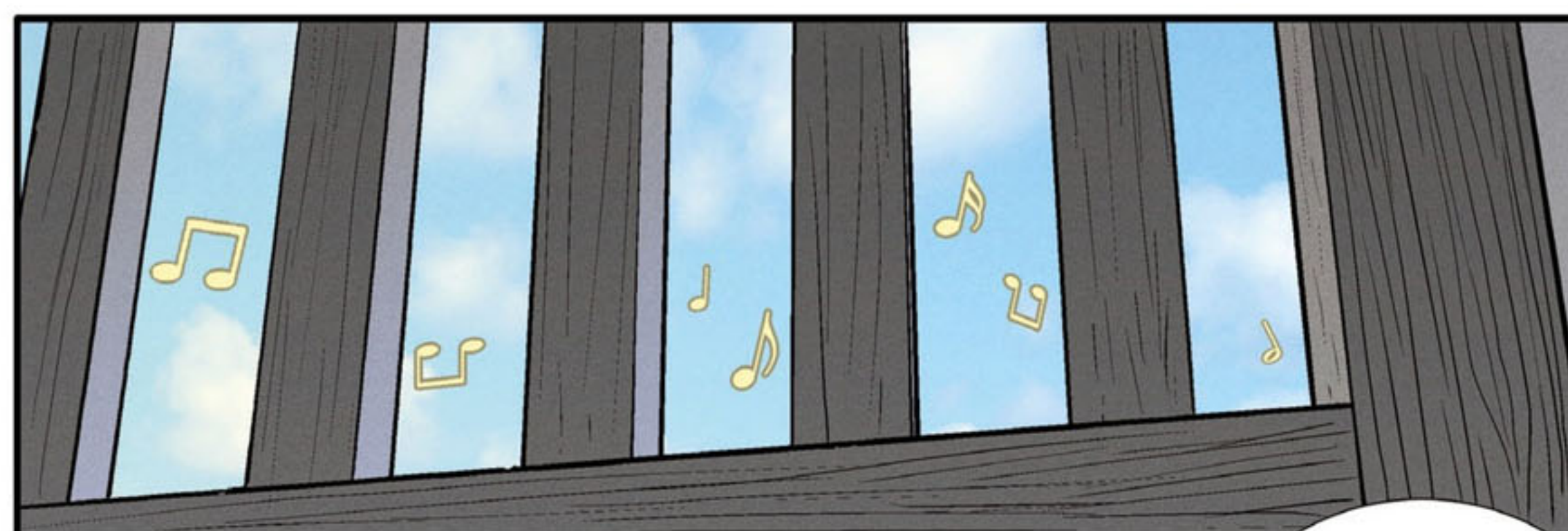
DE AGORA EM DIANTE, EU SÓ
QUERO TER UMA VIDA SIMPLES
E SER FIEL A YOICHI.
ELE É UM BOM HOMEM.



NÃO! VOCÊ
É MINHA E
DE MAIS
NINGUÉM!



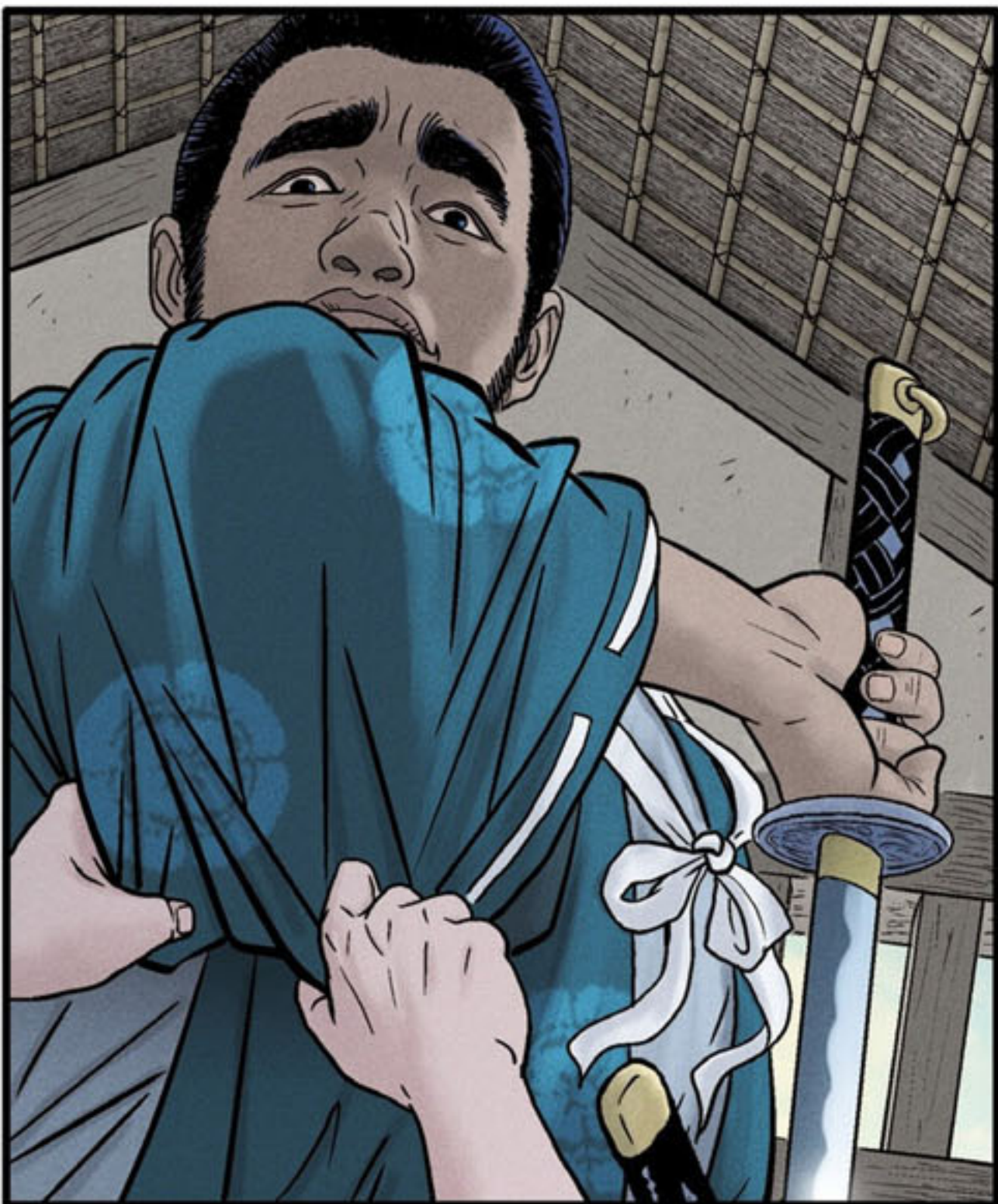
AAAAH...!!!



VÁ EMBORA,
EU IMPLORO!
ESSA MÚSICA...
É YIOCHI!



NÃO,
SAWAMURA!
MATAR UM CEGO
DESARMADO NÃO
É DIGNO DE UM
VERDADEIRO
SAMURAI!



SAWAMURA...
POR FAVOR!
POR MIM...



EU VOLTAREI,
ASAYO.

...E EU VOU
MATÁ-LO SE VOCÊ
NÃO SE ENTREGAR
A MIM.



ASAYO, OLHA O
QUE EU TROUXE
PARA VOCÊ!



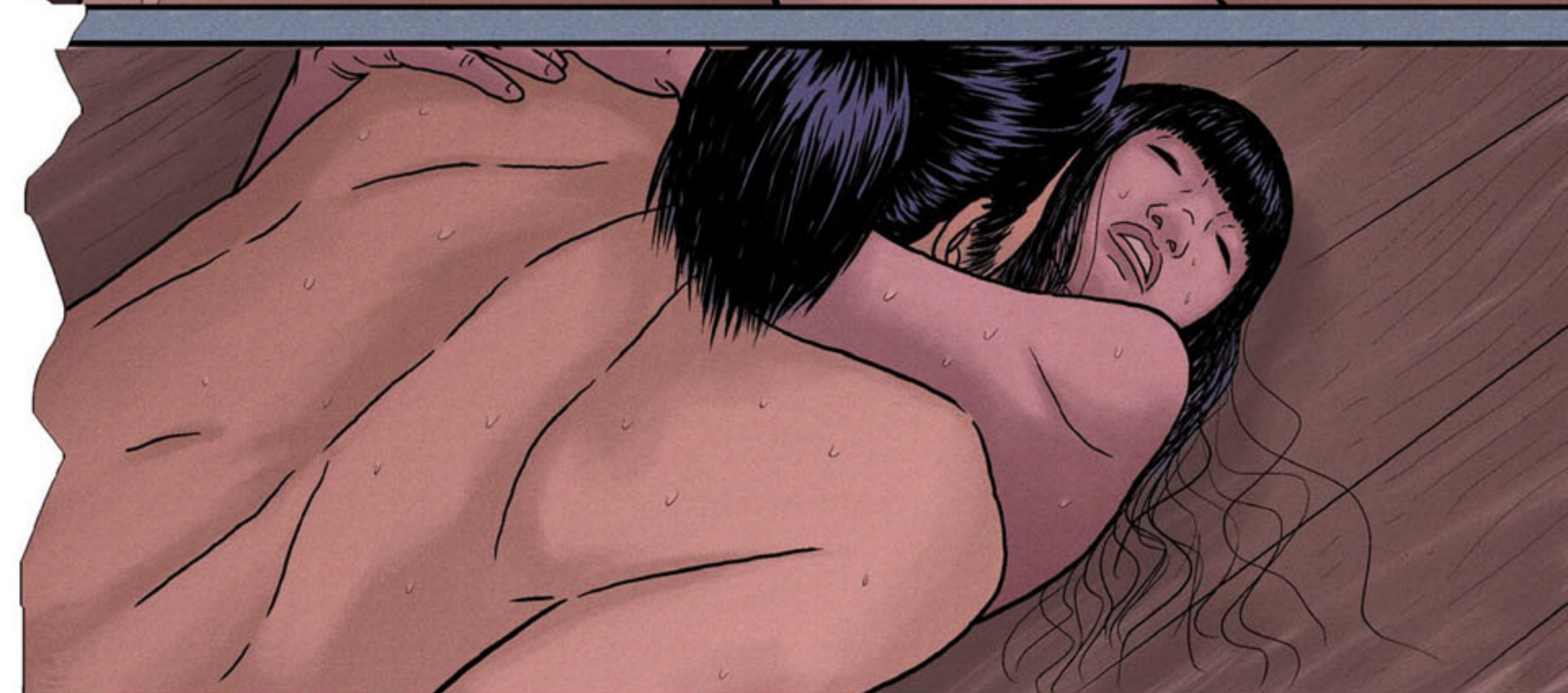
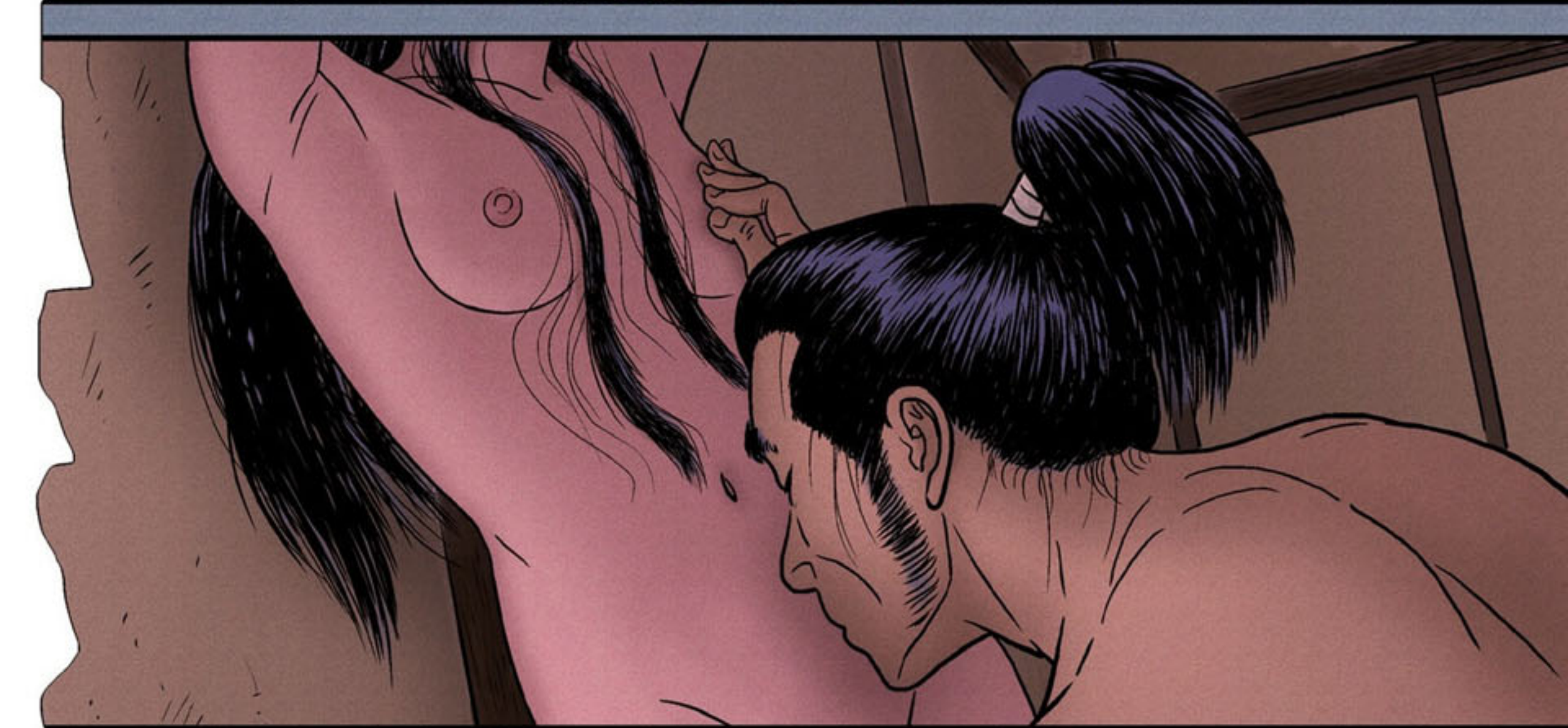
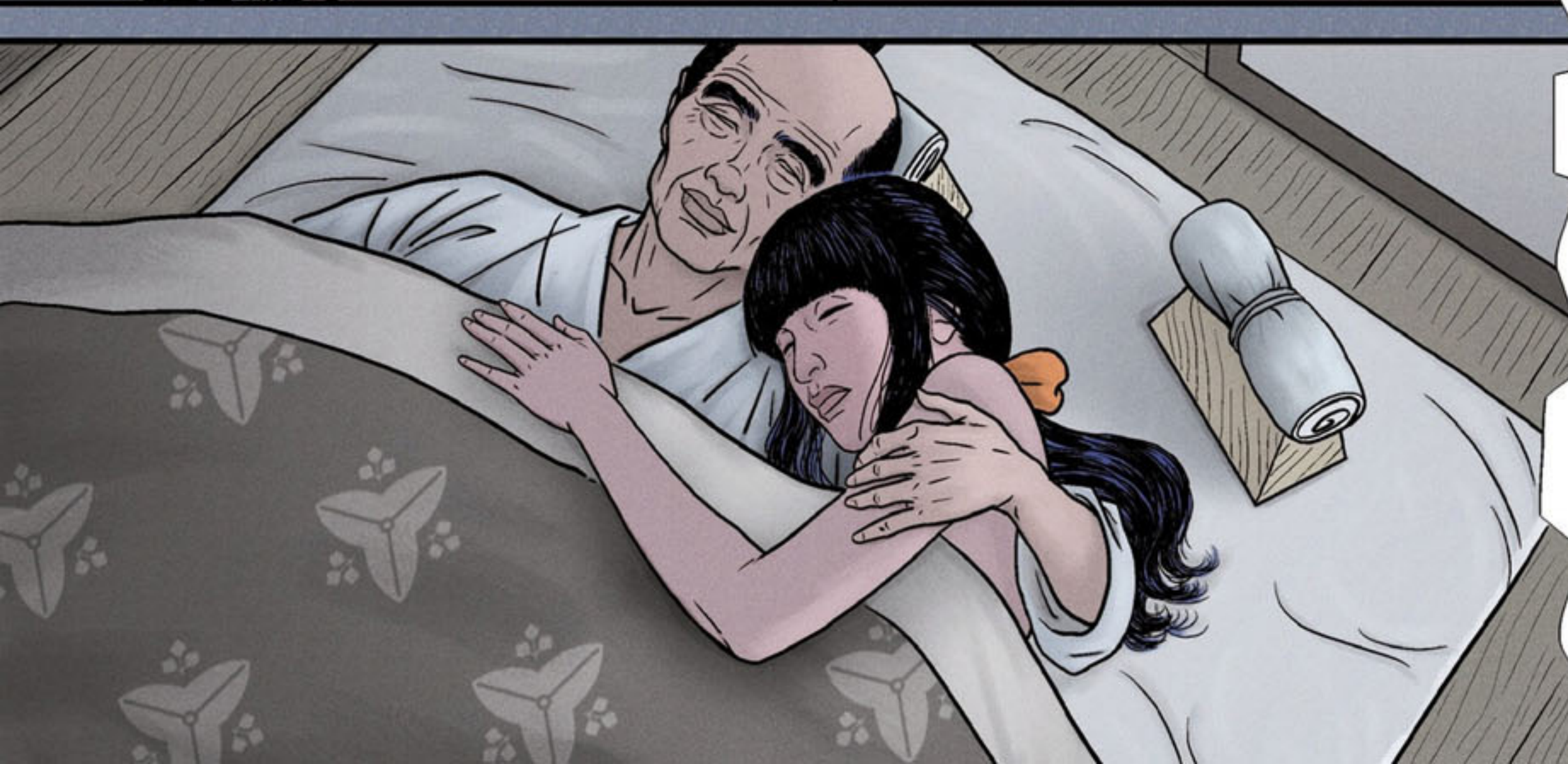
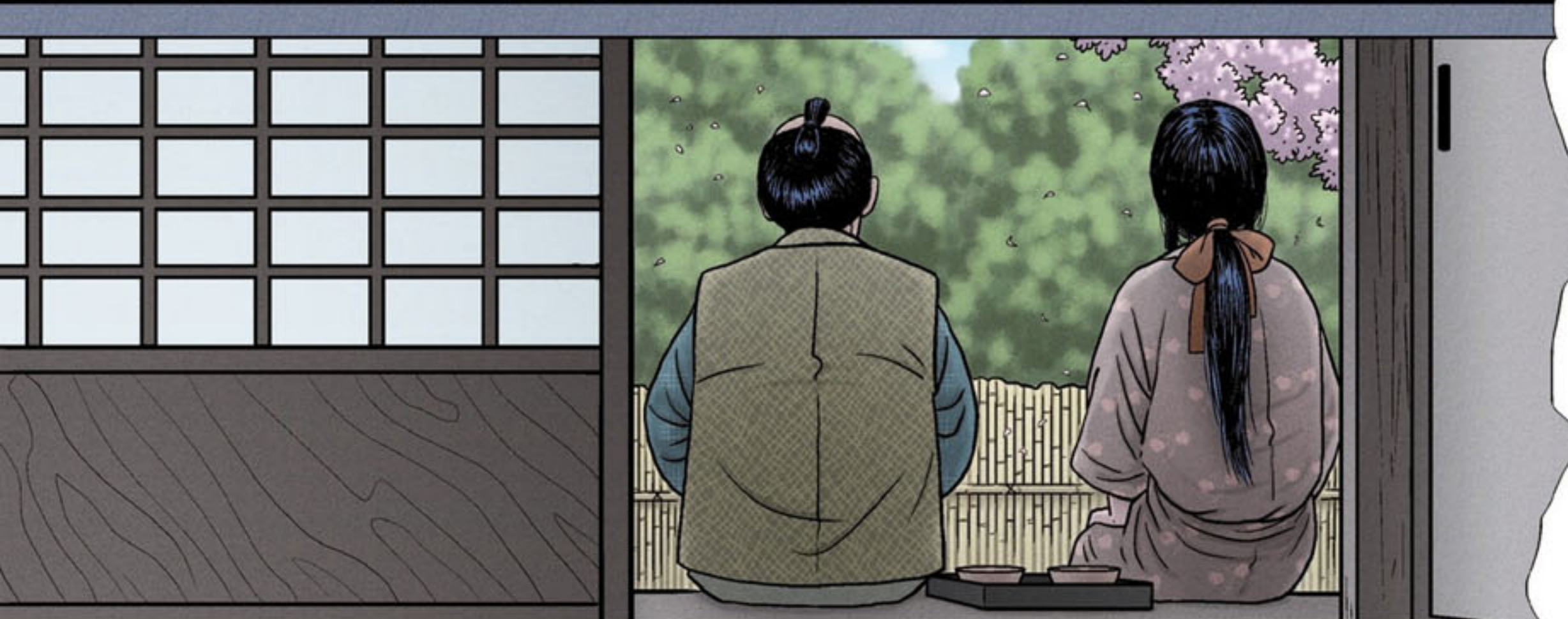
FOI FEITO POR
UM GRANDE ARTESÃO
CHINÊS DA DINASTIA
TANG!

ELE É
MAGNÍFICO!

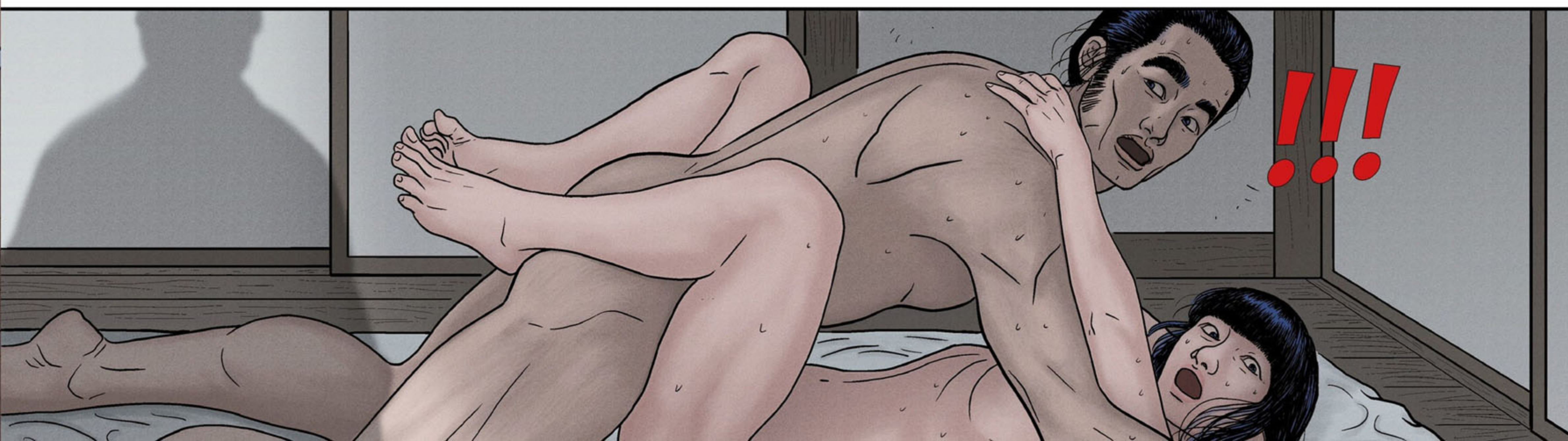
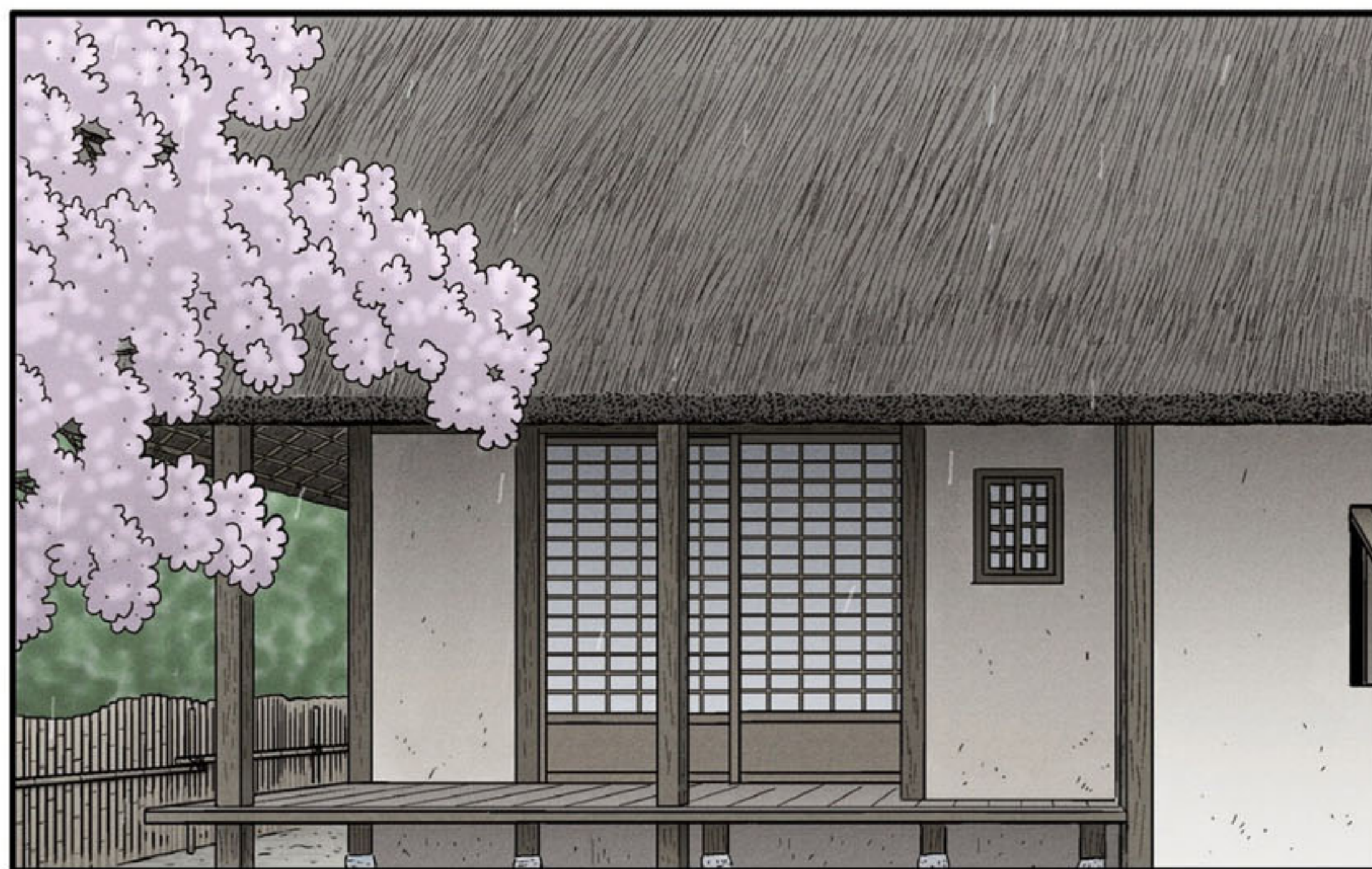
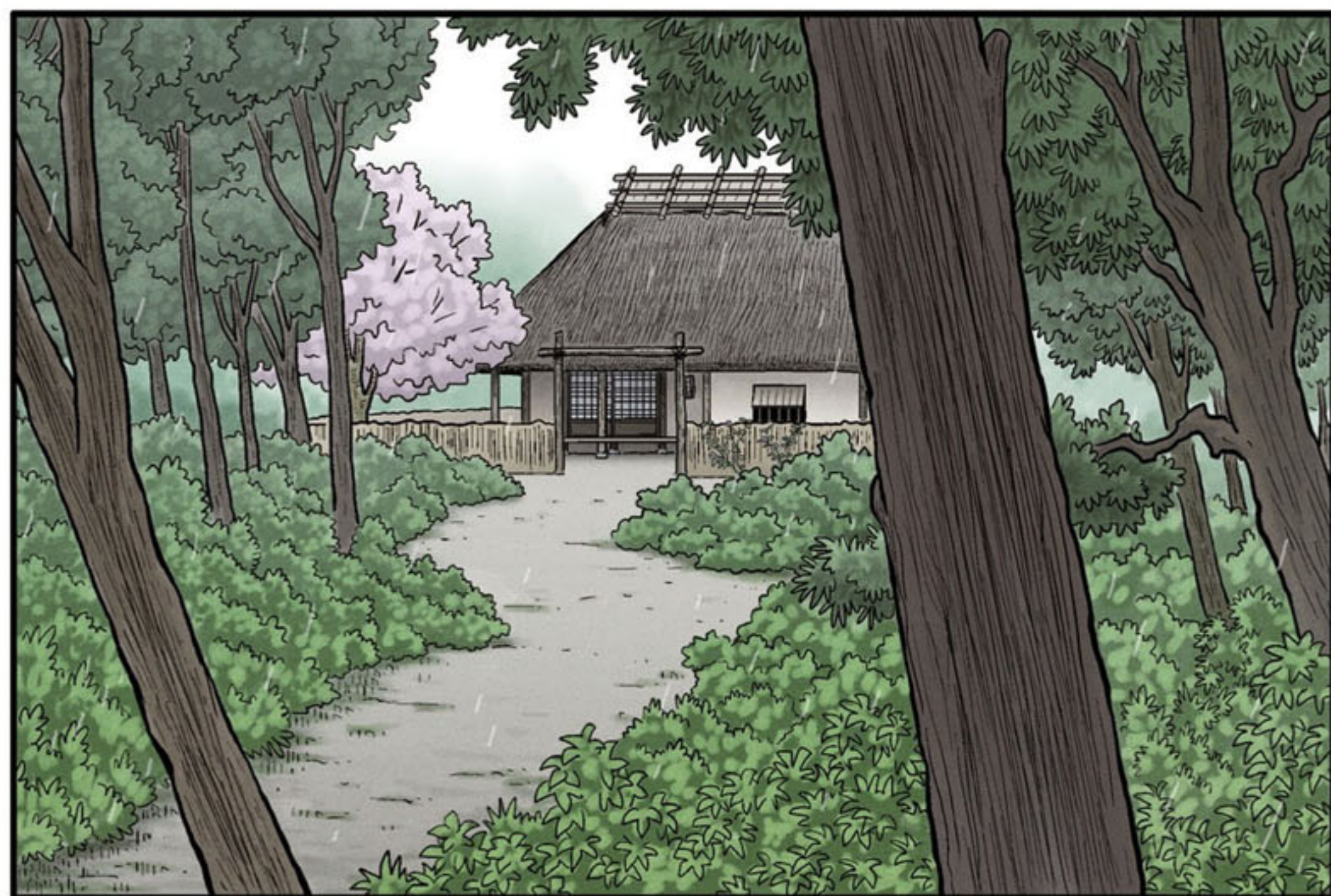
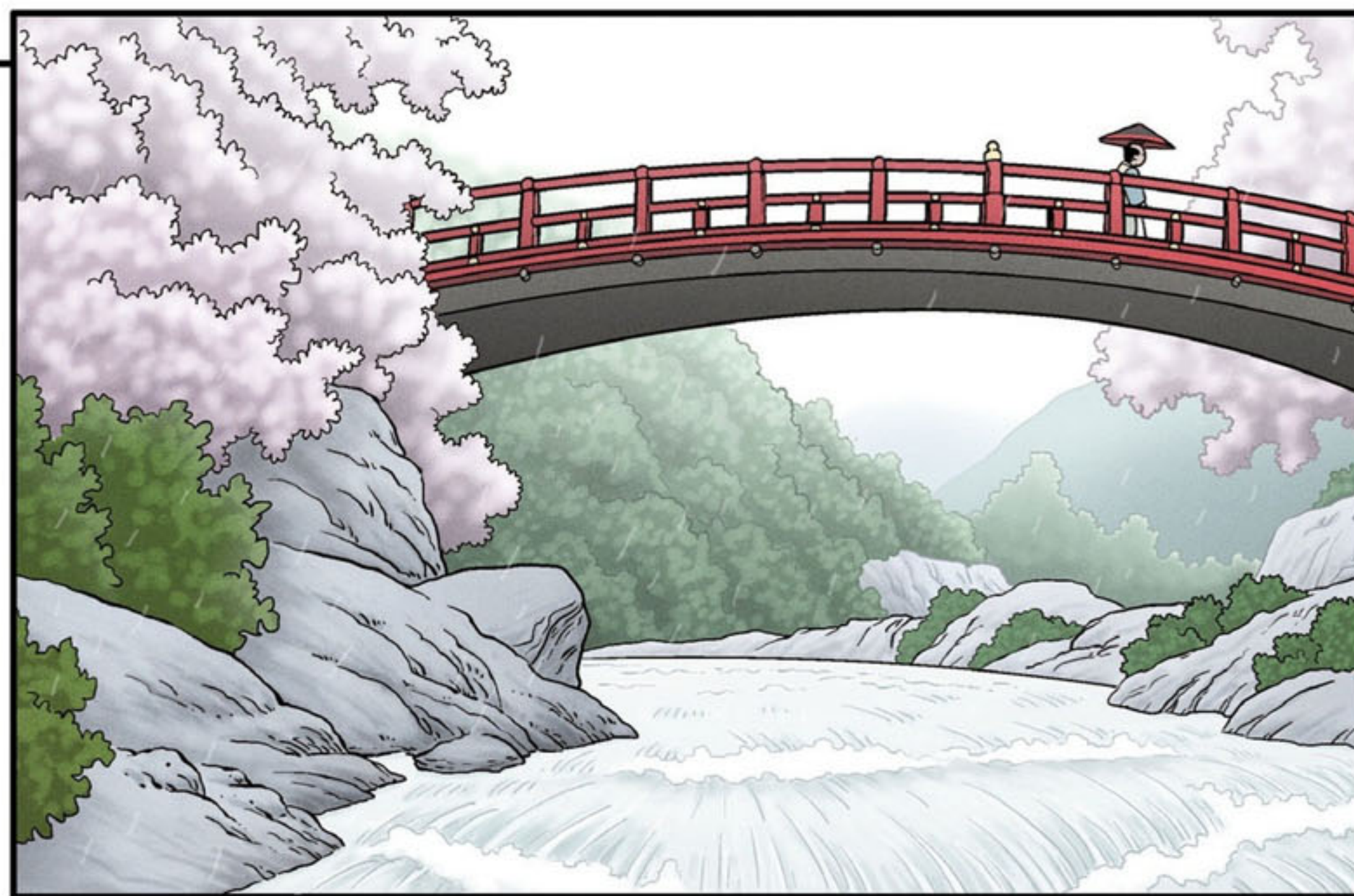
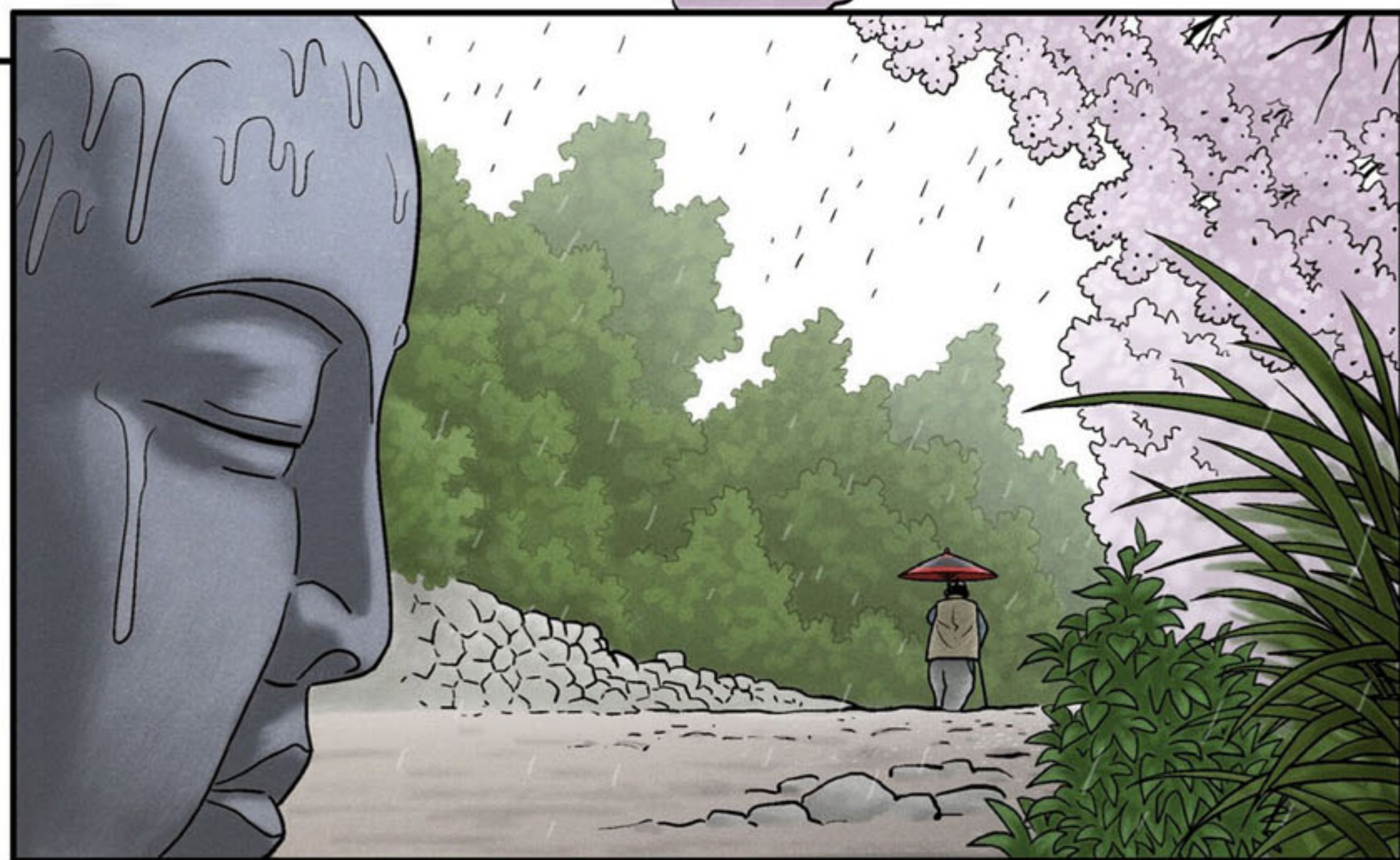


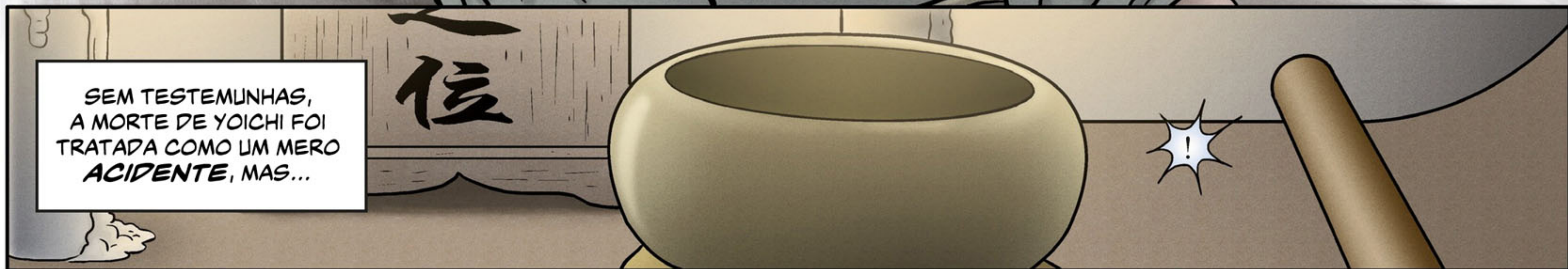
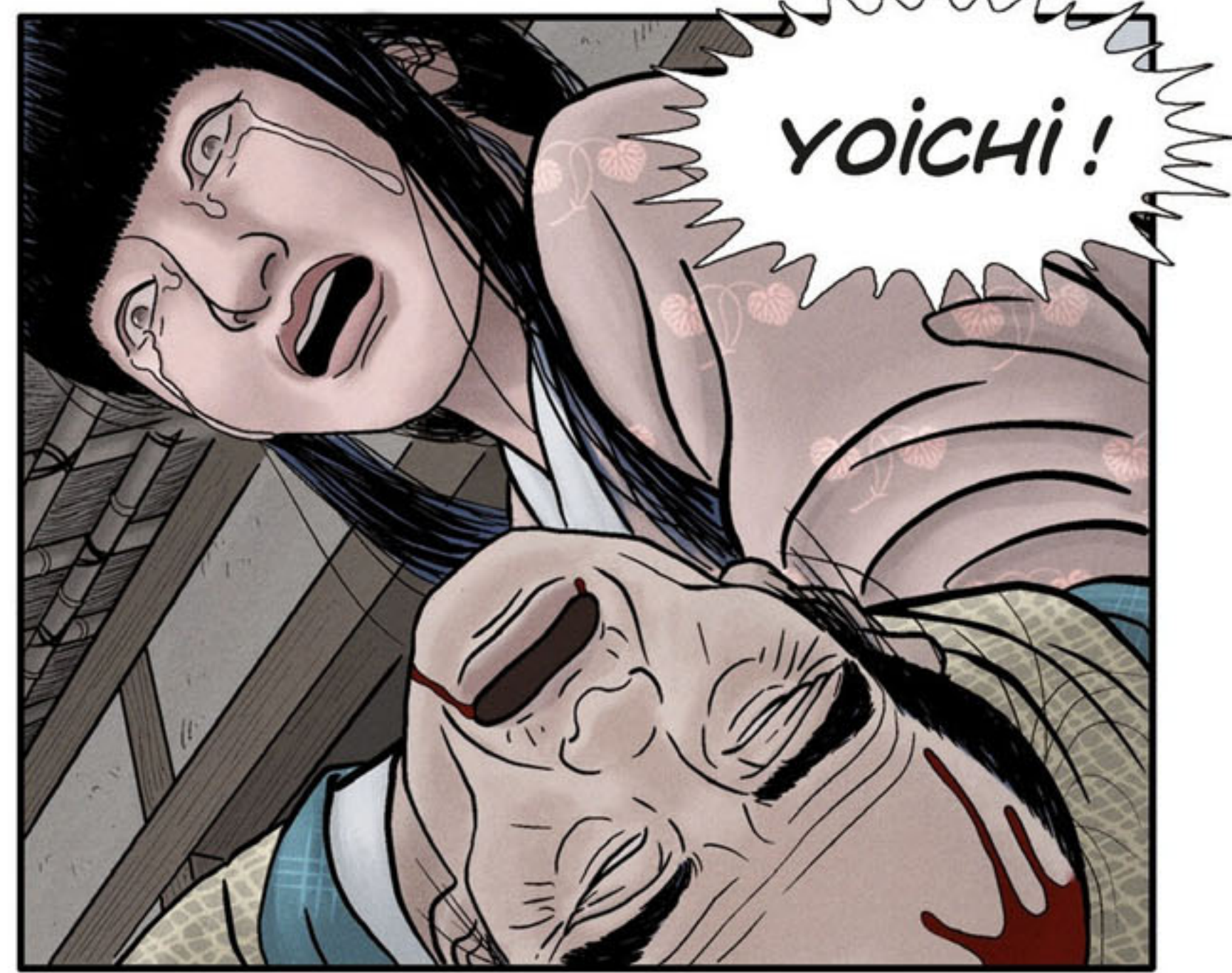
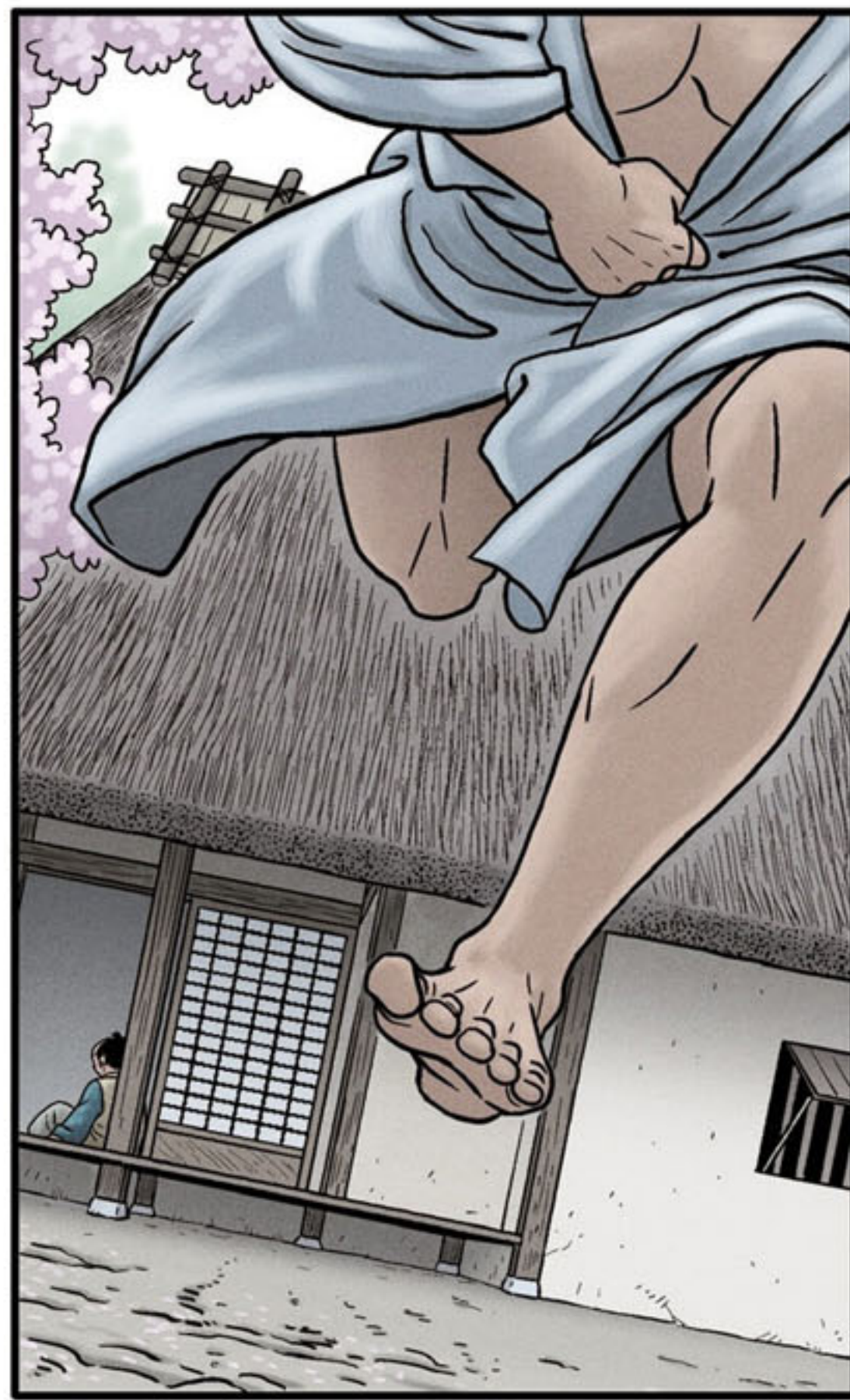
MEU PAI
TAMBÉM ME DEU
UM PENTE QUANDO
EU TINHA
5 ANOS...

...E ENTÃO ELE FOI
LUTAR POR SEU
SENHOR E NUNCA
MAIS VOLTOU...

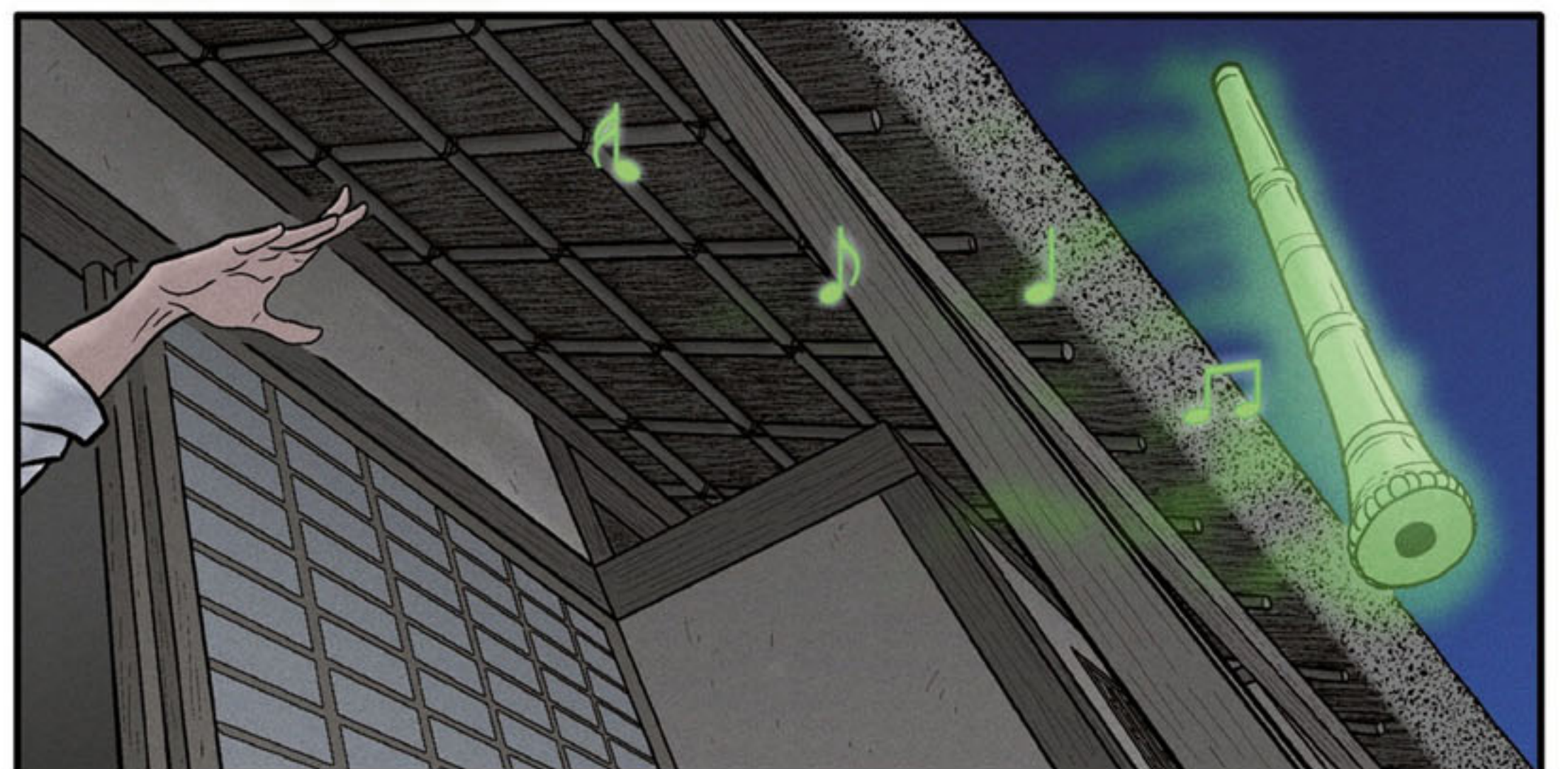
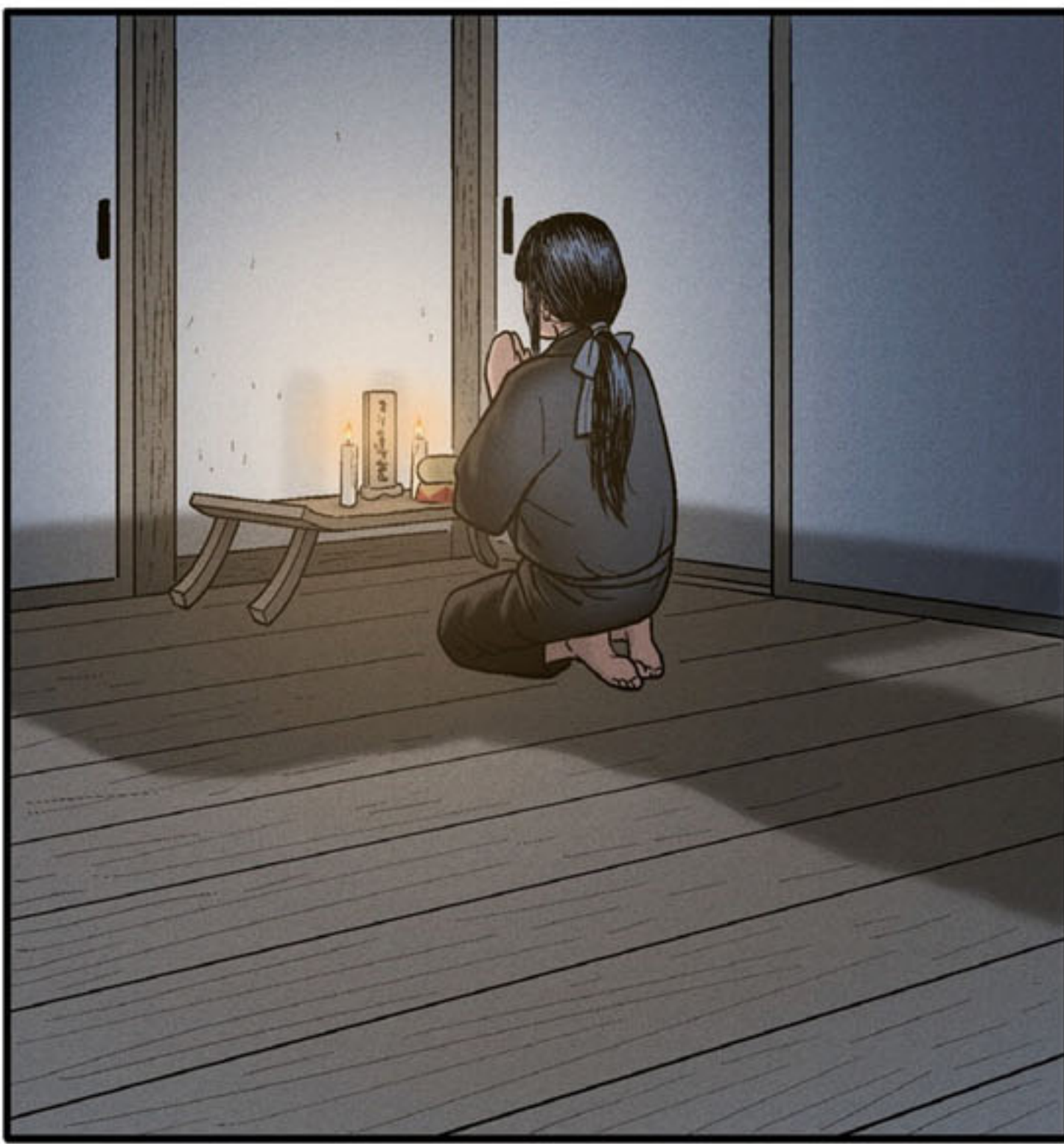


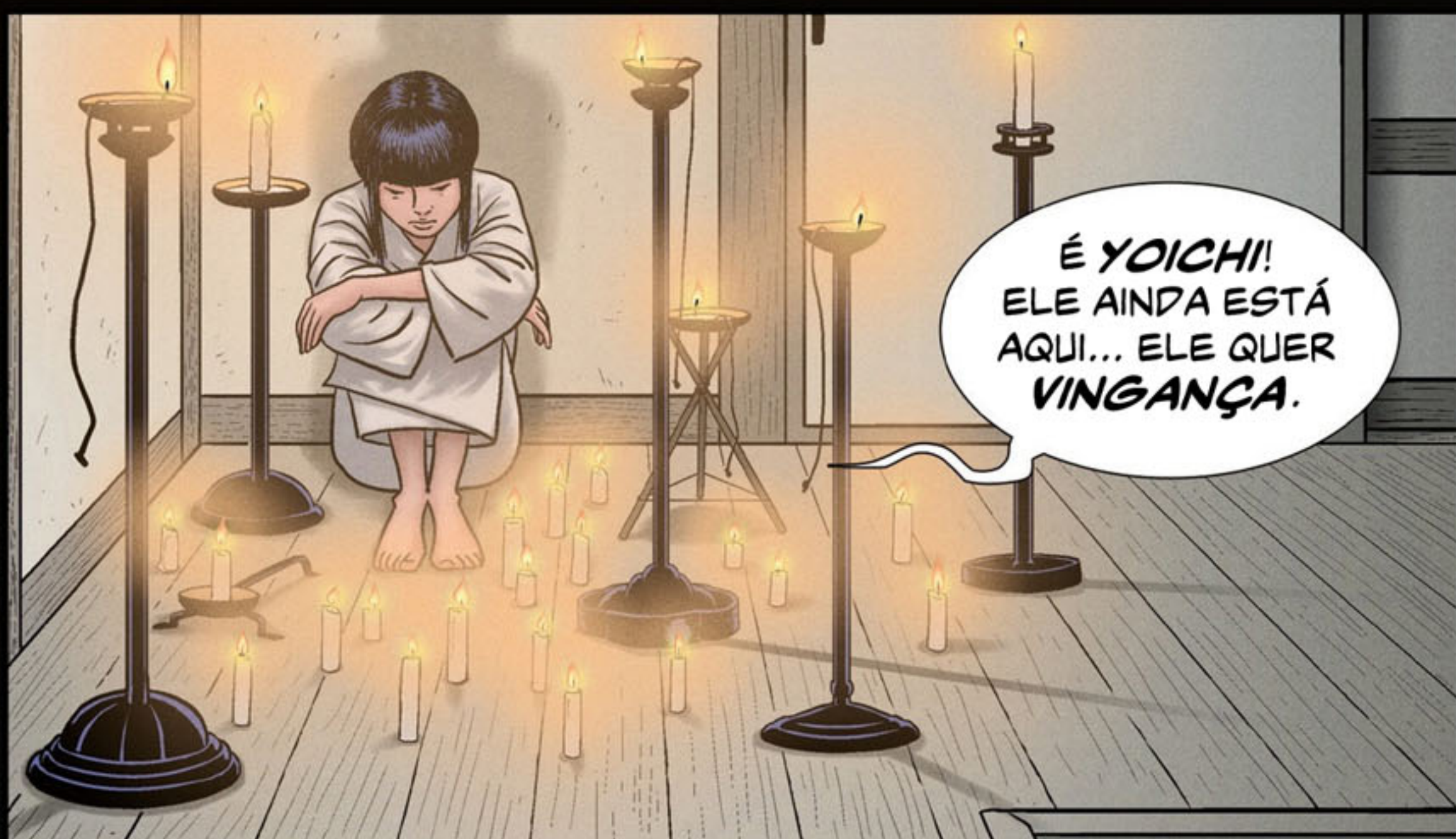
DIVIDIDA ENTRE SUA ALMA
E SEU CORPO, ASAYO ES-
PEROU EM SILÊNCIO QUE O
DESTINO DECIDISSE POR
ELA.

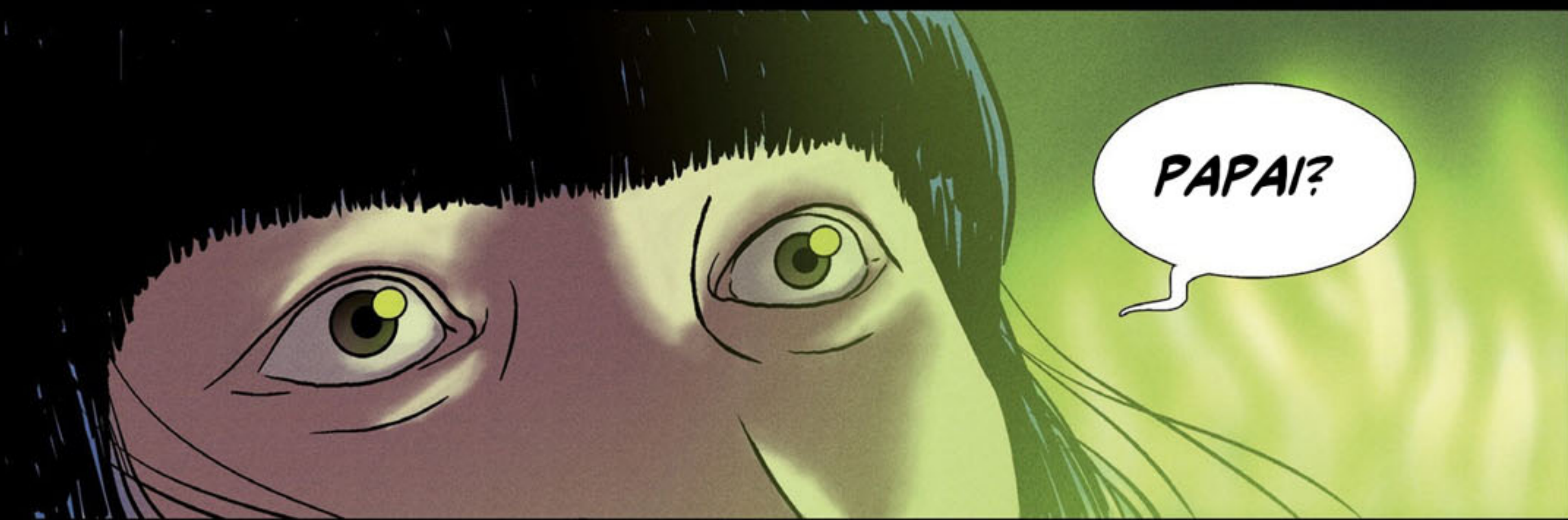


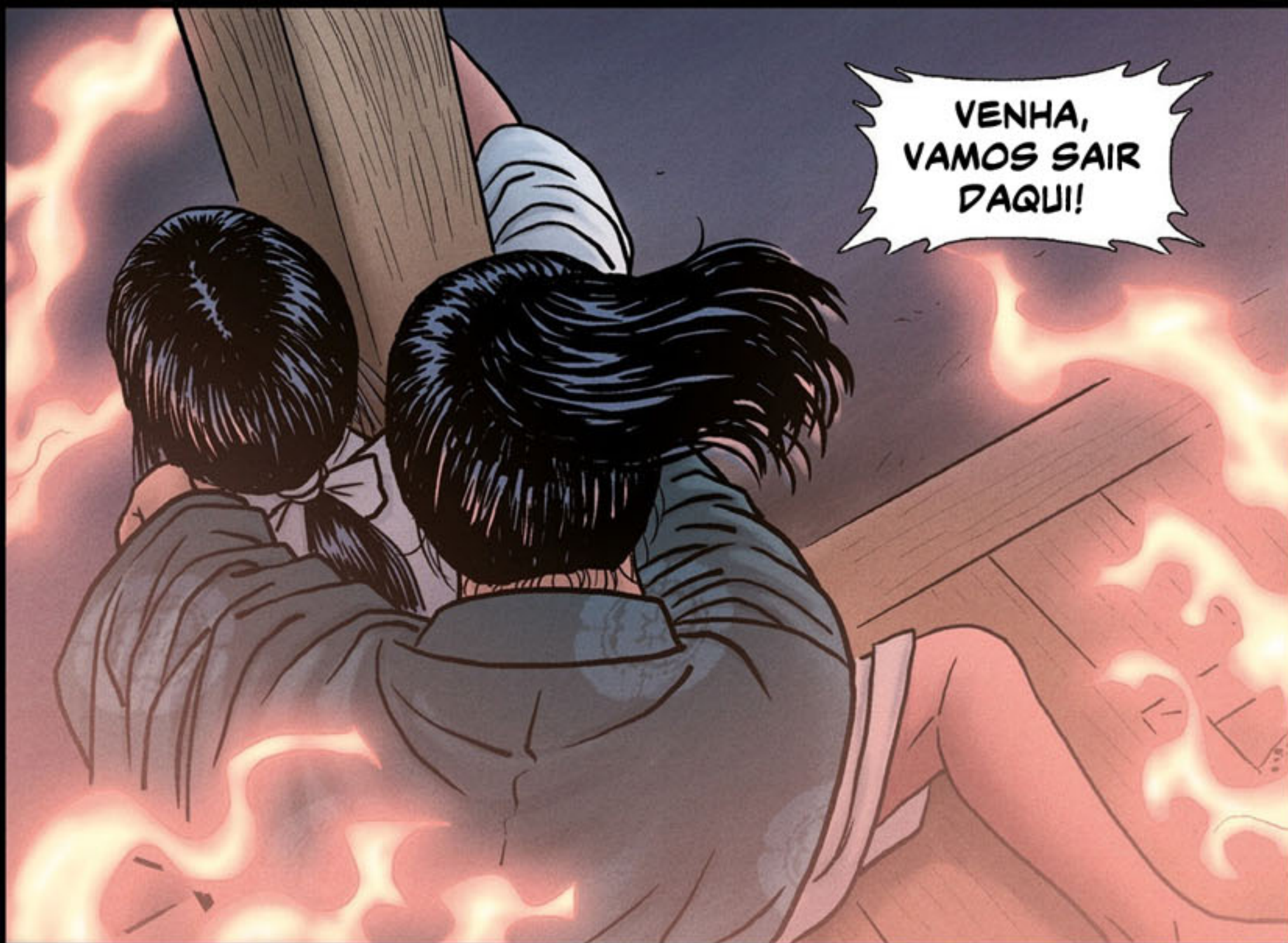


SEM TESTEMUNHAS,
A MORTE DE YOICHI FOI
TRATADA COMO UM MERO
ACIDENTE, MAS...









VENHA,
VAMOS SAIR
DAQUI!



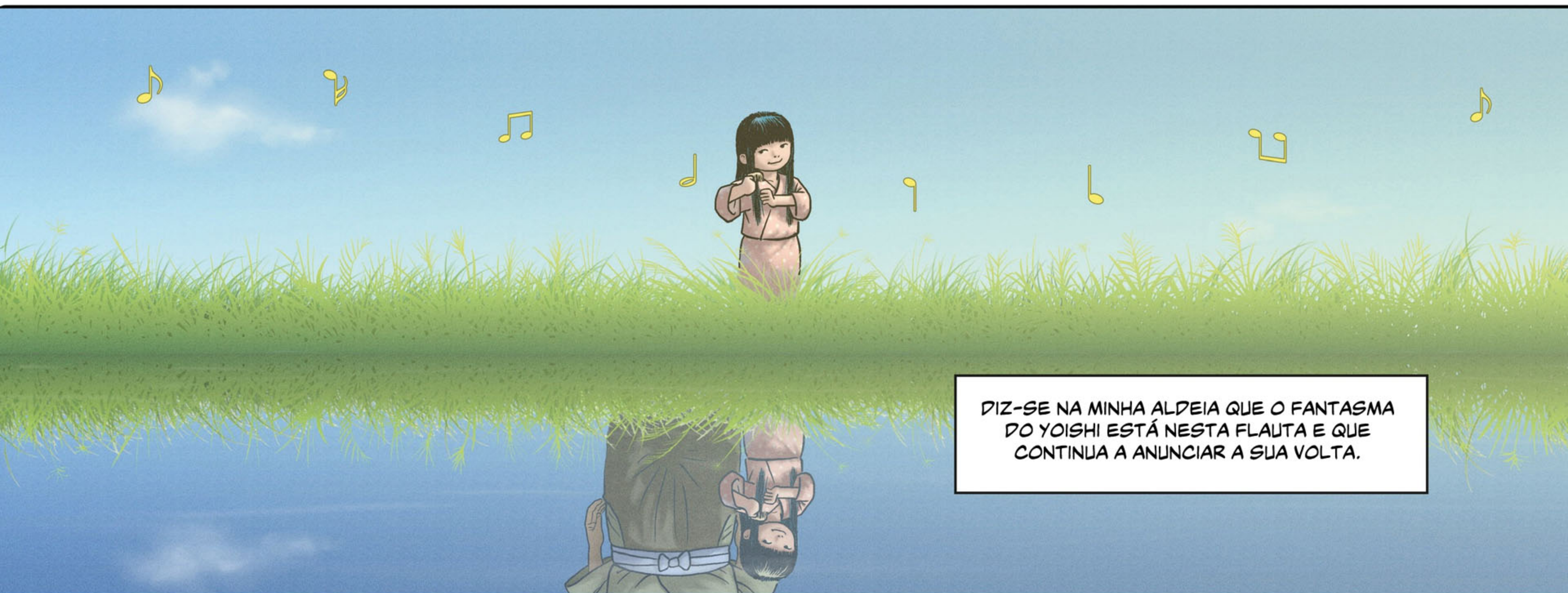
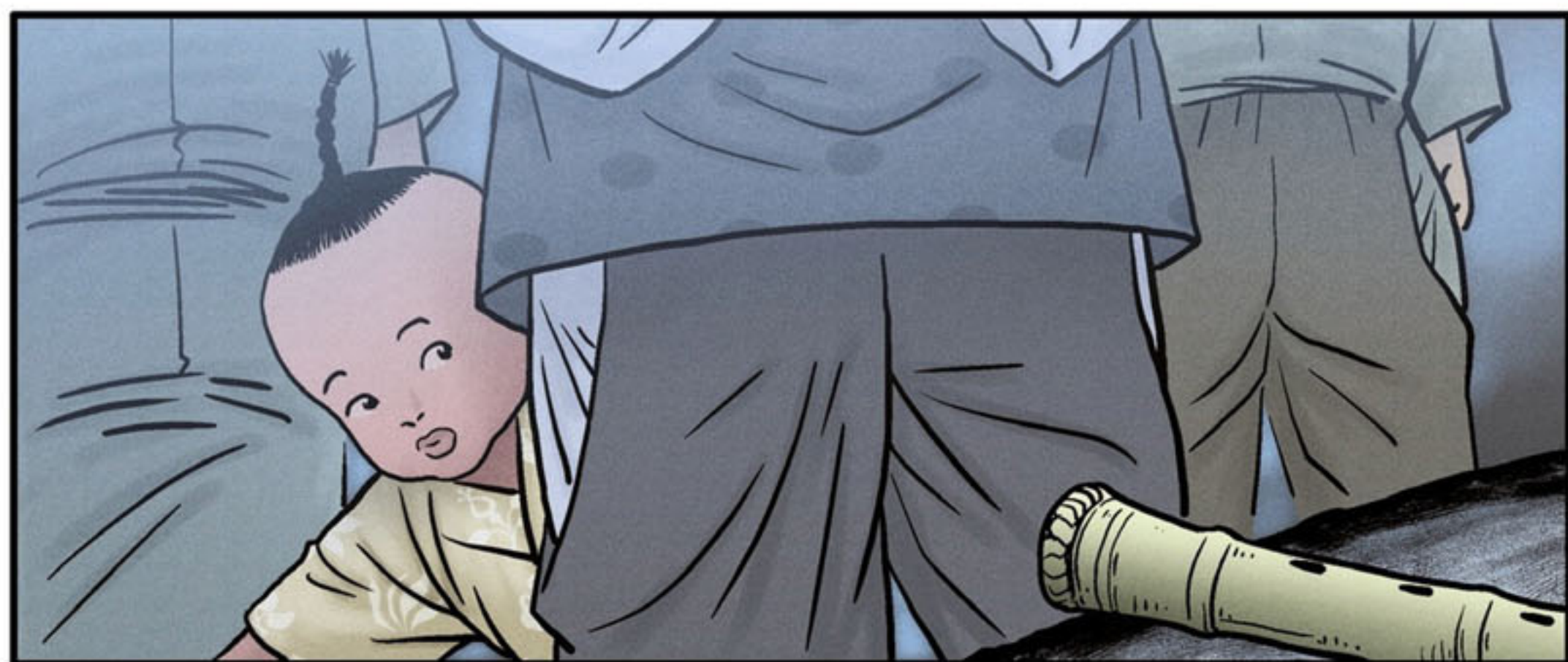
NÃO!!!



ASAYO...



EU SABIA... TINHA CERTEZA.
ESSA GAROTA SÓ NOS
TROUXE AZAR...



DIZ-SE NA MINHA ALDEIA QUE O FANTASMA DO YOISHI ESTÁ NESTA FLAUTA E QUE CONTINUA A ANUNCIAR A SUA VOLTA.

A SEGUNDA CORTESÃ TAMBÉM TINHA MUITO ORGULHO DAS LENDAS DE SUA PROVÍNCIA, MAS TAMBÉM TINHA OUTRAS QUALIDADES QUE SOUBE APRESENTAR PARA CONVENCER O COMERCIANTE.



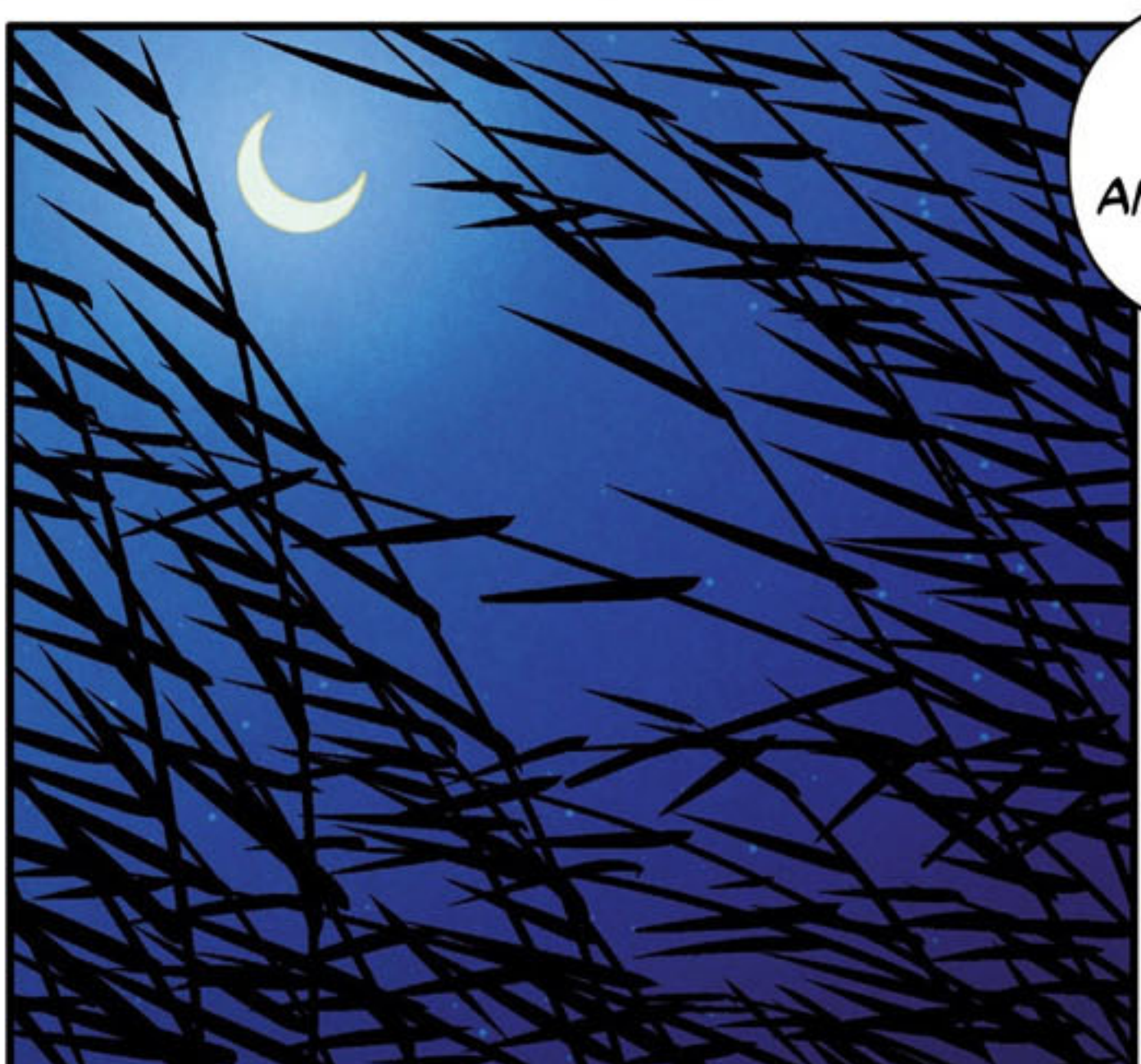
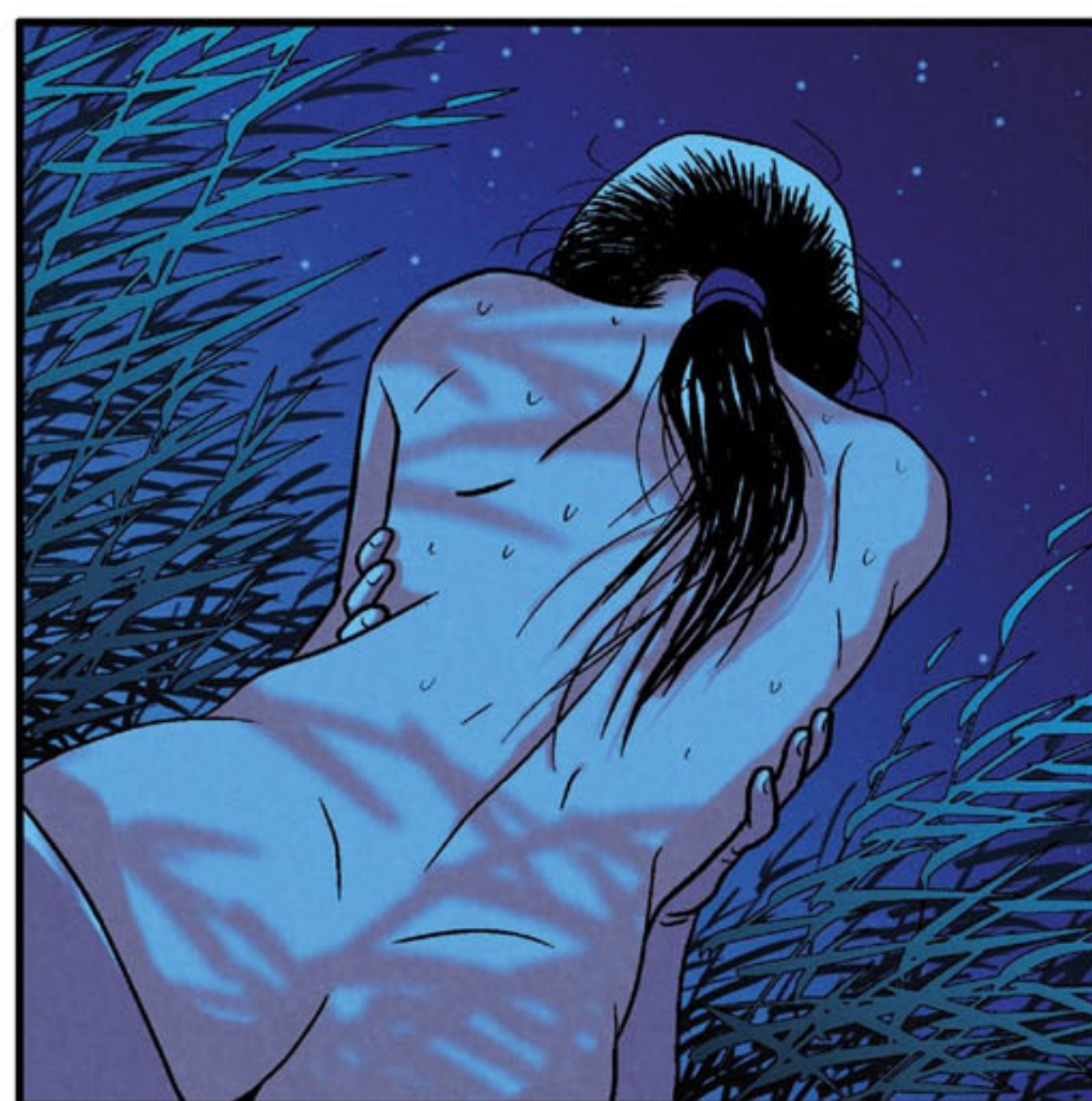
VOCÊ NÃO VAI USÁ-LO ANTES DO DESFILE DA GRANDE FESTA E VAI FINGIR QUE NÃO O TEM. É PARA EVITAR CIÚMES NAS OUTRAS E TAMBÉM PARA QUE VOCÊ CAUSE O MAIOR EFEITO POSSÍVEL NO DIA DA GRANDE FESTA!

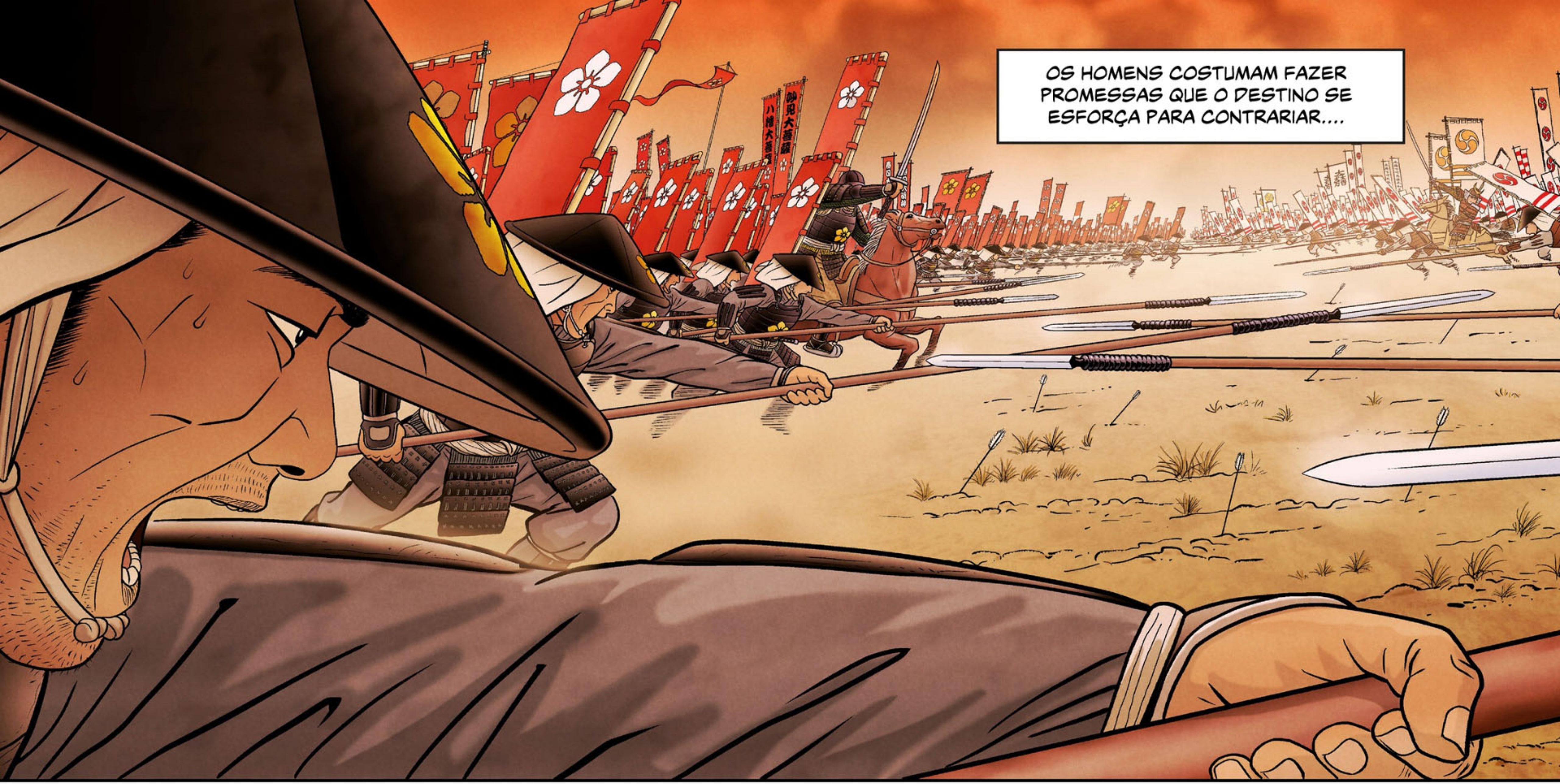
NA NOITE SEGUINTE, A **TERCEIRA CORTESÃ...**



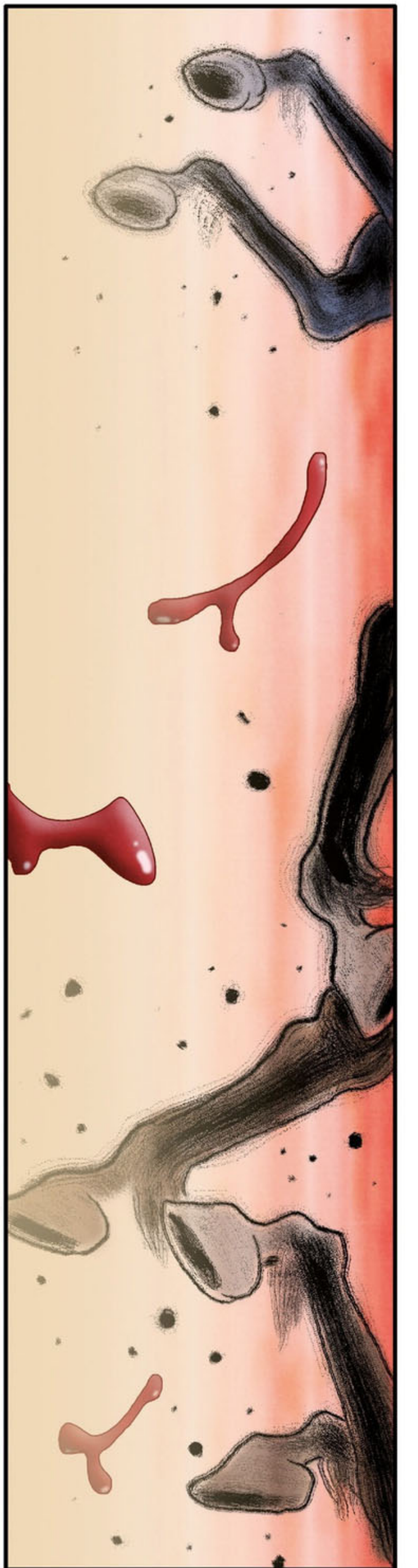
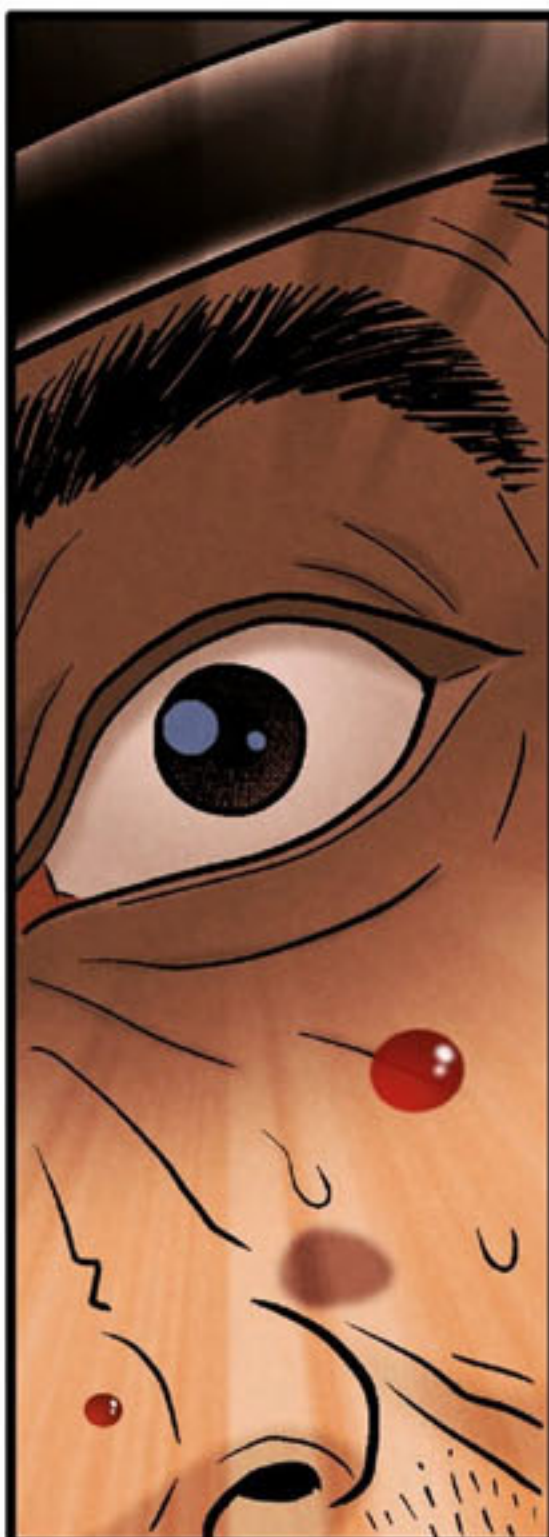
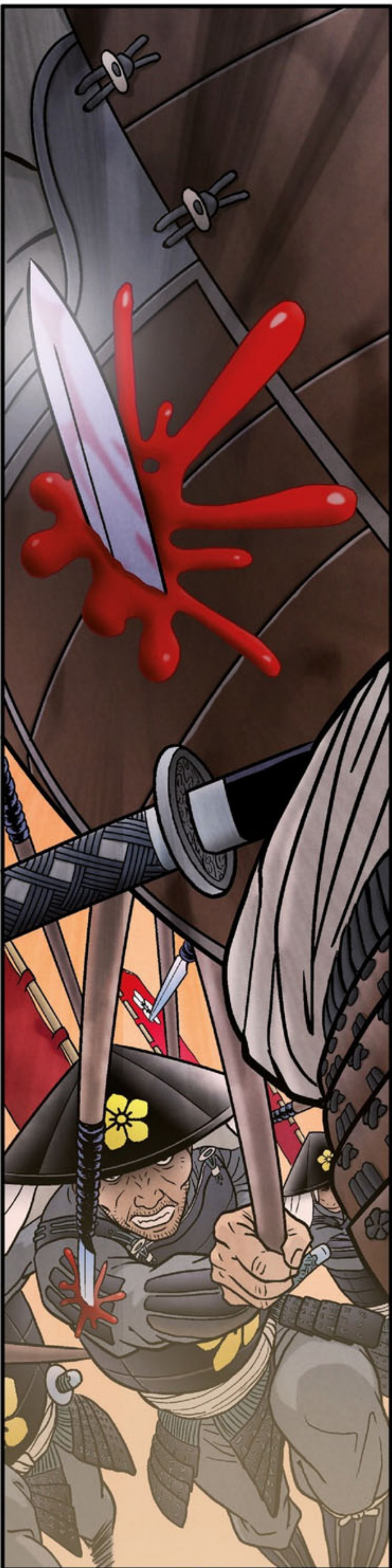
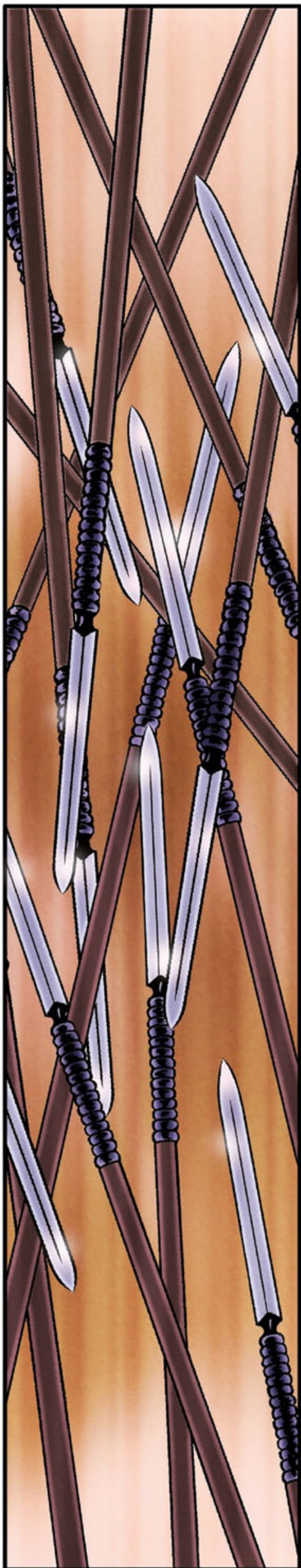
CERTA VEZ, NA MINHA PROVÍNCIA, EM UM GRANDE LAGO COM JUNCOS. DIZ-SE QUE A SEGUINTE HISTÓRIA ACONTECEU LÁ...

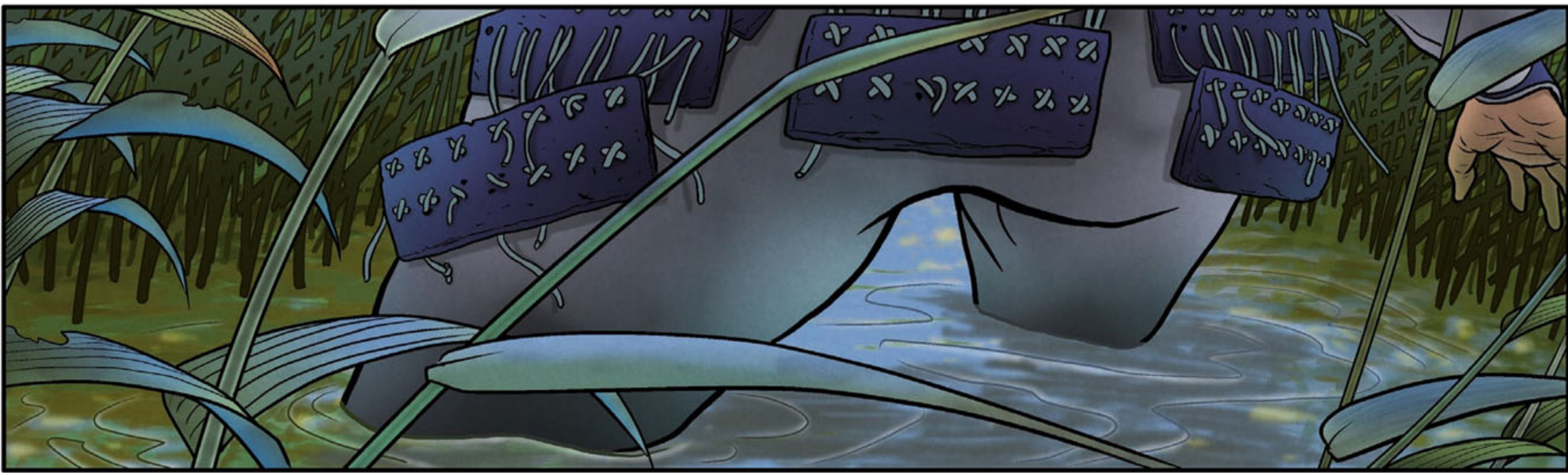
FOI A ÉPOCA DE GRANDES BATALHAS,
DE SACRIFÍCIOS E AGONIA. A AMBIÇÃO DOS
SENHORES DITAVA A VIDA E A MORTE DAQUELES
QUE DEVIAM SUA OBEDIÊNCIA.



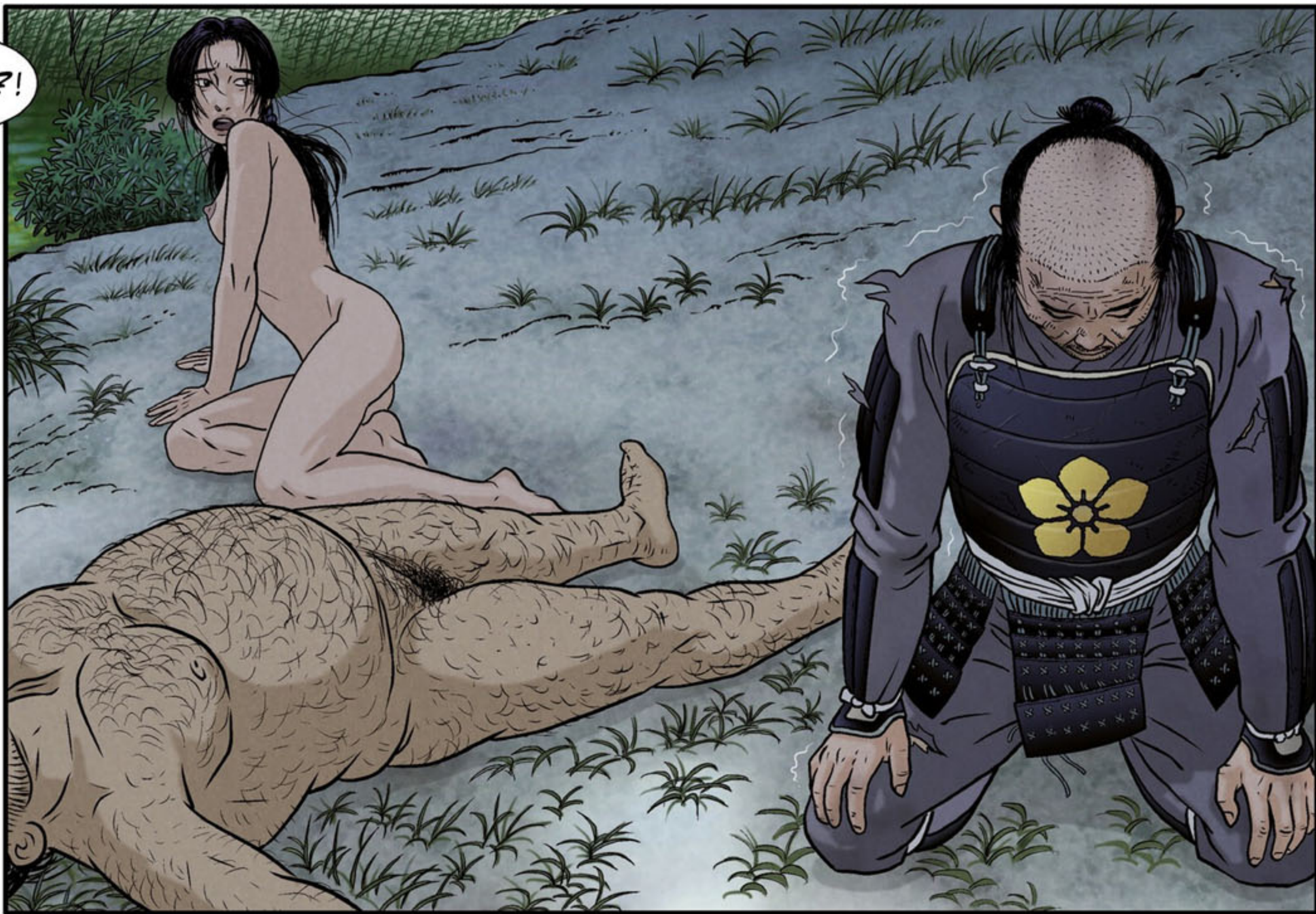
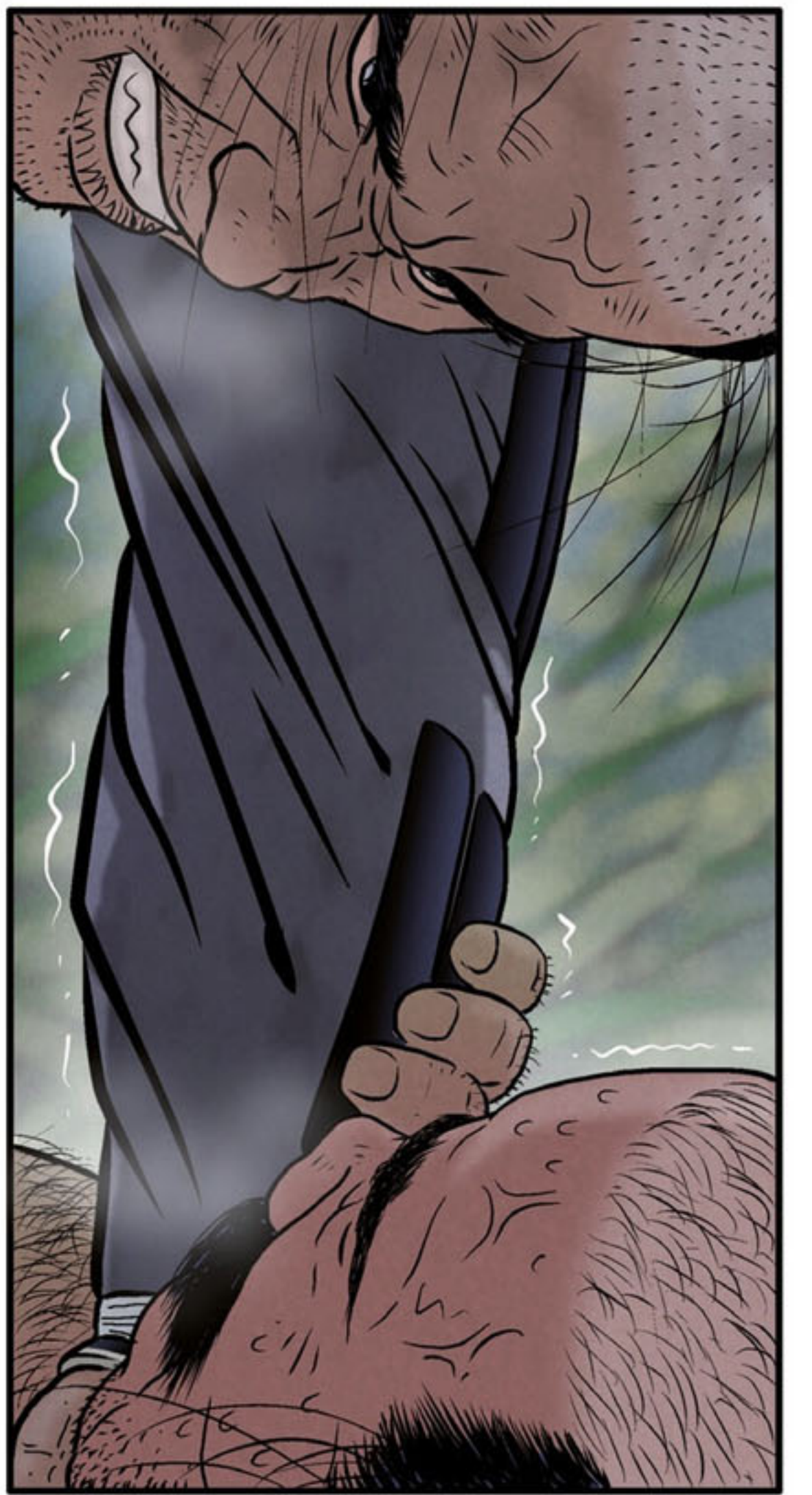
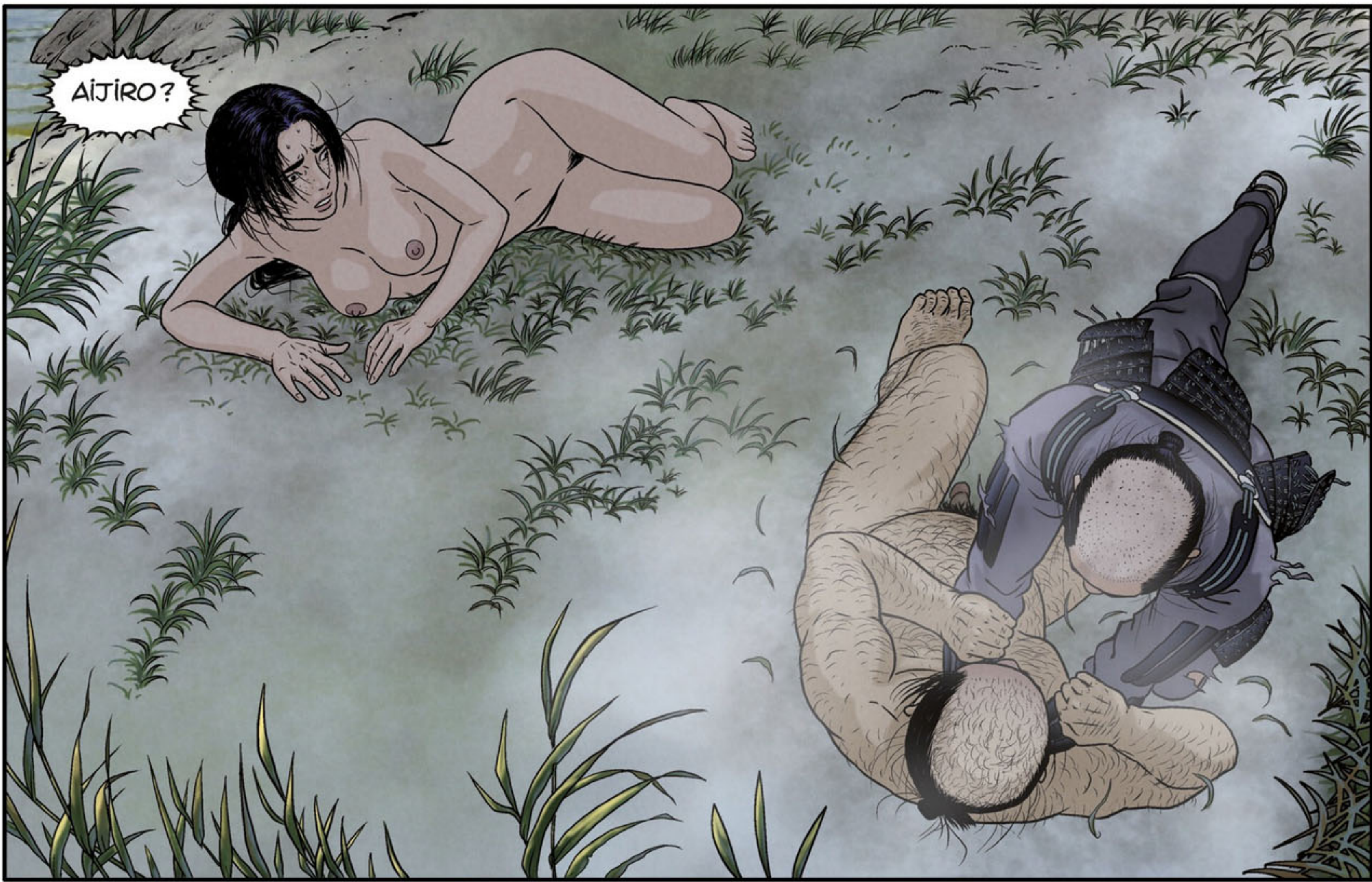


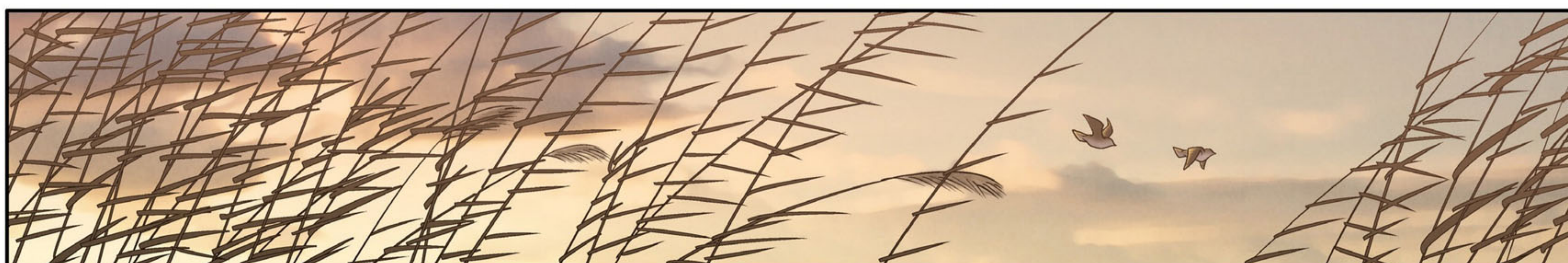
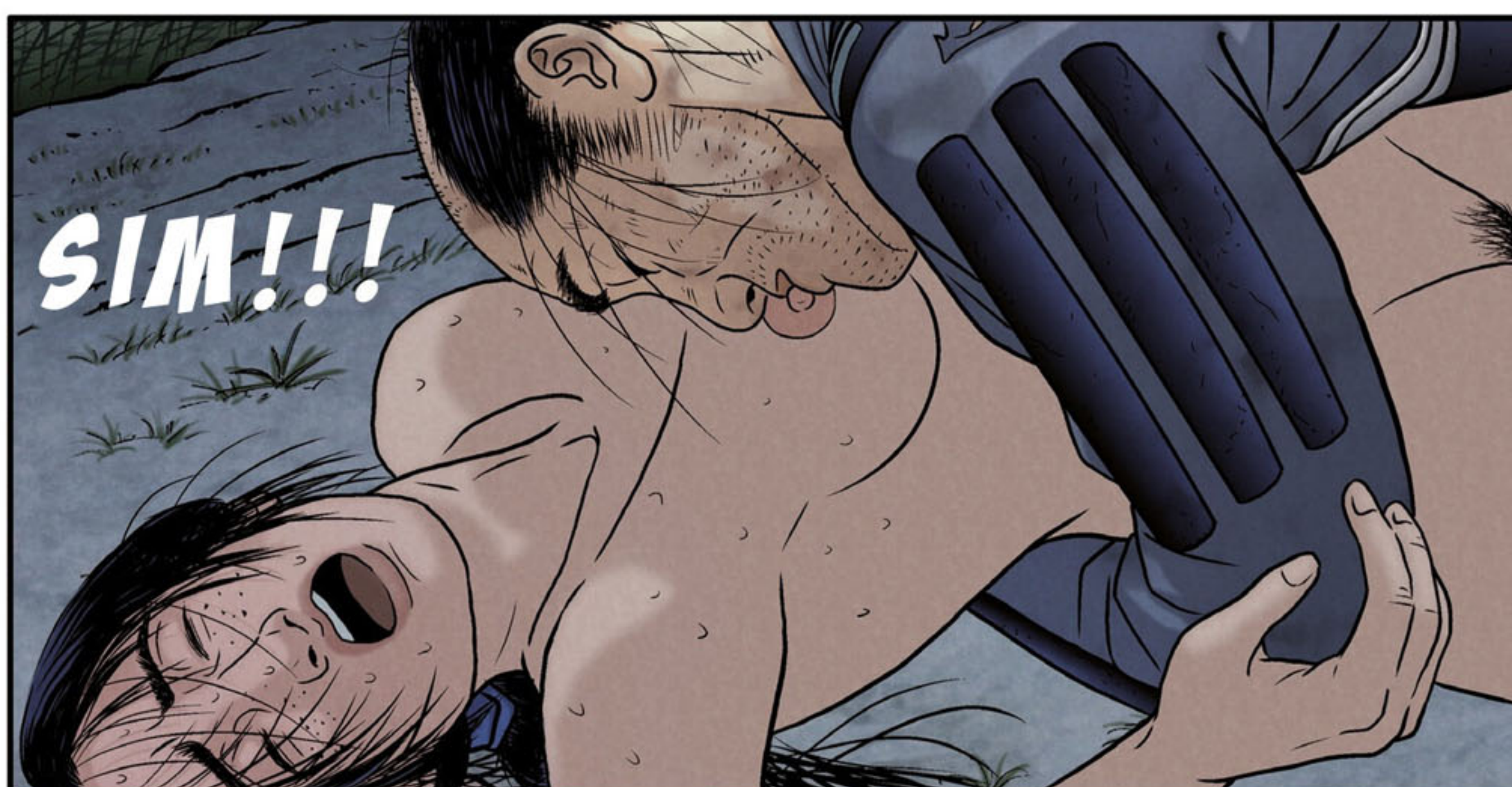
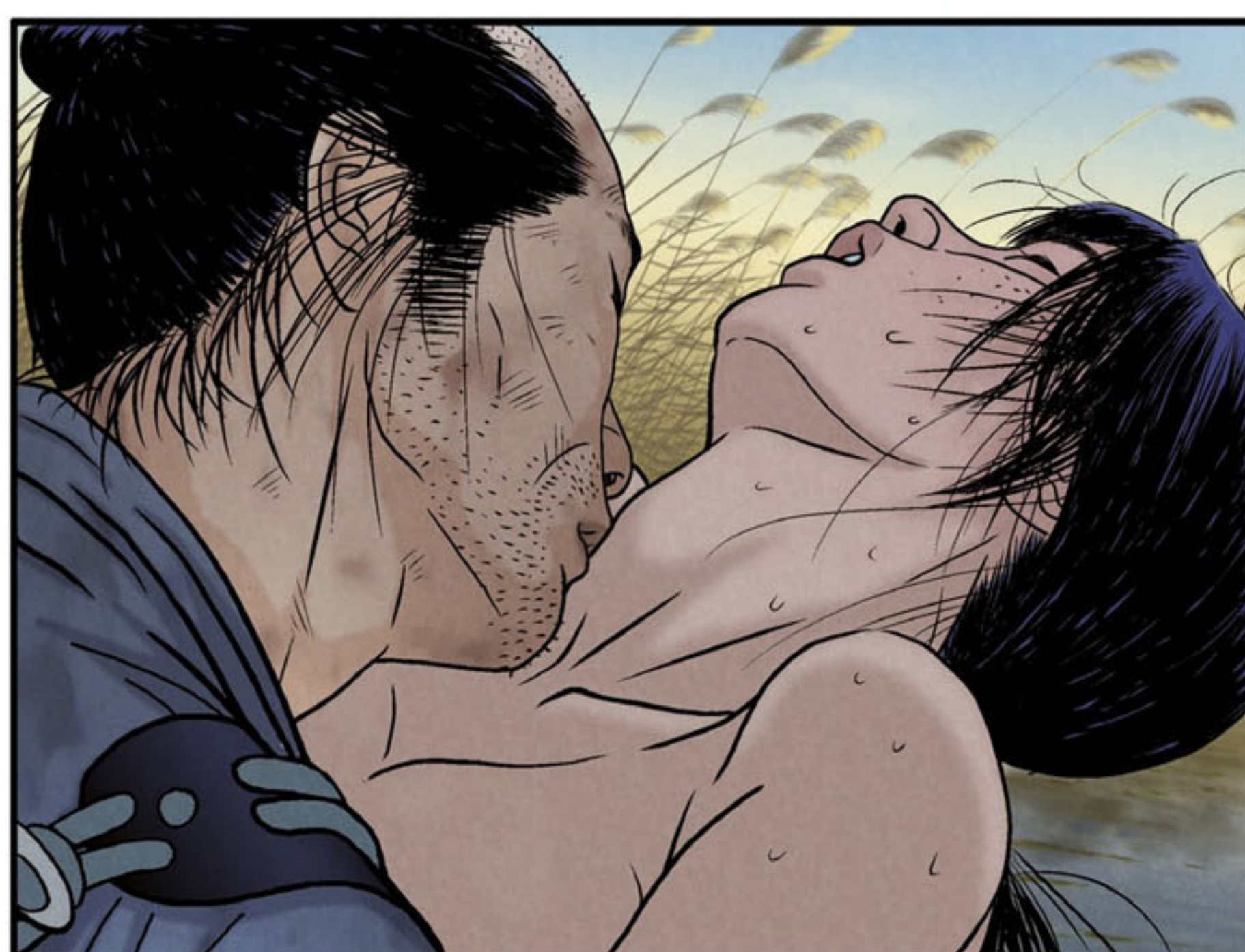
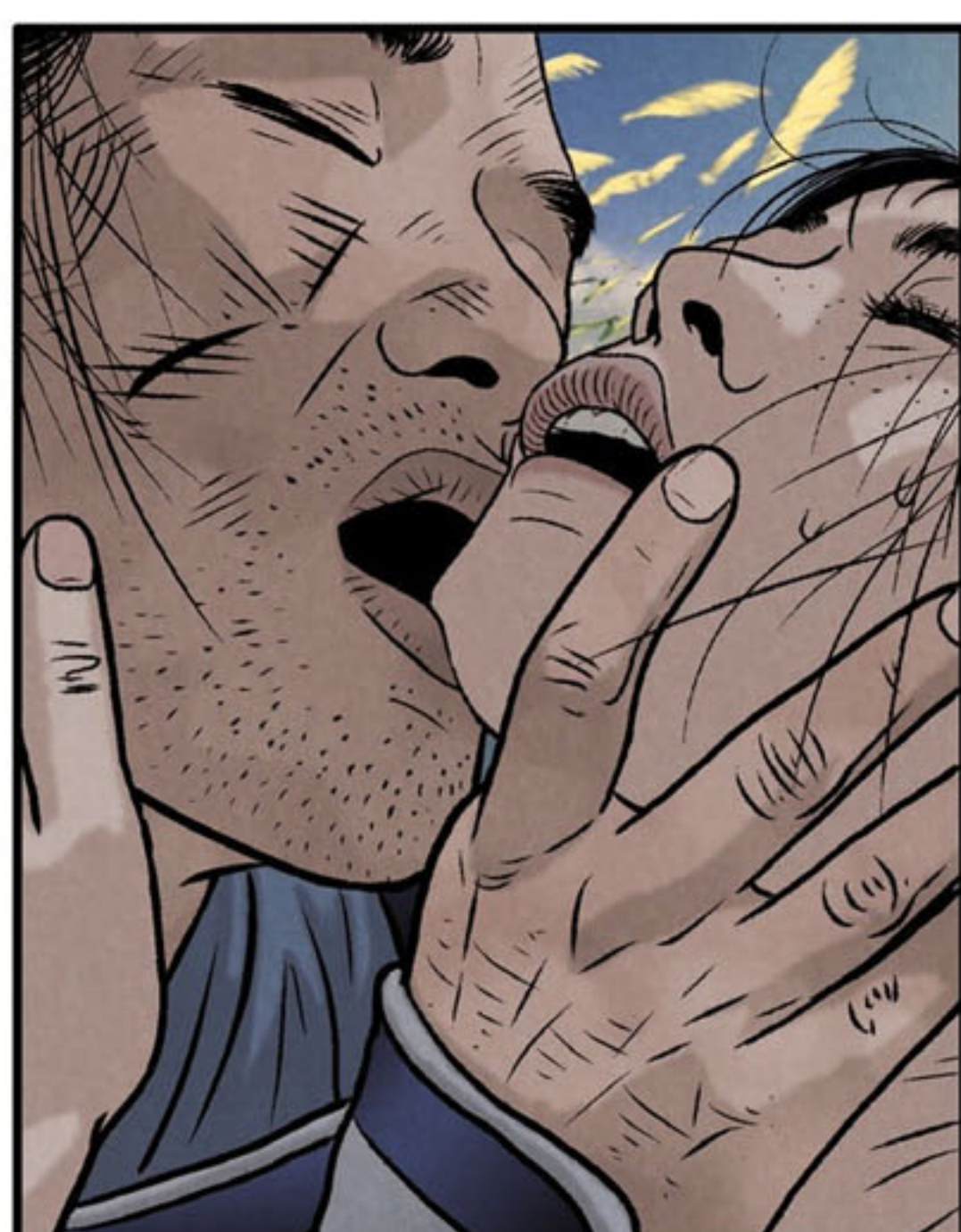
OS HOMENS COSTUMAM FAZER
PROMESSAS QUE O DESTINO SE
ESFORÇA PARA CONTRARIAR....





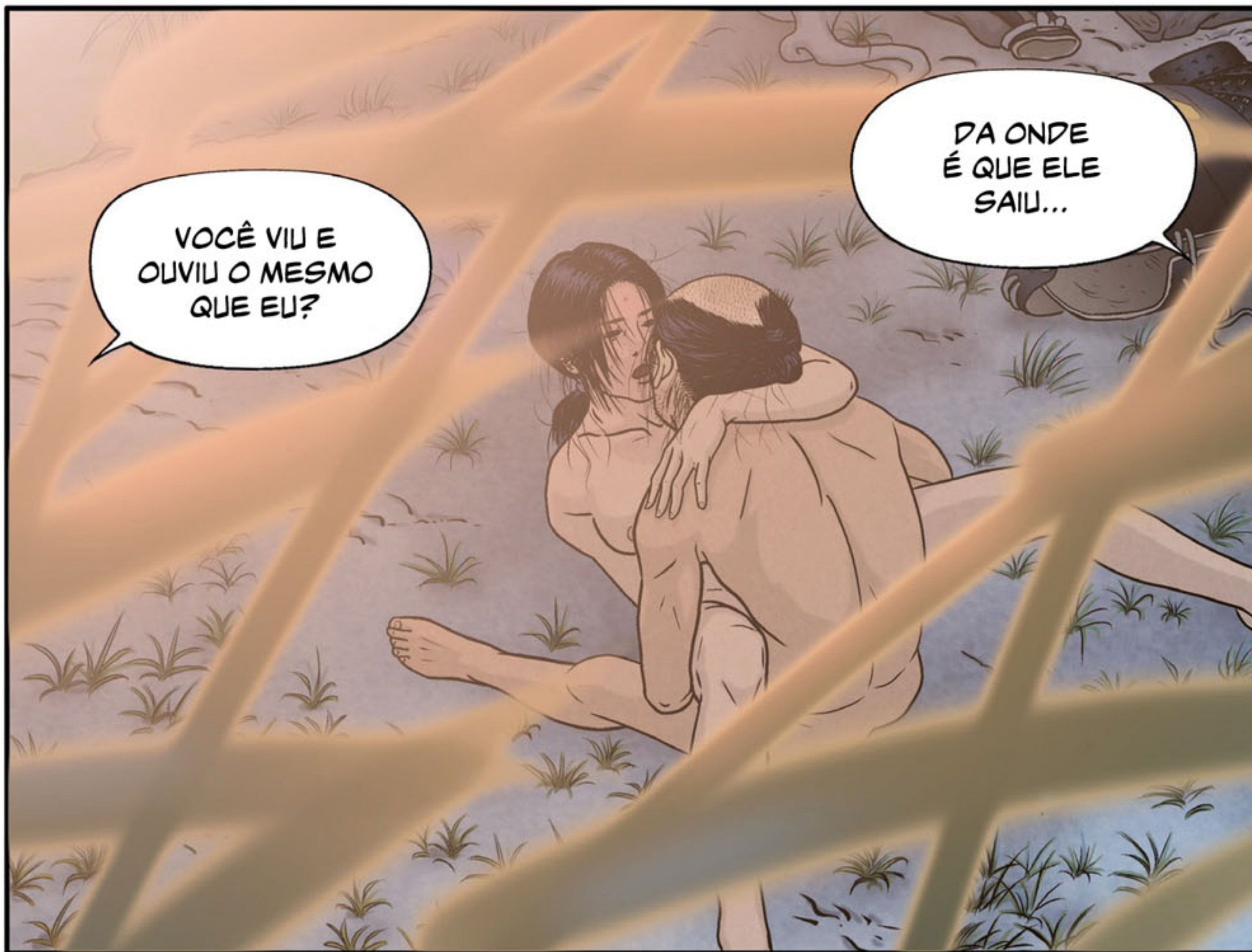






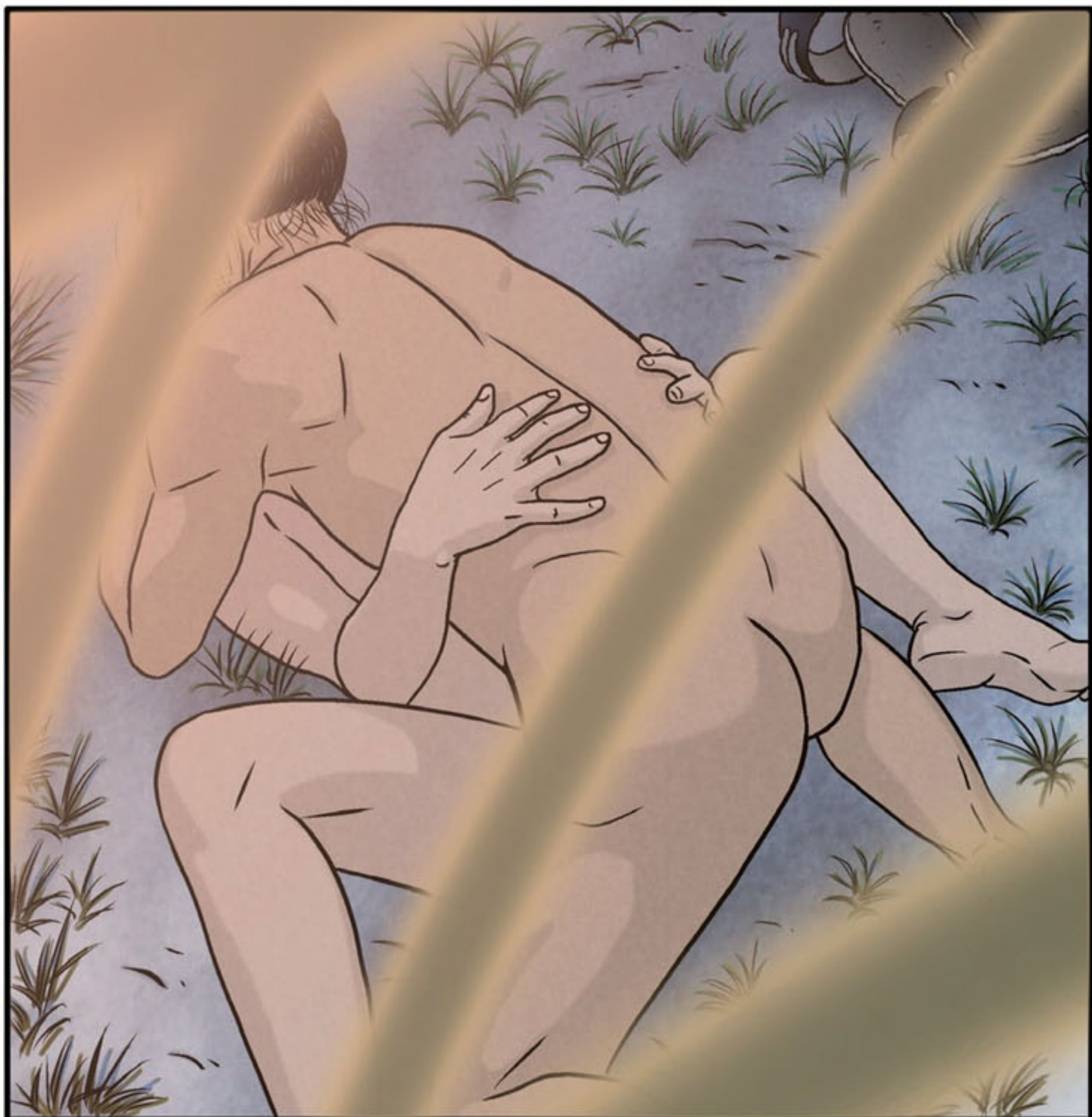


MMM !!!



VOCÊ VIU E
OLVIU O MESMO
QUE EU?

DA ONDE
É QUE ELE
SAIU...



PARECE QUE
ELES NÃO SE
IMPORTAM! MAS
PARECE QUE...

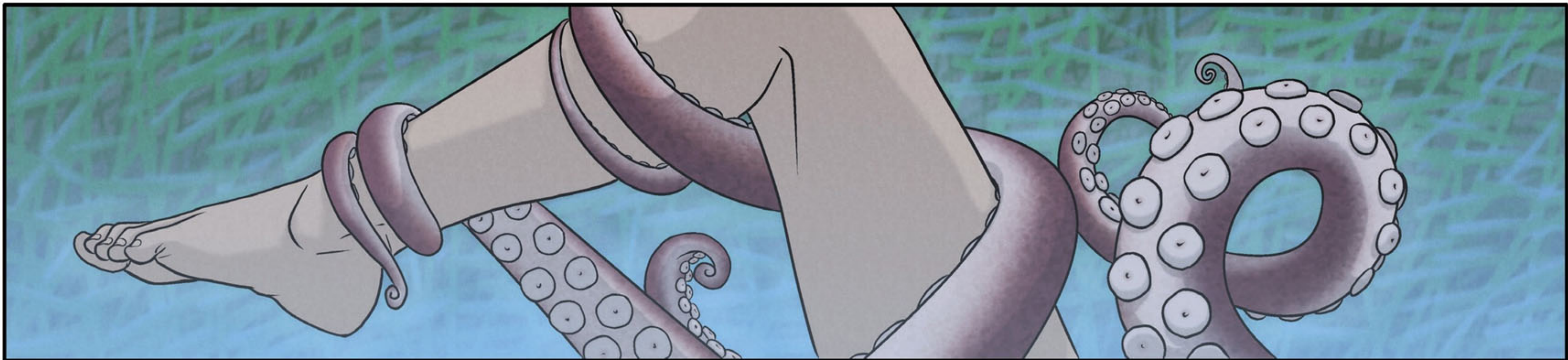


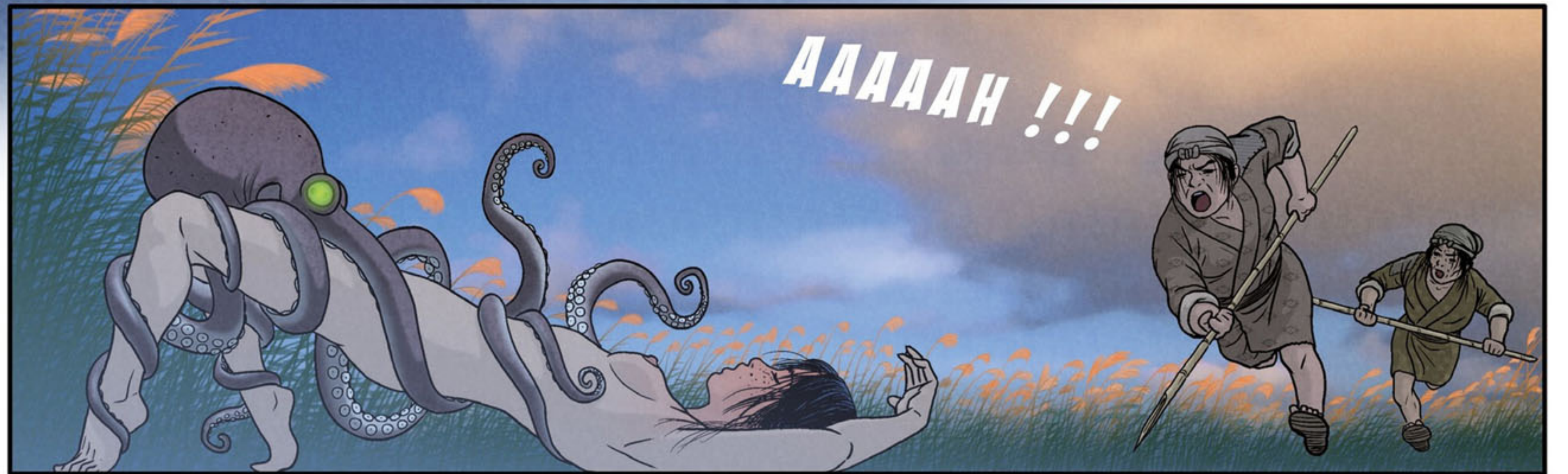
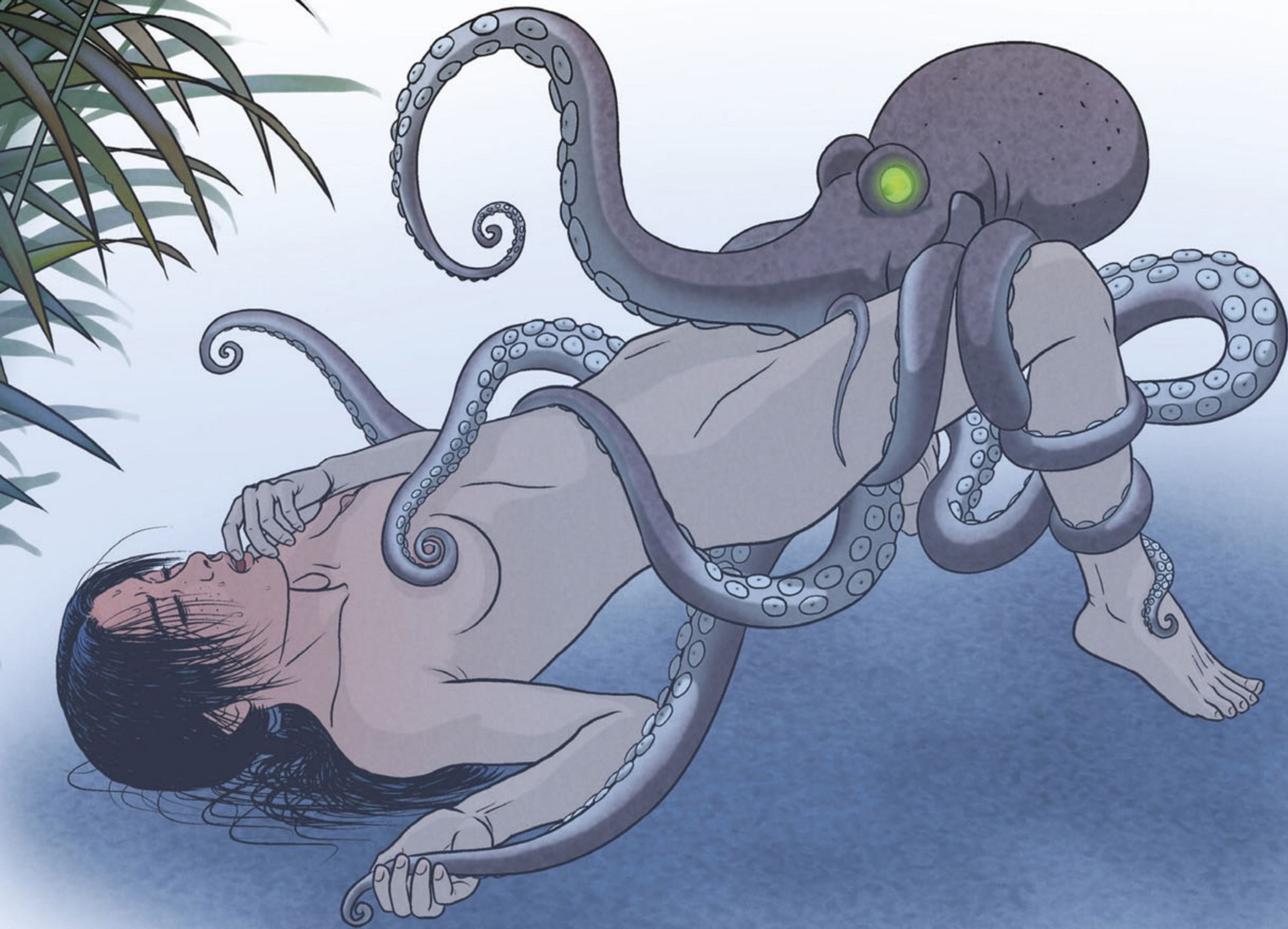
SIM... É A...
HIROKO!

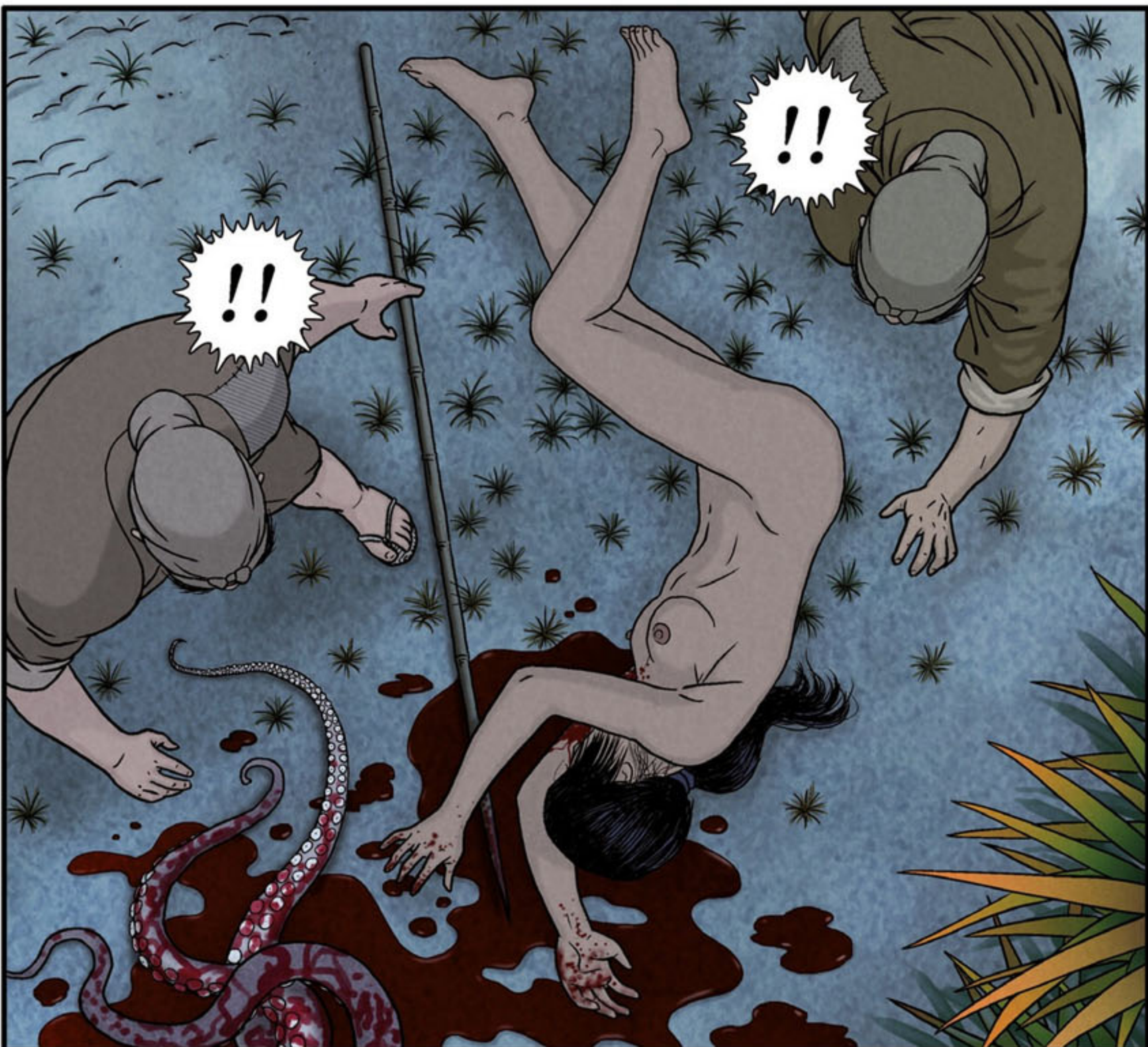


**QUE
HORRÍVEL!**

**ELA ESTA
SENDO
POSSUIDA
POR UM
*KAMI!**



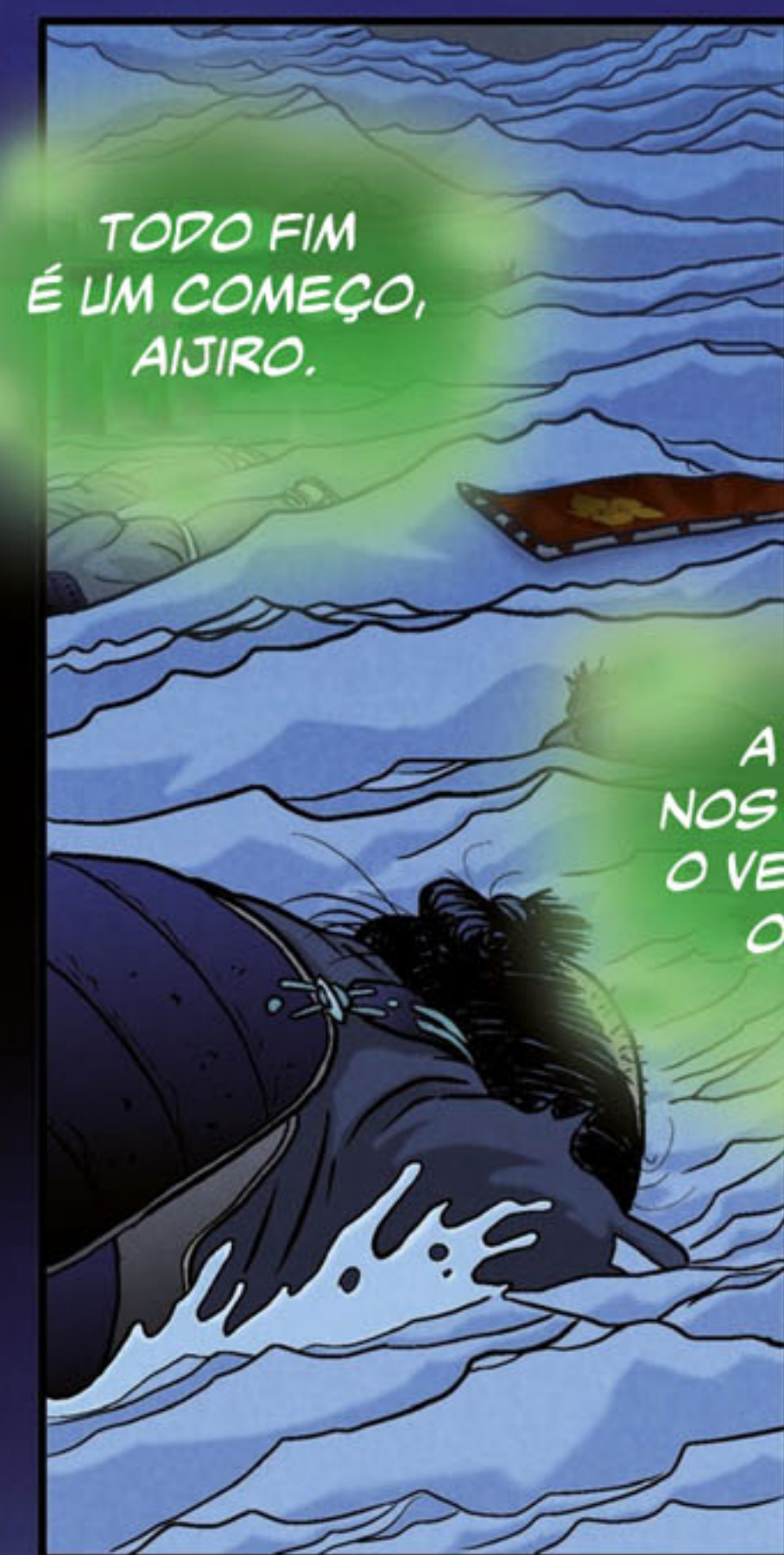






VOCÊ LUTOU COMO
UM BRAVO AJIRO, MAS
AINDA TEM UMA COISA
A CUMPRIR NESTE
MUNDO.

DÊ-ME SUA
ALMA E EU LEVAREI
SEU NOME.



TODO FIM
É UM COMEÇO,
AIJIRO.



A CORRENTE
NOS LEVARÁ ONDE
O VENTO ACARICIA
OS JUNCOS.



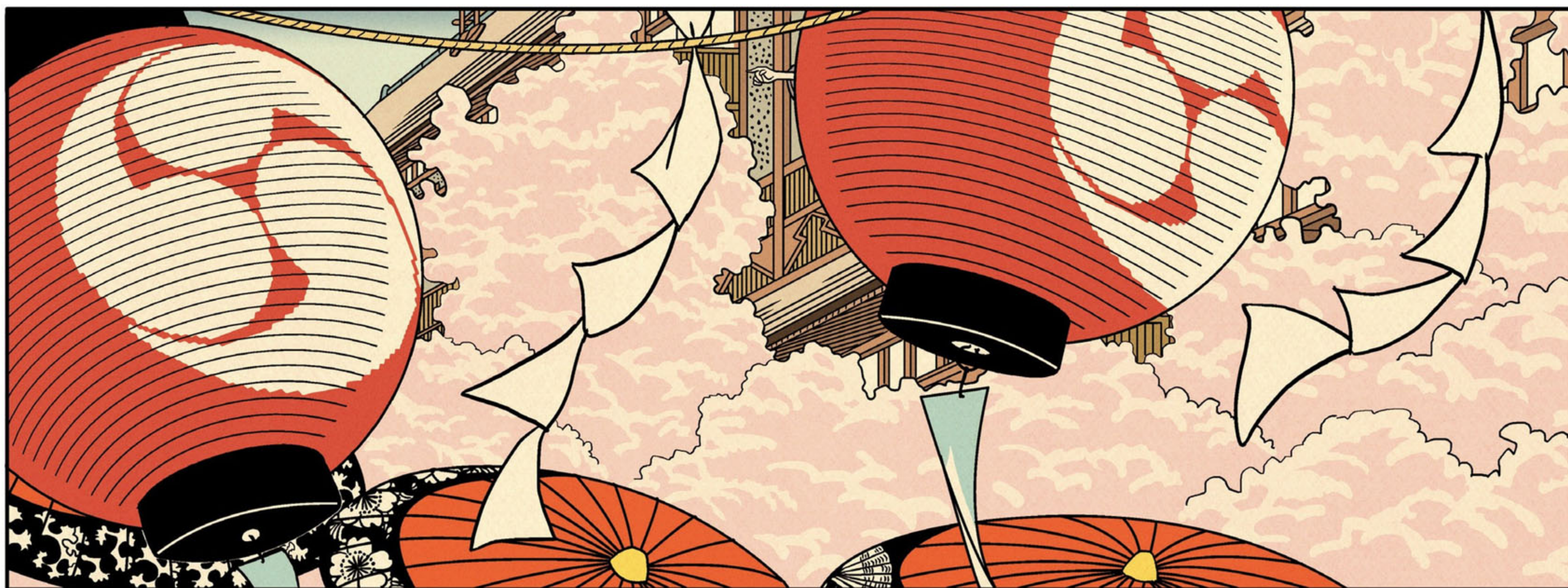
OS MAIS VELHOS DA MINHA ALDEIA
DIZEM QUE OS FANTASMAS DOS DOIS
AMANTES ÀS VEZES APARECEM AO
ANOITECER PERTO DO LAGO....



ASSIM COMO AS OUTRAS, A ÚLTIMA CORTESÃ, É CLARO, TINHA MUITO ORGULHO DAS LENDAS DE SUA PROVÍNCIA, MAS TAMBÉM USOU TODOS OS SEUS ARGUMENTOS PARA CONVENCER O COMERCIANTE.

SUA HISTÓRIA É MUITO BONITA E TRISTE, ESSE QUIMONO SÓ PODE PERTENCER A VOCÊ! MAS VOCÊ TEM QUE ME FAZER UMA PROMESSA.

VOCÊ NÃO VAI USÁ-LO ANTES DO DESFILE DA GRANDE FESTA E VAI FINGIR QUE NÃO O TEM. É PARA EVITAR CIÚMES NAS OUTRAS E TAMBÉM PARA QUE VOCÊ CAUSE O MAIOR EFEITO POSSÍVEL NO DIA DA GRANDE FESTA!





...E ASSIM, NO DIA DA FESTA!

!

!

!



ENQUANTO
ISSO, NA CIDADE
VIZINHA...

...ESTE
QUIMONO É TECIDO
COM A MELHOR SEDA!
NÃO SE ENCONTRA
PEÇA TÃO BONITA
NEM MESMO NO
PALÁCIO
IMPERIAL!

NOTEM ESTE FIO
DOURADO QUE LHE DÁ UM
BRILHO INCOMPARÁVEL. QUEM USAR
ESTE QUIMONO SERÁ SEM DÚVIDA
A FLOR MAIS BONITA DO PRÓXIMO
FESTIVAL E COM CERTEZA
ATRAIRÁ AS ABELHAS MAIS
GENEROSAS!

完



JAPÃO, SÉCULO 17.
TRÊS DESLUMBRANTES CORTESÃS COMPETEM EM
HABILIDADE E MALÍCIA, CADA UMA CONTANDO UMA HISTÓRIA DE SUA INFÂNCIA.
A APOSTA: CONSEGUIR O PRIVILÉGIO DE USAR O MAGNÍFICO QUIMONO DOURADO
TRAZIDO POR UM COMERCIANTE ACIMA DE QUALQUER SUSPEITA.

A NÃO SER QUE...

DA MESMA COLEÇÃO:

